

Por 3.000 millones de pesetas

ZARAGOZA COMPRO HOY TODOS  
LOS VIEJOS CUARTELES

# La Ciudad Soñada



Ahora se  
podrá realizar  
una profunda  
reforma  
interior  
de la ciudad

Es urgente

que la Diputación Provincial  
colabore en el sector  
del viejo Hogar Pignatelli

El día de hoy ha de ser muy importante para el futuro de la ciudad. La firma de la cesión de varios cuarteles al Ayuntamiento de Zaragoza supondrá en un próximo futuro, la urbanización más moderna y más humana de la capital. En página segunda les ofrecemos amplia información del acto de cesión de los terrenos, que ha tenido lugar este mediodía.

## OPINION

**3** APASIONANTES  
TEMAS EN NUESTRA  
PAGINA DE HOY

### **1** Intelectual y sociedad

El problema del intelectual en relación con la sociedad —su escaso influjo en la misma— es estudiado a fondo sobre unas bases reales.

Por José Javier Barreiro (Premio Sender 72)

### **2** Por qué emigran los cerebros

Un gran mal que afecta a muchas sociedades —sobre todo, a las pequeñas— consiste en la emigración de los cerebros. ¿Está justificado ese éxodo?

Por J. Sánchez Carrión

### **3** La provincia de Zaragoza "Zona" de acción especial y urgente

Zaragoza —su provincia, en especial— no presenta un panorama excesivamente positivo. La reunión de La Almunia puede suponer una puerta abierta a la esperanza.

**ARAGON**  
expres

# ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

**DIARIO DE LA TARDE**

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Telf. 216983 - Télex 58054

**MARTES, 6 DE MARZO DE 1973**  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 965

## UN VIEJO ANHELO

**Z**ARAGOZA acaba de alcanzar esta tarde uno de sus más hondos anhelos: la desaparición de los viejos cuarteles que imposibilitaban cualquier plan de reforma interior de la ciudad.

Hasta hoy todos los intentos de modernización de nuestras estructuras urbanas, topaban casi siempre con algún cuartel, porque de siempre fue Zaragoza ciudad de densa población militar. En muchas épocas casi una plaza fuerte. La compra de todos sus viejos cuarteles por la ciudad y la manifiesta buena voluntad de los mandos militares para que la operación pudiera terminar con la rúbrica de esta mañana viene a liberar nuestro futuro urbanístico de unos enclaves que agarrotaban y hacían casi imposibles todos los intentos de mejora. En esta "Operación Cuarteles" dos nombres quedarán grabados con acentos de gratitud en la historia zaragozana: el de Mariano Horuo,

alcalde que negoció la compra y el del teniente general Boch de la Barrera, capitán general de Aragón, que la ha hecho posible.

Pero con desplazar los cuarteles hacia los campos de San Gregorio no ha terminado esta ambiciosa "operación" que la reforma interior de la Ciudad exige. Ahora consideramos urgente que la Diputación Provincial, también colabore poniendo al día su programa con respecto a la zona del antiguo Hogar Pignatelli, auténtico petoste en un sector tan directamente afectado por la compra de los cuarteles pues allí están ubicados el Parque de Artillería y el Cuartel de Pontoneros.

Mientras llega esa colaboración del organismo provincial, que confiamos en que no se haga esperar demasiado, saludamos con alegría la gran zancada que acaba de dar Zaragoza hacia el logro de esa soñada ciudad que todos deseamos.

**ARAGON**  
expres

• Por 3.000 millones de pesetas

• ZARAGOZA COMPRO HOY TODOS LOS VIEJOS CUARTELES

# La Ciudad Soñada

- Ahora se podrá realizar una profunda reforma interior de la ciudad
- Es urgente que la Diputación Provincial colabore en el sector del viejo Hogar Pignatelli



ZARAGOZA, 6 ("ARAGON/exprés).— Hoy es un día gratísimo para Zaragoza, porque con la firma de este convenio entre el

Ramo militar y la ciudad, vamos a poner fin a una operación que comenzó ya hace muchos años", ha

afirmado el alcalde de Zaragoza, don Mariano Horno Liria, antes de la firma del convenio de cesión de los terrenos ocupados por los cuarteles a la ciudad.

A la una del mediodía, en un salón del Ayuntamiento, ha dado comienzo este breve acto. En torno a la mesa de la firma, han tomado asiento el teniente general Guiloche, jefe de la Junta Central de Acuartelamientos del Ministerio del Ejército, en representación del titular del Departamento, el alcalde de la ciudad, el teniente general jefe de la Región Aérea, el Capitán General de la V Región Militar, gobernador civil y otras autoridades civiles y militares.

Se ha iniciado el acto con un saludo del alcalde, doctor Horno Liria quien, tras agradecer a todos su presencia, ha recordado que en el momento de la firma se cierra una etapa de trabajo que ha durado años y comienza la lenta tramitación de todos los extremos de la operación de traslado de los cuarteles y de utilización de los terrenos ocupados actualmente por los mismos. Con este motivo ha recordado a los últimos alcaldes de Zaragoza y a los más recientes capitanes generales de la Región que, a lo largo de varios años han seguido y alentado las negociaciones hasta la consecución de la firma.

En ese momento, dirigiéndose al capitán general don Joaquín Bosch de la Barrera, ha afirmado el alcalde: "Zaragoza no te agradecerá nunca lo suficiente el aliento y la paciencia que has tenido siempre para orientar y dirigir este deseo ya antiguo de la ciudad. Te doy las gracias en nombre de Zaragoza". Inmediatamente ha agradecido sus trabajos al teniente general Guiloche y al general Miquel.

"Esta ciudad tienen fama

de ser seca, un tanto displicente, pero ve también lo que se hace de positivo y estoy seguro que en un momento dado sabrá comprobar la trascendencia de este acto."

"La verdad es que resultaba vergonzoso contemplar estos viejos cuarteles. Ahora, Zaragoza podrá contar con unas instalaciones militares a la altura de los tiempos y las necesidades gracias a este acuerdo que firmamos", ha añadido el alcalde. "Pero también gana la ciudad, porque será ahora posible crear nuevas áreas verdes, nuevos viales, proceder al saneamiento de algunos sectores, todo en bien de nuestra Zaragoza".

El alcalde ha concluido sus palabras con la ratificación de la lealtad al ejército español, al Jefe del Estado y al Príncipe de España, así como con la gratitud al ministro del Ejército.

Acto seguido, el teniente general Guiloche, de la Junta Central de Acuartelamientos, ha tomado la palabra para mostrar su satisfacción ante la firma de este convenio entre

el Ejército y Zaragoza, "ciudad a la que todos los militares queremos como nuestra".

El teniente general Guiloche ha recordado las consignas emanadas del Gobierno según las cuales la Junta Central de Acuartelamientos va trasladando los viejos cuarteles a las afueras de las ciudades, consiguiendo así, y al mismo tiempo dos objetivos fundamentales; dotar al ejército de unas instalaciones adecuadas y liberar zonas al servicio del urbanismo de las distintas ciudades.

El teniente general Guiloche ha concluido sus palabras agradeciendo a todos los miembros de las comisiones municipal y militar sus trabajos hasta la consecución de este convenio.

Terminadas sus palabras y rubricadas con un aplauso, el teniente general Guiloche, y el alcalde de la ciudad han procedido a la firma del convenio. Instantes después, las autoridades y personalidades asistentes se han reunido en un almuerzo ofrecido por el Ayuntamiento en sus propios salones.

## EL REAL MADRID, EN ODESSA

ODESSA (Unión Soviética) 6 (Alfil).— A última hora de anoche llegó a esta ciudad el avión que conducía al equipo del Real Madrid, a cuyo frente iba su presidente Santiago Bernabéu, que se enfrentará el miércoles con el "Dinamo" de Kiev en partido de la Copa de Europa.

Les dieron la bienvenida en el

aeropuerto 25 muchachas rubias, vestidas de azul, estudiantes de la escuela superior de la "Compañía Naviera del Mar Negro", la entidad mercante soviética con base en este puerto, que desde 1970 tiene una representación en Madrid.

Las estudiantes obsequiaron a los visitantes con grandes ramos de claveles rojos.

Esta misma noche celebraron los directivos españoles una reunión con sus colegas soviéticos, representantes de la Federación Ukraniana de Fútbol y del "Dinamo", para decidir los turnos de entrenamiento, detalles del encuentro así como el protocolo de un acto que se celebrará hoy, martes, por la tarde y durante el cual el pan y la sal, a la antigua usanza rusa, serán ofrecidos al presidente del Real Madrid y sus acompañantes.

Los distinguidos visitantes españoles se alojan en el hotel especial que la "Compañía Naviera del Mar Negro" reserva para sus invitados de Honor.

Procedentes de Kiev están llegando esta misma noche a Odessa por vía terrestre los seguidores del Real Madrid

## ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

### DOS JUGADORES DEL HUELVA, A PRUEBA

ZARAGOZA, 6 ("ARAGON/exprés").— Según nos informan a la hora de cerrar esta edición, dos jugadores del Huelva van a ser probados por el Real Zaragoza. Se trata del interior Jeromo, que llegará esta noche a nuestra ciudad, y del defensa, Paniagua, que se espera venga el lunes.

## GALERIAS de ARTE

### SALA LIBROS

EXPONE:

GUIJARRO  
DEL 3 AL 15 DE  
MARZO  
Fuenc Lara, 2

### SALA NAHARRO

EXPONE:

GIRONES  
Oleos y Aguafuertes  
Manifestación, 9

### ATENAS, S. A.

HOY EXPONEN:

MONTAÑES Y  
TORRES MATAS  
Paz, 7

### SALA NAHARRO

Próximo día 10

Organiza próxima subasta e.  
RESTAURANTE SUMOA  
(En el Tubo)



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

MAÑANA, CONCIERTO DE PIANO, 7'30 TARDE  
SALON, CALLE D. JAIME I, NUM. 18

## HECTOR PELL

NOTABLE ARTISTA ARGENTINO, DE FAMA INTERNACIONAL,  
QUE INTERPRETARA MUSICA CLASICA



EN EL INSTITUTO DE  
DESARROLLO ECONOMICO  
DEL BANCO MUNDIAL:

CURSO SOBRE PROYECTOS  
DE EDUCACION

MADRID, 6 (Europa Press).— Veinticinco funcionarios de 14 países participarán en el curso de 1973 sobre proyectos y programas de educación ofrecido por primera vez en español por el Instituto de Desarrollo Económico (IDE) del Banco Mundial. Veintitrés funcionarios proceden de 13 países de América Latina y dos son de España, don Francisco Arán López y don Francisco Soler Valero, del Ministerio de Educación y Ciencia.

Los funcionarios, especialistas en problemas de la educación, fueron seleccionados tomando en cuenta su experiencia y responsabilidad en tareas relacionadas con el funcionamiento de los sistemas educacionales de sus respectivos países. El curso se desarrollará en la sede del Instituto, en Washington, Estados Unidos, del 26 de marzo al 25 de mayo próximos.

El Instituto de Desarrollo Económico es el centro de adiestramiento para funcionarios de países en desarrollo miembros del grupo del Banco Mundial. El IDE ofrece cada año una amplia variedad de cursos en Washington, y otros de tipo regional o nacional fuera de su sede. También coopera con los gobiernos y otras instituciones de adiestramiento en la realización de cursos en países miembros del Banco.

El curso que se anuncia ahora tratará de la preparación, evaluación, ejecución y financiamiento de proyectos y programas educativos. Se dará especial importancia a procedimientos encaminados a la solución de problemas. El curso será intensivo y comprenderá seminarios así como presentaciones de experiencias de los países representados.

El curso terminará con un viaje de estudio a El Salvador, país en el cual el Banco Mundial apoya un proyecto de expansión y reforma del sistema secundario de educación. El Salvador es uno de los pocos países que utiliza de manera amplia la televisión educativa, como complemento de sus servicios educacionales a nivel primario y para la enseñanza extraescolar.

## CONTROL DE CALIDAD

### EL PRIMER SEMINARIO EUROPEO SE CELEBRARÁ EN MADRID

MADRID, 6 (Europa Press).— Durante los días 26, 27 y 28 del presente mes de marzo se celebrará en Madrid el primer seminario europeo para el control de la calidad en las industrias de alimentación, organizado por la Asociación española para el Control de Calidad bajo las directrices de la "European Organization for Quality Control- E.O.Q.C."

Las sesiones de dicho seminario se desarrollarán en el departamento de Ciencias Fisiológicas de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid, y en ellas se pretende llevar a cabo una puesta al día en la situación de la aplicación del control de calidad en estos campos, y servir de arranque para la creación de comités que estudien y programen la aplicación de los sistemas de calidad con el fin de obtener los mejores resultados derivados de los mismos.

En este primer seminario europeo participarán los jefes y presidentes de los servicios de control de calidad de alimentación de Bulgaria, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Hungría, Italia, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República Democrática Alemana, República Federal de Alemania, Rumanía, Reino Unido, Suecia, Suiza, Checoslovaquia, Unión Soviética y Yugoslavia.



EMILIO LARRODERA:

PENSAR QUE LAS CIUDADES SE PUEDEN HACER  
A GOLPE DE SOLAR INTOCABLE

# ES SOÑAR

● NO CONOZCO NINGUN PAIS QUE ESTE  
SATISFECHO DE SU URBANISMO

MADRID, 6 (Europa Press).— "No conozco ningún país en el mundo que pueda estar satisfecho de su urbanismo", dice el director general de Urbanismo, don Emilio Larrodera López, en el transcurso de una rueda de prensa que publica el semanario "Desarrollo". "Contestar que el urbanismo va mal —añade— es tan expuesto, tan falto a la realidad, como contestar que el urbanismo va bien".

Dice después que el urbanismo tiene problemas que van aumentando conforme pasa el tiempo, y que aumentan, además, de forma cuantitativa y cualitativa. "Para resolver estos problemas —dice el señor Larrodera López— se requiere que el hombre señale la trayectoria futura de una civilización que se asienta en unas ciudades, en unos pueblos, y la tremenda responsabilidad del urbanismo es que hay que prever el porvenir porque las ciudades como se hacen es a golpe de previsión., mejor dicho, se debieran hacer a golpe de previsión y desgraciadamente como se hacen muchas veces es a golpe de impresión".

Más adelante señala el director general de Urbanismo que a lo que podemos aspirar es a crear una trama legal y cita la reforma de la Ley del Suelo que el Ministerio de la Vivienda tiene entre manos. "La Ley puede brindar una gama de posibilidades para hacer las cosas de la mejor forma posible ante problemas que son tan variados", añade.

## FALSA IMPRESION

Dice después que esta Ley puede nacer con la falsa impresión de que contiene una serie de fórmulas mágicas para que en cuanto se apruebe se resuelvan todas las cosas, y esto no puede ser así. "Esta ley consideramos que es una buena ley —dice después— y que da una serie de armas para, mediante una adecuada explotación de la misma, hacer frente a los problemas con los que nos encontramos hoy entre las manos".

En otro orden de cosas, el señor Larrodera López dice que el urbanismo puede influir en la vivienda cara procurando que los componentes que influyen en esa carestía se reduzcan, como son el suelo o el coste de la vivienda. De ahora en adelante, con planes generales hechos con arreglo al proyecto de reforma de la ley del suelo, cuando haya una presión muy fuerte de la demanda del suelo, a través de un mecanismo contenido en el propio plan se puede adecuar la oferta del suelo a esa demanda.

## LA INICIATIVA PRIVADA

El director general de Urbanismo dice también que la estructura general de las ciudades debe hacerla y pagarla la Administración intentando recuperar lo invertido por la vía contributiva. Hay otros órganos de la ciudad que debe preocuparse de ellos la iniciativa privada, y si ésta lo puede hacer, sería la fórmula ideal. Lo que ocurre es que la iniciativa privada orienta generalmente sus inversiones hacia asuntos menos expuestos y más rentables, y si la iniciativa privada no llega es entonces la Administración la que asume un papel subsidiario.

"Ni en la ley actual ni en el proyecto de reforma de la ley del suelo se dice que la iniciativa privada va a quedar al margen —añade— y lo digo porque se está comentando que la Administración lo que quiere es desplazar por completo a la iniciativa privada. Lo que sucede es que la iniciativa privada se tiene que dar cuenta de cómo se hacen las ciudades y cómo se deben hacer".

"Pensar que hoy día las ciudades se pueden hacer a golpe de solar intocable es soñar", sigue diciendo. Y añade que para hacer racionalmente las ciudades hay que agrupar esfuerzos y propiedades y el papel sincronizador no tiene más remedio que hacerlo la Administración.

LA FAMILIA ESPAÑOLA  
DEL AÑO 2000 ESTARÁ  
CONSTITUIDA POR  
TRES MIEMBROS

MADRID, 6. (Europa Press).— De acuerdo con las estimaciones actuales, la familia española contará en el año 2000 con tres miembros como promedio, cifra que será todavía inferior en la zona urbana debido al aumento de la vida independiente, según las declaraciones hechas por el director general del Instituto Nacional de Estadística, don Benito Martínez Echevarría, a la revista "Familia Española".

El señor Martínez Echevarría, tras afirmar que a su juicio la familia española sigue conservando sus características tradicionales, señala que las cifras no muestran cambios profundos, ya que el número de matrimonios en 1971 fué de 253.000, que frente a los 235.917 del año 1960 reflejan un ligero aumento.

Aunque el Instituto Nacional de Estadística no ha realizado ninguna investigación específica sobre las diferentes formas de vida de las familias urbanas y las rurales, el director de este organismo afirma que un dato muy importante viene dado por el hecho de que la familia está pasando del tipo patriarcal al tipo nuclear y que se observa un mayor contacto entre los miembros de una familia cuando ésta reside en un medio rural.

Desde el punto de vista numérico —afirma el señor Martínez Echevarría— el tamaño de la familia española ha descendido paulatinamente, pero constantemente, en las últimas décadas. En el año 1950 el tamaño familiar era, por término medio, de 4,7 individuos para el total familiar, mientras que los datos de 1970 arrojan una media de 3,9 individuos por familia.

## POR SU IMPORTANCIA COMERCIAL

ESPAÑA OCUPA EL  
DECIMO CUARTO  
LUGAR PARA USA

MADRID, 6 (Europa Press).— Considerando el valor tanto de las importaciones como de las exportaciones, el comercio entre España y Estados Unidos, fué, en 1972, de 1.571,8 millones de dólares, según datos hechos públicos por el departamento de Comercio norteamericano. La cifra anterior representó el 1,5 por 100 del total de intercambios USA con el exterior, por lo que España ocupa el lugar 14 por su importancia comercial para Estados Unidos.

En 1972 el total de importaciones norteamericanas se elevó a 55.555 millones de dólares con un aumento del 22 por 100 sobre el año 1971. Mientras en este último año USA compró en España el 1,01 por 100 del total de sus importaciones, en 1972 fué el 1,10 por 100. Con ello España se sitúa en el puesto 16, como suministrador a Estados Unidos.

Por lo que se refiere al papel de España como cliente de USA, en 1971 compramos el 1,5 por 100 del total de lo que exportó Estados Unidos, que fueron 44.129 millones de dólares, y en 1972, el 2 por 100 de los 49.676 millones de dólares que constituyeron el total de ventas norteamericanas al exterior. España ocupó con ello el puesto número 11 como cliente de Estados Unidos.

El total de importaciones USA en 1972 crecieron en un 22 por 100, y las importaciones procedentes de España lo hicieron en un 31,7 por 100. Por su parte, las exportaciones totales de Estados Unidos crecieron en 1972 en un 12,5 por 100, mientras que las dirigidas concretamente a España aumentaron en un 48 por 100.

Como se sabe, Estados Unidos volvió a ser en 1972 el principal cliente y suministrador de España, representando nuestro comercio con ese país aproximadamente el 16 por 100 del total de intercambios españoles.

# Acontecimiento en las Delicias



Extraordinaria afluencia de impositores registró, durante toda la mañana del lunes, la agencia urbana número 4 "Delicias" de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Celebraba el 25 aniversario de su instalación en el sector y los impositores de esa oficina demostraron nuevamente su plena adhesión a su Caja de Ahorros, que les atiende en tantas facetas de su vida, acudiendo de manera masiva a realizar ingresos en sus libretas y cuentas.

Fueron miles de operaciones las que se realizaron y tuvieron un obsequio, agradecimiento de la Caja a su constante adhesión. Se sorteó también, entre todos los impositores de la Agencia, un viaje a Formigal y estancia para dos personas, ante el notario D. Rafael Manrique de Lera, correspondiendo al titular de la libreta ordinaria núm. 6.803.

Un verdadero acontecimiento popular en las Delicias; sus habitantes demostraron, de modo práctico, que siempre siguen las iniciativas de la Caja de Ahorros que, estando a su lado, soluciona sus múltiples cuestiones de la vida diaria.



ENTREVISTA CON EL PROFESOR  
DON FERNANDO DE DIEGO

## Buscamos la FRATERNIDAD universal



● EL ESPERANTO ES DIEZ VECES MAS SENCILLO QUE CUALQUIER OTRO IDIOMA

● UNOS 250 ESPERANTISTAS HAY EN ZARAGOZA

CADA año se celebran en todo el mundo unos mil quinientos cursos de divulgación del Esperanto. Uno de ellos comenzó ayer en Zaragoza. Ha sido organizado por la Sección Esperantista Española de Turismo y se impartirá en los locales del "Círculo Medina", los lunes y viernes, de siete a ocho de la tarde. La dirección corre a cargo del profesor don Fernando de Diego de la Rosa. Español de nacimiento y venezolano de nacionalidad, el profesor de Diego lleva residiendo en Zaragoza desde hace un par de años, dedicado a realizar traducciones para "Alianza Editorial" de Madrid.

—En este campo de las traducciones, he vertido al Esperanto "La tierra de Alvargonzález", de Machado; el "Romancero Gitano", de Lorca, que me editó la editorial esperantista "Stafeto", de La Laguna de Tenerife; y las "Rimas" de Bécquer. En el mundo hay editados en Esperanto unos treinta mil libros.

—¿Cuántos cursos de lengua esperantista ha impartido usted en Zaragoza?

—Este es el tercero.

—¿De iniciación o perfeccionamiento?

—De iniciación. Vamos a empezar por el "abc" del Esperanto. Durará hasta el 15 de junio.

—Es una lengua fácil?

—Ninguna lo es, pero el Esperanto es diez veces más sencillo que cualquier otro idioma. Depende, claro está, del interés y esfuerzo que cada uno preste a su estudio.

### UNA LENGUA UNIVERSAL.

—¿Cuántos esperantistas hay en Zaragoza?

—Digamos que hay controlados unos doscientos o doscientos cincuenta. En España somos cinco o seis mil. En el mundo, unos cien mil.

—Son pocos. Parece que no ha sido precisamente un éxito esta lengua nueva.

—No crea. Lo que pasa es que sólo hace ochenta y seis años que fue creada. Un idioma necesita mucho más tiempo para implantarse. Nos hace falta una buena propaganda, para que la gente lo conozca y sepa de qué se trata.

—Ustedes pretenden imponerlo como lengua universal y única. ¿No le parece utópico?

—No, en absoluto. Cada vez hay más esperantistas. Dentro de cien o ciento cincuenta años llegaremos a tener un sólo idioma: el Esperanto.

—Ya tenemos una lengua universalmente admitida: el inglés.

—El inglés no será nunca un idioma universal, por las rivalidades internacionales. El idioma es un formidable instrumento de colonización. Muchos países, Rusia y China, por ejemplo, no lo admitirán nunca. Nosotros, por este motivo, creemos que el Esperanto puede llegar a imponerse, ya que no supone ningún tipo de dominio de un país sobre otro.

### IDIOMA DE LABORATORIO

—Pero los organismos internacionales siguen sin admitir al Esperanto, y prefieren contar con tres o cuatro idiomas oficiales...

—La causa de este hecho es solamente política. Francia, USA, Inglaterra y Rusia quieren hacer prevalecer sus respectivos idiomas, como medio de influencia sobre otras naciones. Por eso, el Esperanto no ha podido progresar más rápidamente.

—Los idiomas nacen día a día, creados por las gentes. El Esperanto, por el contrario, es una lengua de laboratorio. ¿Aspiran ustedes a que sea la lengua de la era de las computadoras?

—Creo que efectivamente será la lengua de la era de las computadoras.

—Lo que ratifica el que sea una lengua fría, artificial.

—Es cierto que es artificial, pero no fría. Cuenta con dieciséis mil raíces, con las que se pueden formar ciento sesenta mil palabras. Pueden ser expresados todos los sentimientos y emociones. Incluso el amor. Hay matrimonios de personas de diferentes países, que se entienden gracias al Esperanto. Y es emocionante ver en nuestros congresos, como un centenar de personas de otras tantas naciones, comprenden al mismo tiempo y en una misma lengua, lo que se dice en una conferencia o en una obra de teatro.

—Tengo entendido que forman ustedes una sociedad internacional muy unida.

—Así es. Nos apoyamos mutuamente. Un esperantista no está sólo en ningún país al que vaya. Nuestra lengua nos sirve como pretexto, para buscar la fraternidad universal. Por eso deseamos atraer la atención de la juventud, para desarrollar esta tarea.

Texto: José HENRIQUEZ  
(Foto: García Luna)



# ● Los romances de las princesas inglesas

Por J. G.

## ● CAUSAS Y CAUSAS DE LOS ACCIDENTES

**O**TRAS dos imágenes en esta "Cámara - exprés" de las mortales consecuencias del diario cáncer circulatorio. Cinco personas resultaron muertas y otras cuatro gravemente heridas en la colisión de estos dos turismos en la carretera N - 150 entre Barcelona y Sabadell. Pese al estado en que quedaron, creemos identificar los vehículos como dos populares 600.

Los accidentes circulatorios suelen deberse en muchas ocasiones a fallos o errores humanos, pero influyen también en gran parte factores materiales inherentes al medio físico en que se produce. Por las noticias que nos llegan de Barcelona, esta carretera es quizá la que registra un mayor índice de densidad de tráfico de toda España, ya que es el cordón umbilical de la gran comarca industrial de Sabadell y Tarraça. Pero en cambio, su



**E**LLA es, a la izquierda, la princesa Ana de Inglaterra. El, a la derecha, Peter Townsend. Ella ha desmentido a la prensa el romance amoroso que se le atribuye con el teniente de Caballería y campeón olímpico Mark Phillips. El también es militar, pero no deportista, y bastante mayor que su colega: hace apenas 20 años era novio de la princesa Margarita, que luego se casó con el fotógrafo Lord Snowdon. Algo tienen de común, aunque el joven teniente quizá sí termine ingresando en la familia real, ya que pese a las declaraciones públicas de la princesa Ana, todos los hechos —su constante relación, sus visitas frecuentes, sus besos de despedida— parecen demostrar todo lo contrario.

A Peter Townsend, coronel retirado condecorado media docena de veces por su valor en la última guerra mundial, no parece importarle demasiado no haberse podido casar con una princesa. Dos años después de romper ella las relaciones se casó con una belga de la que tiene ahora tres hijos. Viven en Francia, cerca de París y trabaja como comentarista en los servicios franceses de Radio Luxemburgo. Ha sido consejero técnico de la película "La batalla de Inglaterra" y ha escrito un famoso libro sobre su experiencia bélica: "Dueño de águilas".

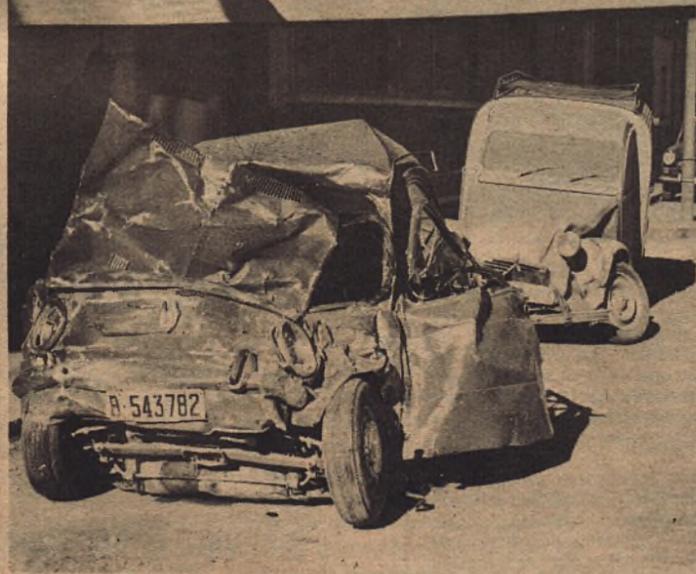
"Dije que no quería volver a Inglaterra. Pero no lo pensé bien, no sabía lo que decía. Sin embargo, ahora Francia es mi segunda patria. Me siento feliz aquí. Prefiero el temperamento francés al inglés, y además, París es una ciudad tan bella! "

"Mucha gente se cree que me echaron del país después de nuestro romance. Pero no es cierto. Dejé Inglaterra cuando rompimos nuestro compromiso, pero era porque la prensa me perseguía día y noche y quería un poco de paz y tranquilidad".

¿Habrá más paralelismos entre los romances de ambas princesas inglesas? .



estado no responde a las necesidades. En la fotografía puede advertirse que el firme no es de pavimento sino de adoquines, lo cual en una carretera tan importante no deja de ser un anacronismo.



## ● Un rayo de esperanza

**U**N rayo de esperanza ha brillado para 15 millones de leproso con el ensayo de una "terapia intensa combinada" hallada por los científicos para combatir eficazmente esta enfermedad, que aún no ha podido ser dominada por el hombre. En algunos centros de África y Malta se ha tratado ya a pacientes con una combinación de medicamentos cuya propiedad es la de destruir el agente patógeno en lugar de frenar el crecimiento y multiplicación de bacterias como hace el fármaco utilizado hasta ahora. Según informa José Miguel González en un reportaje de Europa Press, en tan solo tres meses se ha conseguido con esta fórmula que un caso de lepra bastante avanzado experimentara una clara mejoría. Antes en cambio había sido tratado según el método convencional sin resultados positivos. En Etiopía, el doctor Richard Rohde ha llegado a dar de alta a algunos pacientes, aunque mantenidos a observación durante varios años.

"Analfabetismo, miseria, falta de higiene, información insuficiente sobre el carácter de la enfermedad y un fatalismo que es casi incomprensible para nosotros hacen casi imposible una curación relativamente rápida", son declaraciones del doctor Rohde que recoge José Miguel González.

"De esta terapia no se pueden esperar milagros", ha dicho otro médico. Pero un rayo de esperanza ha brillado para 15 millones de leproso.





"LA PLUMILLA ESTA SIN DESCUBRIR"



**E**L "Llegó y vendió", aplicado a este artista de la plumilla que firma sus obras como Lascaso, habría que sustituirlo por algo que quiere decir lo mismo, pero más: "Llegó y vendió".

El no es un espatulista al uso, de ahora mismo, ni un pastelista de cuadros al horno. Enrique Lascaso es, casi, una excepción. Un dibujante que, en 1973, comete la osadía de retratar paisajes y figuras mojando el arma primitiva de la plumilla en el flash luminoso de su tintero.

El es el heredero más directo de aquellos minuciosos dibujantes de otros días que, a base de muchísimas horas de trabajo, volcaban sobre el papel, trazo a trazo, su impresionante meticulosidad. Pero cuidado, que Lascaso no es exclusivamente un dibujante de academia, de los de regla, metro y número. Su mayor virtud, a mi entender, es que desentraña lo que dibuja, mostrándonos, en cada trazo, el alma de las cosas.

-La tinta china y la plumilla; pero Enrique, que estamos en 1.973 ¿Te has dado cuenta?

-Me he dado cuenta de que la plumilla está sin descubrir.

-¿No irás a decirme que es rentable?

-Mira, esto no lo sabía, pero acabo de descubrir que puede serlo.

Y, al decirme de esta manera, observo con asombro que está cargado de razón. De sus 24 obras expuestas en la Sala "Gambrinus", de la Caja de Ahorros, a los dos días, 16 de ellas tenían adosada esa mágica palabra que dice: "Vendido".

-Este éxito de venta no lo esperaba, para qué voy a decirte otra cosa. Me hace a la vez muy feliz y un poco triste. Vender algunas cosas me ha llenado de tristeza, de verdad.

-Sin embargo, aun después de vendidas, puedes decir que siguen siendo tuyas. "Las señoritas de Aviñón" sigue siendo de Picasso, y "El pan", de Dalí, aún sigue siendo y estando tierno y suyo...

-Eso es muy bonito para decirlo así. Pero, las primeras ventas, satisfacen tanto como duelen.

-¿Y qué es lo que has pretendido al colgar estos cuadros que yo voy a denominar como de la inspiración y la paciencia?

-Pues demostrar a los artistas sin nombre, a los jóvenes con vocación, que la paciencia y el trabajo lo son todo para el triunfo. Yo tenía confianza en mi obra porque no existe artista que no la tenga, pero ya te digo que esto no lo esperaba. Yo he sido el más sorprendido.

¿Y ahora?

-Por supuesto que nada va a cambiar. Ahora, como siempre, a trabajar y a trabajar. Lo que sí quiero hacer público, es el afecto que me han dado los que han venido a ver mi exposición. Quizás de ella lo mejor que me llevo es el haber podido calibrar la sensibilidad de la gente. Me siento realmente orgulloso de cuantos me han ayuuuuu y de toaas los que han venido a ver mi obra. Aunque sólo sea por no decepcionarles, tengo la obligación de superarme.

Llegó y vendió. El no lo esperaba. Sus cientos de horas de trabajo en el anonimato, han encontrado una ventana llena de luz y en propia casa. Enrique López Ascaso ya es valorado por los demás. El resto lo hará el tiempo, su inspiración y su trabajo de todos los días. El es, casi, una excepción. En 1973, comete la hermosa osadía de retratar paisajes y figuras, mojando el arma primitiva de su plumilla en el flash luminoso de su tintero.

M. A. BRUNET

## JUZGADO DE GUARDIA

ADAN, EVA, SU AMIGA Y LA TABERNA

**P**AQUITA, ¿eres tú? -Sí, Araceli. ¡Qué susto me has dado! ¿Te ocurre algo para llamarme por teléfono a estas horas, cuando ya estaba en la cama?

-Sí. ¿Estás sola?

-Chica, vaya una pregunta para hacérsela, a las dos de la mañana, a una soltera que vive sola y está acostada...

-Perdóname, Paquita. Es que no sé ni lo que digo. Pero es que a mí me pasa igual que a ti, pero en casada.

-Pues no te entiendo, guapa.

-Que también yo estoy sola como yo sola.

-¿Fané y desganguillada?

-Déjate de bromas. Sola y casada, que aún es estar más sola. Que mi marido viene tardísimo, que me lo roban los amigos y que...

-Y, ¿qué? . Dímelo todo.

-Y que luego, por las mañanas, el dormitorio huele a taberna y las sábanas a vino.

-Eso te pasa por casarte. Querías compañía, pues ahora aguanta, guapa, aguanta mecha. Dejar de ser soltera es mucho más sencillo que dejar de ser casada.

-Sí, ya lo he comprobado, ya. Pero lo que no puedo hacer es vivir un minuto más en esta casa.

-Pues tú verás qué solución le encuentras, porque yo no la veo.

-Mi solución está en tus manos.

-No me digas...

-Si eres tan buena amiga como siempre lo has sido, me lo vas a solucionar por la vía rápida, ahora mismo.

-Se te está ocurriendo una locura. De antemano te digo que no.

-Cuando sepas de qué se trata dirás que sí.

-Pero date cuenta de que voy en camión y en rulos y no voy a salir así, disparada, a buscar a tu marido.

-Es mucho más sencillo. Tú sigues en casa sin quitarte los rulos y el camión. Sólo que, dentro de un cuarto de hora, oírás que llaman en la puerta de tu piso.

Seré yo con mi maleta. Me abres, me dejas pasar contigo un par de días y luego Dios dirá.

-¿Venirte a vivir conmigo y abandonar al pobre Luis?

-¿No me abandona él a mí por los borrachuzos de sus amigos? Pues también puedo yo abandonarlo a él por una buena amiga como eres tú.

-Pero es que yo, precisamente por quererte muchísimo, no me presto a esta separación. Aunque un poco trasnochador, reconócelo, tu marido es buenísimo.

-Paquita, te lo suplico. Es sólo por un par de noches. De todos modos, si tú no me admites en tu casa, me voy a una pensión.

-Eso no, Araceli. ¿Cómo voy a permitir que te vayas a una pensión de huéspedes, teniendo yo un piso tan bonito? Vente ahora mismo. Pues no faltaba más. Para eso estamos las amigas, ¿no te parece?

-Eres un sol, Paquita. Y que Dios premie tu bondad conservándote soltera y sin hombre que es el insulto mayor que se le puede decir a un hombre.

Araceli, de 27 años, casada, sufre la soledad de ver cómo su esposo, Luis, de 32 años, se le va con los amigos al bar todas las noches. Pues bien. Según costumbre, Luis llegó a casa a las dos y media de la madrugada, y comprobó cómo en ella no estaba su mujer. Por mirar, miró incluso debajo de la cama, suponiendo que Araceli le estaba gastando una broma.

-Araceli, cariño mío, no juegues, y sal a darme un beso. Pues no estás ni debajo de la cama ni en la cocina. Haz el favor de salir, que ya está bien. ¡Sopla! Ni tú ni la maleta estais en el armario. ¿Dónde te has metido, idiota? . A mí no me asustas tú. Cuento hasta diez y si no sales de donde estás me echo a la cama. Una, dos, tres, cuatro, cinco... Ya voy por la mitad. ¿Sigo contando o sales? Seis, siete, ocho, nueve y... Que voy por la diez. Pues me echaré al catre, guapa. Y, si cuando mañana me levante no estás en casa, me enciendo una faria para celebrarlo y me presento en el Juzgado para denunciarte por abandono del hogar.

Y así pasó. Luis se acostó, "caliente" y sólo y a la mañana siguiente presentó denuncia contra su esposa por abandono del domicilio conyugal.

EXPRES/003

## TRES ZARAGOZANOS FINALISTAS DEL PREMIO HOLANDA



María Noemi, José María y David Lago Ibáñez, tres hermanos que viven en el Paseo de Teruel de nuestra ciudad, han quedado finalistas en la fase española del "Premio Holanda", concurso a nivel europeo para jóvenes científicos e inventores.

En esta fase previa los hermanos Lago han presentado dos trabajos. Una "Balanza con suspensión electromagnética" y una "Balanza de funcionamiento aerostático". La primera de ellas, aunque semejante a las actuales, lleva incorporadas varias innovaciones que mejoran su sensibilidad y facilitan su utilización. La valoración del paso se hace por dos sistemas de pesas deslizantes; en el primero una pesa corre a lo largo de un tornillo y el otro consiste en una gota de mercurio que se desliza dentro de un tubo de vidrio empujada por la presión que se genera al calentar el aire contenido en una dilatación que tiene en un extremo.

La "Balanza de funcionamiento aerostático", su segundo trabajo, consiste en un recipiente cerrado por un émbolo de sección conocida que remata en un platillo que contendrá el cuerpo a pesar. La sensibilidad de este tipo de balanza es muy grande al no haber rozamientos y al contrapesar con un fluido de muy baja densidad, teniendo además la ventaja de no necesitar pesas.

Felicitemos cordialmente a los hermanos Lago Ibáñez por el trabajo que han venido realizando y que, por lo pronto, ya ha conseguido un éxito importante. Esperemos que lleguen con sus balanzas, hasta el final de la fase europea.

# SÓLO HUMO



SUBE LA PIEL DE GATO

**H**OY, cualquier pelagatos puede convertirse en un hombre de negocios si sabe montar y promocionar adecuadamente una granja de gatos. Unos señores habían puesto en Venezuela una granja de mias en la que podrían criar 10.000 gatos por año. ¿Que quiénes se les iban a comprar? Pues los compradores americanos de piel de gato. Pero todo el gran negocio de los venezolanos se les ha venido abajo al introducirse una ley especial para evitar que se lleve adelante el plan de los criadores de gatos. Así las cosas, en Estados Unidos las pieles de gato seguirán pagándose a precios muy elevados, tan altos como esos tejados de los rascacielos a los que se ven obligados a subir en ascensor los poquísimos gatos residentes en Nueva York.

SECRETOS DE SECRETARIA

**L**AS secretarias de antes, como las espías, tenían que ir teñidas de rubio platino o no servían. Una taquimeca, morena, dejaba mucho que desear al no ser rubia, por muy rápidamente que chafara teclas. Pues bien, ahora el color del pelo es cosa secundaria para las secretarias. Ahora, a las secretarias, lo que se les exige es que sepan guardar secretos. Y la cosa, en Londres, funciona tan bien a este respecto, que las secretarias llevan fama de fidelísimas y cuando hay "infiltraciones", las culpables no son las bellas secretarias, sino sus jefes. Por eso, el ministro británico del interior, Reginald Maudling, según leemos, ha dictado el "Código de la perfecta secretaria", que es un cóctel de variopintos ingredientes, entre los que figuran la discreción, la paciencia, la moral, la tolerancia, el encanto y una gran dosis del sentido del humor, pero no en exceso, "porque entonces se darían cuenta las secretarias de lo ridículos que son sus jefes".

CENTINELA CON ESCOBA

**P**INTORESCO episodio éste protagonizado por la Policía de Berlín Occidental y un caballero vestido de centinela con el uniforme de gala del palacio de Buckingham. La cosa sucedió en la feria del turismo de Berlín, dentro del palacio ferial. Allí confiscaron el fusil italiano que portaba el turístico centinela, que, por cierto, era un modelo de 1.887. Y si lo confiscaron fue porque cierta ordenanza de 1945, para el desarme del ejército alemán, prohíbe la tenencia de armas fabricadas después de 1871. Pero lo curioso de todo este farsésico suceso es que, el bueno del centinela propagandístico, ahora se encuentra en posición de firmes y con una escoba para anunciar los vuelos a Inglaterra.

B.-

COMPRE LIBROS

## GOFREDO

DE PEDRO PABLO PADILLA

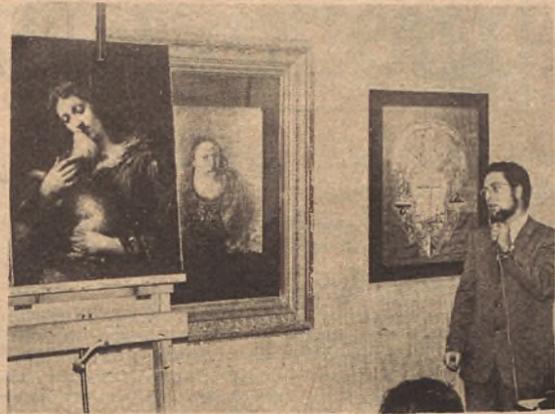
DE VENTA EN TODAS

EN LAS LIBRERIAS

MARTES, 6 DE MARZO DE 1973  
Diputación de Huesca

## LA SEGUNDA SUBASTA DE ARTE

El sábado a las siete y media de la tarde y en el restaurante Sumoa, en pleno "Tubo", se va a celebrar la segunda subasta de arte promovida por la galería Naharro. Desde el día 1 están expuestas las obras que habrán de salir a subasta mediante el sistema de pujas. Son obras algunas de ellas interesantes. Unas por



su indudable calidad debida a autores contemporáneos como Priete, Canegar, Duce, Hernández Quero, etc. y otras por su antigüedad, como por ejemplo el cuadro de Paulus van Vianne, de la escuela holandesa.

Lo que es indudable es que el arte, hoy, es una buena inversión, siempre que se haga bajo la dirección de auténticos especialistas que, más que eruditos en la historia del arte, son economistas de este mercado. Este es, sin duda, el motivo del auge que las subastas de arte han alcanzado en el país, y que ahora se extiende a Zaragoza, con esta segunda subasta pública. La cosa no tiene más misterio.

## ESAS MOTOS...

Más de una vez hemos resaltado la peligrosidad de los motoristas que haciendo regates a los coches, los adelantan, sin respetar listas de señalización pintadas en el suelo. Hoy hubo el batacazo correspondiente entre el motorista y el automóvil, sin que el conductor de este último vehículo tuviese culpa. El motorista lo reconoció así. No hubo desgracias personales. Pequeños desperfectos y nada más. Una advertencia sobre la marcha. Más a tono estuvo este motorista que los que el pasado domingo en "Los Pinares de Venecia" donde había gran cantidad de público tomando el sol, junto al bar que hay instalado en aquella saludable altura, se dedicaron a exhibiciones de habilidad. Un grupo de jóvenes, sobre las motocicletas "trepadoras" inundaron de humo y olor el apacible lugar. Y ruidos y peligros para los niños que por allí estaban con sus familias. Recomendamos que esas exhibiciones las hagan donde puedan molestar menos. Porque de ese modo en lugar de promocionar un deporte que es bueno y hay que hacerlo grato a todos, se hace antipático.

Hay que hacer el debido uso de las motos evitando peligrosidad y molestias a los demás.

## SEMANA CULTURAL

Ayer comenzó una Semana Cultural Aragonesa que pretende reflejar algunos de los puntos de nuestra realidad, más controvertidos o menos aclarados. Siempre partiendo de un concepto de la cultura que no se limita a la oficial y trillada.

Hoy, el programa de esta semana, que alcanza su segundo día, ofrece dos actos de interés. En el Colegio Mayor Pignatelli, a las ocho de la tarde, Francisco Polo y A. Biescas hablarán sobre el panorama de la economía aragonesa y sus repercusiones sociales. Tema de indudable interés y actualidad, al que se le añadirá sin duda un coloquio que ha de ser vivo por fuerza. Por la noche, a las once, está programado un recital de canción aragonesa, previsto en principio para mañana, y adelantado por fuerza de los imprevistos. Actuarán Tomás Bosque, José Antonio Labordeta, Joaquín Carbonell, Grupo Renaxer y Grupo La Bollonera.



Para esa hora, los programas habían fijado una mesa redonda sobre teatro en la que habían de participar los grupos Teatro Estable, Teatro Independiente y Tántalo. Por dificultades surgidas en el último momento, esta interesante mesa redonda se celebrará mañana.

Sinceramente, creemos que el interés de esta programación se comenta solo.

## ¡AL ASALTO!

Si alguien tiene interés en medir el grado de orden y civilización que es capaz de alcanzar una masa de personas en estado de ansiedad y excitación por la conquista de una pequeñez, puede asistir con los ojos bien abiertos a cualquier sesión de cine no numerada de un domingo por la tarde, en cualquier película, a ser posible en una película de atractivo multitudinario. Encontrará este observador un inagotable material para conocer un poco más el complejo mecanismo que mueve las relaciones sociales cuando ya nadie trata de aparentar nada.

El domingo pasado, en uno de los principales cines de Zaragoza, la sesión de las 9 no era numerada. La película exhibida allí es de las que aún permanecerá dos meses en cartel, es decir, una película de atractivo masivo. Por su duración, la sesión de las siete concluyó minutos antes de que comenzara la de las 9. Centenares de personas se agolpaban ante la puerta sin casi dejar salir a los que ya comentaban el film. Y una vez despejada la sala comenzó lo bueno. Auténticas carreras, empujones, pisotones, personas que se abalanzan sobre las butacas de la mitad para atrás, gritos, peleas. Alguien, con un sentido del "juego limpio" especialmente limpio, acaba pidiendo el libro de reclamaciones porque no se ha proyectado el NO-DO. Luego se apagan las luces, y los espectadores contemplan la violencia de hace 42 años. En paz.

## "CANAL DE LAS BARDENAS" EN FESTIVALES DE ESPAÑA



Acaba de saberse en Ejea de los Caballeros la buena noticia. El festival de masas corales que con el nombre de "Canal de las Bardenas" se celebrará este año por cuarta vez, ha sido incluido en el programa de los Festivales de España. La noticia llegó ayer mismo al ayuntamiento de Ejea, directamente desde el Ministerio de Información y Turismo. Se cumple así una de las metas que se fijó este importante certamen artístico.

Los próximos días 8 y 9 de abril, un alto número de masas corales de toda España competirá en Ejea por los sustanciosos premios con que este certamen está dotado. Ahora, un jurado procede a la preselección de los participantes, cuya calidad se pretende sea superior a las tres ediciones anteriores. Por otra parte, este año se celebrará simultáneamente el primer Concurso de Composición musical para masas corales de Canción Aragonesa.

Pero todavía no ha sido dado a conocer en qué va a consistir el apoyo indudable que supone la inclusión en los Festivales de España. Se trata, desde luego, del único caso zaragozano de inclusión en esta categoría, por más que el Ayuntamiento de Zaragoza hace participar a la ciudad de los espectáculos subvencionados por Festivales de España y que giran por diversos puntos de la geografía nacional. Esta inclusión supondrá sin duda un patrocinio y una subvención económica, en una cuantía que todavía se desconoce por parte de las autoridades de Ejea. Pero, incluso el hecho de que este certamen esté respaldado por el prestigio de los Festivales de España ha de suponer sin duda un espaldarazo al magnífico esfuerzo en que cada año se empeña Ejea.

# El patrimonio monumental de Zaragoza

**D**OS problemas candentes que estos días hemos tratado ampliamente en nuestras páginas. Son el de la físicamente amenazada Puerta del Carmen y del igualmente en peligro de supervivencia Palacio de los Condes de Sástago. Monumento el primero que, si bien es de un escaso valor artístico, constituye un símbolo y valioso testimonio de la historia ciudadana. Edificio el segundo de indudable valor arquitectónico como recuerdo y representación de la arquitectura aragonesa de su época.

En vías de solución parece el primero de estos dos problemas, pero no en cambio el segundo, para el que la ausencia de su declaración oficial como monumento histórico-artístico, acuerdo del Gobierno que sin embargo parece que va a producirse muy próximamente, puede ser inexplicablemente suficiente para su derribo.

No obstante, no es nuestro objetivo, hoy en esta página, el planteamiento de estos problemas concretos, cosa que ya hemos hecho en días anteriores, sino la problemática de fondo que los enmarca y que su actualidad nos pone una vez más de relieve.

Decimos una vez más, porque el de la conservación de la Zaragoza antigua y monumental no

es precisamente un problema nuevo que se plantea a estas alturas de 1973. Lo triste es precisamente que hoy es mucho ya lo que se ha perdido y que no caben los optimismos en cuanto al futuro próximo. ¿Qué se ha hecho de la Zaragoza antigua y monumental? ¿Por qué no se trabajó a su tiempo por la conservación del característico barrio de la Seo? ¿Es aceptable el estado físico y legal del Palacio de la Aljafería, uno de los monumentos árabes más importantes del mundo de su época? ¿Qué otros monumentos ofrece hoy Zaragoza al turismo y a la cultura además del conjunto del Pilar, la Seo, la Lonja y los restos de las murallas?

No queremos extendernos más en consideraciones y justificaciones que por la importancia y lo sabido del problema consideramos innecesarias. Queremos tan sólo exponer sucinta pero rotundamente nuestra opinión. Zaragoza ha perdido ya una parte demasiado importante de su patrimonio monumental, como para permitirnos el lujo de que se sigan retrasando las medidas protectoras y restauradoras que hubieran podido evitarlo.

**ARAGON**  
expres



# TECNICOS de IBERIA, en NANTES

¿POR QUE EL COMANDANTE DEL "CORONADO" NO OBEDECIO LA ORDEN DE AMINORAR LA MARCHA?

- MIENTRAS DURE LA HUELGA, VARIAS COMPANIAS SUSPENDEN SUS VUELOS SOBRE FRANCIA
- LOS CONTROLADORES INTERNACIONALES EXPRESAN SU PESAR

NANTES (Francia), 6 (Efe).— Una comisión especial de la Compañía "Iberia" presidida por el director de explotación, Diego Cano, llegó anoche a Nantes, procedente de Madrid, para colaborar en la investigación sobre la catástrofe aérea registrada ayer en la región de Nantes, al chocar en el aire un "DC-9" de "Iberia" y un "Convair Coronado" de "Spantax". Esta comisión tuvo anoche un primer contacto con el ministro francés de Transportes, Robert Galley, quien hizo una rápida visita a Nantes acompañado del agregado militar de la Embajada de España en París.

Estas personalidades se trasladaron al cuartel Richemond de Nantes, donde han sido depositados los sesenta y ocho féretros de madera blanca con los restos de las víctimas.

A primeras horas de hoy la comisión española se trasladará a la aldea de la Planche, donde cayeron la mayor parte de los restos del aparato siniestrado.

El traslado de las víctimas del accidente está previsto en principio para últimas horas de hoy o primeras de mañana.

## ● ¿DONDE ESTA EL MYSTERE?

MADRID, 6 (Europa Press).— Según ha podido saber "Europa Press" de fuentes oficiales, el avión "Convair 9-90", de la compañía "Spantax", que se dirigía en su ruta hacia el aeropuerto de Londres, recibió un fuerte impacto en el ala izquierda cuando sobrevolaba la región de Nantes, a una altitud de 29.000 pies, altitud que le había sido asignada por los controladores aéreos, sin que se conozcan hasta el momento las causas de dicho impacto. El comandante del aparato, señor Arenas, dando pruebas de una gran pericia y serenidad logró aterrizar en el aeropuerto militar de Cognac, sin que pasajeros y tripulantes hayan sufrido ningún daño.

Al mismo tiempo, y en la misma zona aérea, añaden las mismas fuentes, un avión de la línea regular de "Iberia", que une las ciudades de Palma de Mallorca y Londres, sufrió una colisión en el aire cuyas causas se desconocen, estrellándose y pereciendo todos sus ocupantes. A su vez, en la misma región y a la misma hora, fué dado como desaparecido un caza bombardero "Mystere", de las fuerzas aéreas francesas. Todo hace suponer que el avión de "Iberia" y el caza chocaron en el aire y uno de los trozos de los aparatos siniestrados produjo el impacto en el ala del "Convair", que volaba a una altitud sensiblemente inferior.

Se ha sabido también en Madrid que al ser conocida la noticia en Estocolmo, la compañía S.A.S. publicó un comunicado en el que afirma que ninguno de sus aparatos sobrevolará el territorio francés mientras dure la huelga de controladores de vuelo, que han sido sustituidos por personal militar. Se recuerda que los pilotos de "Air France" se habían negado a volar mientras durara la huelga de los controladores aéreos.

## ● COMIENZA LA INVESTIGACION

NANTES (Francia), 6 (Efe).— Técnicos de la compañía aérea española "Iberia", que llegaron la noche pasada a Nantes para tomar parte en la investigación que esclarezca el accidente de aviación de un "DC-9" de su compañía, en el que perdieron la vida 68 personas, se encuentran reunidos esta mañana en Nantes.

Después de esta reunión se trasladarán a la región donde se encuentran los restos del aparato para proceder a un primer examen de los mismos.

También examinará estos restos otra comisión presidida por el secretario general de Aviación Civil, J. Grimaud, que se dedicará, como la primera, a buscar indicios determinantes de la causa de la catástrofe.

## ● COMENTARIOS EN LA PRENSA FRANCESA

PARIS, 6 (Efe).— Después de la colisión en vuelo de dos aviones españoles en la región de Nantes (68 muertos), tráfico interrumpido en los aeródromos franceses, titulada hoy el diario conservador parisiense "Le Figaro".

"Le Figaro" añade que "los pilotos civiles rehusan el control militar aéreo de ahora en adelante". No toma posición el diario con relación a la responsabilidad del accidente, limitándose a recordar las manifestaciones de ayer del Ministerio francés de Defensa Nacional concernientes al piloto del Coronado. En efecto, tras consignar que el comandante del "Coronado" acusó recibo de la orden de aminorar su velocidad, dice "Le Figaro": "La Encuesta deberá determinar por qué esta orden, bien recibida, no fué ejecutada".

"Dos aviones acusan", titula el diario izquierdista independiente "Combat", explicando a continuación: "La colisión de ayer sobre Nantes —68 muertos— de dos aviones españoles, es atribuida por los controladores aéreos y los pilotos de línea a la aplicación del plan Clement - Marot (militar). Los pilotos internacionales deciden boicotear el cielo francés y los franceses comienzan una huelga".

Para "L'Humanité" (órgano del Partido Comunista), esta catástrofe es una prueba para el plan Clement-Marot. Dice el diario: "Dos aviones españoles chocaron en pleno vuelo en la región de Nantes: 68 muertos. De esta manera ha quedado "probado" el plan Clement-Marot, que sustituía a los controladores aéreos civiles con personal militar".

## ● VARIAS COMPANIAS SUSPENDEN SUS VUELOS SOBRE FRANCIA

### "OLYMPIC AIRWAYS"

ATENAS, 6 (Efe-Reuter).— Los aviones de la compañía griega "Olympic Airways" no volarán sobre Francia mientras dure la huelga de controladores del tráfico aéreo, informa hoy un portavoz de la compañía.

La compañía griega ha decidido desviar todos sus vuelos sobre Francia desde hoy.

### SWISSAIR"

GINEBRA, 6 (Efe-Reuter).— La compañía aérea suiza "Swissair" ha suspendido sus vuelos sobre Francia hasta las 9,30 (h.e.) de hoy a consecuencia del accidente ocurrido a un avión español

sobre Francia, ha anunciado un portavoz de la compañía.

La compañía tomará una decisión definitiva sobre sus vuelos sobre Francia posteriormente.

### LA "S.A.S."

ESTOCOLMO, 6 (Efe-Reuter).— Los pilotos suecos han decidido hoy no volar sobre Francia hasta que se aclare la causa del desastre aéreo ocurrido ayer cerca de Nantes, informó anoche un portavoz de la Asociación de Pilotos suecos.

Un funcionario de la "Scandinavian Airlines System" (SAS) dijo ayer que la compañía decidirá en una reunión que se celebrará hoy, si continúan volando sobre Francia hasta que se aclare el accidente ocurrido ayer.

## GOBIERNO MILITAR DE ZARAGOZA Y PROVINCIA

### AVISO

### TEMA DIDACTICO DE MOVILIZACION

En evitación de alarmas infundadas, se pone en conocimiento del público en general, que durante el actual mes de marzo, se va a realizar un Tema Didáctico de Movilización, con carácter puramente teórico. El personal afectado y que en la práctica tendría que incorporarse, no será molestado, limitándose únicamente a devolver por correo, una vez firmada, la ficha-impreso que recibirá a través de los Registros de Llamada, (Puestos de la Guardia Civil, Ayuntamientos y CMR, s. de los Cuerpos).

Se insiste en que éste Tema es puramente teórico y al solo efecto de obtener enseñanzas en relación con la Movilización.

Zaragoza, 2 de Marzo de 1973.

El General Gobernador Militar Firmado: Angel García Esteras.

## LOS CONTROLADORES EXPRESAN SU PESAR

GINEBRA (Suiza), 6 (Efe Reuter).— Un organismo internacional de controladores aéreos, con sede en esta ciudad suiza, ha expresado hoy su condolencia por el accidente aéreo de ayer: una colisión en pleno vuelo de dos aviones sobre Francia.

En un comunicado publicado hoy, la Federación Internacional de Asociaciones de Controladores de Tráfico Aéreo (IFACTA) dice que desea expresar "sus sinceras condolencias por el accidente ocurrido". Dicho accidente tuvo lugar durante la huelga de controladores aéreos franceses civiles.

## ● SPANTAX NO VOLARA SOBRE FRANCIA

MADRID, 6. (Europa Press).— La compañía Spantax ha hecho público el siguiente comunicado: "Spantax confirma que todos sus vuelos sobre Francia serán desviados vía norte de África o vía Inglaterra. Esta medida continuará hasta que el sistema de control de tráfico aéreo sobre Francia vuelva a la normalidad".

## IBERIA CANCELA SUS VUELOS CON EUROPA

MADRID, 6 (Cifra).— La compañía "Iberia" ha cancelado todos los vuelos previstos para hoy desde distintos puntos del territorio nacional con los países europeos, excepto Portugal.

Esta medida afecta a sesenta y nueve vuelos, y se debe indudablemente a la huelga de controladores franceses de navegación aérea, que comenzó el pasado veinte de febrero y que dificulta el tráfico en la amplia zona francesa.

Esos sesenta y nueve vuelos tienen su comienzo o puntos de escala en Madrid, Barcelona, Palma de Mallorca, Ibiza, Mahón, Málaga, Valencia, Bilbao, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria.

Por su parte, otras compañías como "SAS" y "Aéreo México" cancelaron también sus vuelos continentales, y se espera que en el transcurso del día otras líneas aéreas se unan a estas decisiones.

El vuelo de la compañía "Swissair" 657, Madrid-Ginebra que realiza la compañía suiza con un avión tipo "Convair-Coronado", y cuya duración de vuelo es de una hora, y veinte minutos por las autorutas normales, ha salido a las 8,10 horas de la mañana con destino a Ginebra siguiendo los controles de Barcelona, Palma, Argelia, e Italia, recorrido que supone tres horas de vuelo.

## ● CUARENTA TURISTAS INGLESSES, SALVADOS MILAGROSAMENTE

### A CAUSA DE UN RETRASO NO PUDIERON EMBARCAR EN EL AVION SINIESTRADO

PALMA DE MALLORCA, 6 (Europa Press).— Cuarenta turistas ingleses, que habían pasado unos días de vacaciones en la Isla de Menorca, se han salvado a consecuencia de un retraso sufrido por el avión que, procedente de Menorca, tenía que enlazar en Palma con el "DC-9" de "Iberia" accidentado en Francia.

Estos turistas, debido al citado retraso, tuvieron que regresar a Londres vía Madrid.

Los mallorquines fallecidos en el accidente del avión de "Iberia" estrellado a mediodía de ayer en las cercanías de Nantes son los siguientes: don Ernesto March Baraibar, de 42 años, director gerente del Fomento de Turismo en Mallorca, quien deja esposa y un niño de nueve meses; don Bartolomé Buadas Mayoll, que deja esposa y cuatro hijos de distintas edades, era consejero delegado de "Inmobiliaria Formentor" y presidente del Comité de Relaciones Públicas del Fomento del Turismo. Ambos se dirigían a Londres para gestionar la preparación del Congreso de la "ABTA", a celebrar el próximo otoño en Mallorca.

También figuraba en el pasaje del avión siniestrado doña Rosa Alemany, esposa del presidente de la Federación de Vela de Baleares; don Jaime Enseñat, don Lorenzo Marques, de 30 años, hijo de un industrial del calzado de Inca; los esposos Parra Balaguer, con un hijo de corta edad, don Domingo Murano, director gerente de la compañía de vuelos "Charter" "Air Spain", don José Vaquer, y don Manuel López.

Por otra parte, el presidente del Fomento de Turismo de Mallorca, don Antonio Grau, tenía billete reservado para el viaje, pero canceló el vuelo debido a una indisposición de su esposa.

El ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, y el director general de Promoción del Turismo han dirigido telegramas de condolencia al Fomento de Turismo de Mallorca, por el fallecimiento de los señores March y Buadas.

LA MAS INVEROSIMIL TRAGEDIA AEREA

# Los CADAVERES, INIDENTIFICABLES

EL MINISTRO FRANCÉS DE TRANSPORTE  
DEJA CAER LA RESPONSABILIDAD EN EL  
PILOTO DEL CORONADO

NANTES, 6 (Por José L. Martínez Mar, enviado especial de Efe).— ¿A quién pertenece la responsabilidad de la catástrofe aérea de Nantes? La pregunta no tiene por ahora fácil respuesta. A pesar de que el ministro francés de Transportes, Robert Galley, que hizo anoche una rápida visita a esta ciudad, ha dado hoy, en una conferencia de prensa convocada a escasas horas del siniestro, una versión en apariencia concluyente. El titular francés de Transportes dejó caer, sin ambigüedad, las responsabilidades del drama en el piloto del "Convair Coronado" de "Spantax", quien no habría respetado el plan de vuelo preestablecido, ni en horarios ni en condiciones de altura. El señor Galley, en apoyo de la tesis, citó pruebas contundentes en apariencia, como una grabación magnetofónica de la torre de control de Mont de Marsan.

Las pruebas presentadas por el ministro dejarían, prácticamente, resueltas todas o casi todas las incógnitas de este grave accidente que ha costado la vida a 68 personas. Pero la versión no es aceptada unánimemente en Nantes, donde se subraya que es difícil poder sacar conclusiones tan decisivas en tan escaso número de horas como el transcurrido.

Sobre todo, cuando la propia comisión especial de investigación—constituida conjuntamente por el Ministerio de Transportes y de Defensa Nacional— no inició sus trabajos hasta la mañana de hoy, en el aeropuerto de Chateau Bougon, a una quincena de kilómetros de esta capital.

## DISCRETO SILENCIO

A estas reuniones asisten, en calidad de observadores, los representantes de la compañía española "Iberia", llegados ayer de Madrid, en un avión especial, con el director adjunto, Emilio Gil Cacho al frente. Esta comisión, formada por una decena de personas, a las que se unieron los representantes de la compañía española en Francia, mantienen por ahora un discreto silencio, absteniéndose de avanzar hipótesis sobre las causas del accidente.

Los trabajos serán largos. Tal vez, los resultados definitivos de la catástrofe no se conocerán en varias semanas, una vez completado el estudio de los registros de la llamada "caja negra"—hallada a varios kilómetros del lugar del siniestro— o el análisis de los restos del avión, que yacen diseminados en una zona de veinte kilómetros de radio en torno a la aldea de la Planche, a 30 kilómetros de Nantes.

Mientras tanto, las sesenta y ocho víctimas de la catástrofe reposan en otros tantos féretros de madera blanca, alineados en una nave del cuartel Richemont, de esta ciudad, donde se guarda una discreta pero eficaz vigilancia, impidiendo el acceso a los informadores.

Representantes del Consulado de España en París llegaron a últimas horas de ayer para hacerse cargo de los trámites para la inhumación o traslado de los restos.

El estado de los cuerpos de las víctimas ofrece grandes dificultades para su identificación. "La mayor parte de ellos no podrán ser identificados nunca, quizá", me señalaba esta mañana uno de los gendarmes que participó en los trabajos de salvamento. Un trabajo difícil, en el que los efectivos militares y policiales, junto a los habitantes del lugar, tuvieron que realizar rondas para poder soportar la impresionante tarea de recuperar decenas de cuerpos completamente destrozados. Durante toda la noche, especialistas de la prefectura del Loira, han trabajado en fotografiar los cuerpos más o menos identificables, con objeto de evitar a los familiares penosos momentos.

Un portavoz de "Iberia" indicó que darán todas las facilidades precisas a las familias de las víctimas para que puedan hacerse cargo de los restos, en colaboración con las autoridades francesas. Sin embargo, la suspensión de la mayor parte de los vuelos hacia Francia dificulta en parte la llegada de los familiares, en principio.

Mañana, miércoles, se celebrará una ceremonia religiosa en el mismo lugar donde reposan los féretros, antes de decidirse su sepultura o traslado.

Desde primeras horas de hoy, se reanudaron los trabajos de búsqueda de restos del aparato desintegrado prácticamente, en los campos de cultivo de la zona de la Planche, cuna de un famoso vino de Francia, el muscadet, y hoy lecho de una de las más graves tragedias aéreas registradas en Francia en los últimos años y, sobre todo, la más inverosímil seguramente.

## IMPUTABLE A ERROR DE LOS CONTROLADORES

MADRID, 6 (Europa Press).— En la compañía "Iberia" se ha recibido esta mañana un telegrama firmado por el señor Forsberg, de nacionalidad finlandesa, presidente de la Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas (IFALPA). El texto del telegrama es el siguiente:

"Pruebas preliminares hacen presumir que colisión "Coronado" "DC-9" en Nantes, imputable error A.T.C. stop. Consiguientemente lo establecido en la directiva 2,4 del anexo 11, está en vigor y los vuelos a Francia o de sobrevuelo del país deben cesar hasta nueva orden".

Las siglas A.T.C., que figuran en el telegrama, corresponden a la definición "Air Traffic Control" (Control de Tráfico Aéreo) y la directiva 2,4 que se cita, se refiere a la ausencia de garantía de control, lo que hace aconsejable la suspensión de los vuelos.

# INFORMACION FINANCIERA

ABUNDANTE PAPEL

EL SECTOR BANCARIO SE HA EXTENDIDO AL CONTAGIO  
DE LA OFERTA

MADRID, 6. (Crónica bursátil de la agencia Logos).— Como hacía prever el cierre del viernes anterior, ha salido papel en esta primera sesión de la nueva semana. Menos previsible era que el corro bancario, que fue el que cerraba con debilitamiento, se haya extendido al contagio de la oferta también a los restantes grupos de valores con la excepción del de valores eléctricos que se ha mantenido con firmeza.

Comenzó la ampliación del Popular Español cuyos derechos se han pagado a 1.100 pesetas, la acción que queda a 1.005 por 100 supone haber bajado además del importe del derecho otros 25 enteros, comenzó también la del Banco Industrial de Cataluña: los derechos se pagaron a 1.415 pesetas y las acciones que opera a 815 por 100; ha recuperado 16,50 enteros de dicho importe. Corto número de bancos mejoran: Ibérico que sube tres y Bankinter que gana cinco, repiten Central, Hispano, Exterior, Mercantil, Herrero, Noroeste y Eurobanco. Ceden 15 Fomento, diez Bankunión y Atlántico, ocho Granada y Bilbao, siete Santander y Quesada cuatro Banesto y Urquijo. El Occidental publica dinero sin operar a 1.053 y por el contrario el Vizcaya papel sin operar a 965.

Entre las mejoras que registran los eléctricos figuran 4,75 enteros en España, cinco en Nasa, y mejoras más suaves en Fecsa grande Iberduero y Sevillana.

Se ha producido un alza de 22 enteros en la Inmobiliaria Metro que venía con demanda sin operar, gana por la misma razón 15 Cristalería, y diez Simane, Inmobiliaria Alcázar publica dinero sin operar a 460 enteros se ha registrado en Fasa al hallar por fin contrapartida, Zinc gana ocho y siete la Ponferrada pero ceden cinco los Homos, cuatro y tres cuartillos la Felguera, y tres Bankoc, dos Astilleros.

General de inversiones continúa sin cotizar desde que se inició su ampliación pero por causas distintas a las acciones que en los derechos. La primera que publica dinero a 580 no tiene papel, y los derechos que publican papel a 905 pesetas no tienen compradores.

Entre los valores químicos,

Energía sube cinco y continúa con dinero sin papel Químicas Canarias y la Insular del Nitrógeno, aquella a 215 y la Insular a 165, pero ceden ocho enteros los Petróleos, cuatro Cros y ocho también los Explosivos Riotinto.

Ha habido repeticiones en Telefónica, cesión de dos en Tabacalera y mejora de siete y medio en la Campsa.

El día 12 comenzará la

ampliación de Finanzauto en la proporción de una por cada siete. Gratis por ser con cargo a las reservas libres.

Energías e industrias aragonesas dará cuenta en la junta de un beneficio de 293,7 millones, tras aportar a reservas otros 240.

La ampliación de Altos Hornos será en el mes de abril y en la proporción de una acción nueva a la par, por cada diez antiguas.

## Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ABAGÓN Y RIOJA**

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.112	---
Banco Exterior	618	618
Banco Central	1.207	1.207
Banco Español de Crédito	973	969
Banco Hispano Americano	943	943
Banco de Santander	1.215	1.208
Banco Popular Español	1.250	1.005
Banco de Bilbao	1.263	1.255
Banco de Vizcaya	975	---
Banco Occidental	1.003	---
Banco Atlántico	1.060	1.050
Banco Industrial de Cataluña	940	---
Banco Ibérico	1.182	---
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Espanola	274'25	279
Sevillana	300'25	302
Cantábrico	283	283
Eléctrica Viesgo	297'50	296,50
Hidro. Cataluña	223	223,50
Iberduero	353'50	355
E. Reunidas	126	126
Unión E. Madrileña	289	288
Fenosa	183	187
Fecsa 5.000	263'25	264,50
Fecsa 1.000	269	268,25
Enher	162	---
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	205	212
Duro Felguera	175	170,25
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	249	244
Auxiliar F. C.	125	150
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	150	152
Ebro	680	678
Aguilas	259	256
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	470	462
Explosivos	378	380
Energías	212	217
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	1.275	---
Urbis	365	362
Inmobiliaria Metro	365	387
Vallehermoso	359	---
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	398	398
Galerías Preciados	536	---
Campsa	456	457,50
Tabacalera	505	503
Astilleros	116	114
Metro	231	---
Unión Fénix	712	708
Ahorrofondo	1.713'57	1.719,70
Seat	405	405

## CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día  
CASA GALAN le ofrece  
mayor economía

Casta Alvarez, 90- Telef 227644  
ZARAGOZA

## Dr. SANCHEZ GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186

# ARAGON,

TU BANCO:

# BANCO ZARAGOZANO

# SE RECRUDECE LA PURGA EN YUGOSLAVIA

## TRES DIRIGENTES DIMITIDOS Y UN MINISTRO PROCESADO

BELGRADO, 6 (Efe).- Tres altos dirigentes políticos han sido obligados a dimitir y un ex-ministro del Interior acaba de ser procesado en un nuevo recrudecimiento de la depuración política en Yugoslavia, que dura desde hace un año.

Los dirigentes supremos de la Alianza Socialista —organización que agrupa sindicatos, juventudes, asociaciones políticas y, en general, encuadramientos de masas— de la República Yugoslava de Serbia, la más importante de Yugoslavia, han dimitido ante las acusaciones del presidente Tito contra sus tendencias liberales y su falta de apoyo al nuevo curso político impuesto también por intervención personal del presidente Tito en Serbia a raíz del cese de los dirigentes del Partido Comunista serbio encabezados por el "liberal" Marko Nikezic.

La purga en la Alianza Socialista constituye, por tanto, la lógica consecuencia de la purga anterior en el Partido Comunista, que, como es sabido, se llevó a cabo no sin grandes resistencias y demuestra la profundidad de la crisis política que continúa sacudiendo Serbia y Yugoslavia en general. Los tres dirigentes que han dimitido son el presidente de la Alianza, Predrag Ajtic, el vicepresidente Sveta Popovic, y el secretario, Miroslav Prelic.

Al propio tiempo, en el complejo equilibrio que caracteriza el actual curso de Tito, se anuncia el procesamiento de una típica figura de la línea rigorista del ex-vicepresidente y omnipotente jefe de los servicios de seguridad, Aleksandar Rankovic —de tipo stalinista—, el ex-ministro del Interior, Vojin Lukic, que perdió el puesto precisamente en 1966, año de la caída de Rankovic y su sistema. Según el diario "Novosti" (Noticias) de la capital Yugoslava, Lukic ha sido procesado por difusión de propaganda hostil al régimen al lanzar manifestaciones "maliciosas y falseadoras" de la situación política Yugoslava desde 1966. Lukic que fué jefe partisano con Tito, fué detenido, según se revela ahora, el pasado diciembre.

## ELECCIONES CHILENAS

# Triunfó la IZQUIERDA

## ALLENDE OBTUVO EL 43'39 POR CIENTO DE LOS VOTOS

SANTIAGO DE CHILE, 6 (Efe).— El Gobierno de Salvador Allende recibió el respaldo del 43,39 por ciento de los chilenos, en las elecciones parlamentarias celebradas el domingo en todo el país para renovar la Cámara de Diputados (150 representantes) y la mitad del Senado (25 representantes). La oposición obtuvo el 54,70 por ciento.

La información, que supera las más optimistas esperanzas de la izquierda chilena, fué facilitada anoche, a las 11,30 (03.30h.e), por el subsecretario del Interior, Daniel Vergara, que dió lectura al último boletín oficial a través de red nacional de radio y televisión.

## ANUNCIOS OFICIALES

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

En el Boletín Oficial del Estado núm. 42 de fecha 27 de Febrero del año 1973, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar las obras relativas al proyecto de urbanización parcial de la calle de José Péllicer.

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el plazo de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 23-3-73.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
I. C. Zaragoza, 19 de Febrero de 1973.

EL SECRETARIO GENERAL.

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

En el Boletín Oficial del Estado núm. 44 de fecha 20 de Febrero del año 1973, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar el proyecto de variante de tubería de 750 mm. por calles Ginés Lalana y Camino de Cuarte.

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el plazo de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en esta subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 15-3-73.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
I. C. Zaragoza, 23 de Febrero de 1973.

EL SECRETARIO GENERAL.

## ● CUANDO LO VERDE ES ROSA

# Una FOTONOVELA ESCENICA de JAIME de ARMIÑAN

No cabe duda de que lo más "gracioso" de "Antes de casarte, mira lo que haces" se lo ha sacado de la manga Ricardo Hurtado, al decirnos en los programas de la obra que "Gracias a una censura a escala europea, esta comedia, maestra en su género, puede llegar hasta nosotros llena de gracia y picardía". A nosotros, sin embargo, nos ha parecido una comedieta rosácea y candorosamente ingenua, muy propia para haberse quedado en fotonovela. ¿Pícaro y verdísima? ¿Qué va! El aligeramiento de ropa de unas guapas muchachas no puede imprimir por sí sólo verdor y picardía a una obra plúmbea. Por mucho que pongamos en biquini a Desdémona, no podremos tragarnos que "Otelo" sea un vodevil.

Ahora están de moda en los escenarios las señoritas con ropa de cama, lo que nos parece estupendo si lo que se nos ofrece no se queda en la picardía del atuendo como le ocurre a esta comedieta de Jaime Armiñán, que es un buen guionista de televisión, pero que sobre el escenario se repite constantemente, hasta tal punto, que vista una obra suya, hasta que no nos demuestre lo contrario, ya las has visto todas.

Si, hay que decir que algunos de sus personajes son buenos retratos de ciertas chicas de hoy. Que hay cierta finura en su diálogo, poniendo siempre la palabra justa en boca de sus personajes. Que las situaciones "sexy" las produce con eficacia desparpajo, pero que siempre quedan desvaídas porque se ve forzado a limitarlas. Las entradas y salidas de sus personajes son gratuitas totalmente. Cuando no le ocurre nada, mete a una chica y saca a otra, venga a cuento o no.

De la interpretación sólo podemos salvar algunos buenos momentos de esas tres jóvenes actrices que son Asunción Ferrero, Aurora Cervera y Alejandra. Felicidad Nieto desorbita un papel —no por su culpa, sino porque así se lo han marcado— que, interpretado por otra actriz, y con otro director, puede ser el papel "bombón" del reparto. De Ricardo Hurtado hay que repetir que sigue tan afectado como siempre, que no parece Emilio, sino Ricardo el que sale al escenario. Como director sólo vamos a decirles a ustedes que hace dormir a sus chicas son zapatos, pues aunque van ligerísimas de ropa, no les permite quitarse los zapatos ni para ducharse. Creo que, con este detalle, nos evitamos decirles todo lo demás.



El público, al final, agradeció los felices momentos de la interpretación de "Antes de casarte, mira lo que haces" con la

cortesía de sus aplausos, que iban muy especialmente dirigidos a las tres jóvenes y guapísimas actrices.

A. L.

# CARTELERIA

## TEATROS

PRINCIPAL. — Compañía Ricardo Hurtado. 715 y 11. "Antes de casarte mira lo que haces", de Jaime Armiñán. ¡Muy atrevida y muy divertida! Miles de carcajadas! (May. 18).

## CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Sueños de seductor. Woody Allen, Diane Keaton, Jerry Lacy.

COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cerco de fuego. James Stewart, George Kennedy, Anne Baxter.

COSO. — 4'45-7-9-11. (Mayores 18). En una isla tranquila al Sur. Technicolor. Troy Donahue, Sandra Dee.

DORADO. — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). Una monja y un Don Juan. Lina Morgan, "Saza", Tina Sainz.

FLETA. — 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana: Las petroleras. Claudia Cardinale, Brigitte Bardot. Todd-ao - Color - Estereofónico.

GOYA. — 4'45-7-9'15-11'15 (Mayores 18). 3.ª semana: La aventura es la aventura. Film de Claude Lelouch, con Lino Ventura, Nicole Courcel.

MOLA. — 5-7-9-11 (May. 18). Un coit por 4 cirios. Eastmancolor. Robert Woods, Olga Omar.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). 3.ª semana: Marianela. Rocío Dúrcal, Pierre Ordal.

PALAFOX. — 5-7'15 y 10'45 (Mayores 18). 2.ª semana. Cabaret (Berlín 1931). Technicolor. Liza Minnelli, Michael York.

REX. — 5-7-9-11. (May. 14). 2.ª semana. Orgullo de estirpe. Panavisión 70 mm. Technicolor y sonido estereofónico. Omar Sharif, Leigh Taylor-Young.

VICTORIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La semana del asesino. Eastmancolor. Vicente Parra, Emma Cohen.

CINES DE ARTE Y ENSAYO ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). Pastel de sangre. Martha May, Charo López, Marisa Paredes.

ELOSEOS. — 5-7'15 y 10'45. (May. 18). Los 7 pecados capitales. Michele Morgan, Viviane Romance, Gerard Philipe.

## CINES DE REESTRENO

ARGENSOLA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 6.ª semana: Las tentaciones de Benedetto. Nino Manfredi, Della Boccardo.

ABLEQUIN. — 5-7-9-11 (Todos públicos). La selva blanca. Eastmancolor. Charlton Heston, Michel Mercier.

DELICIAS. — 5-7-9-11 (Mayores 14). En busca del amor. Eastmancolor. Joan Collins, Tom Bell.

DUX. — 5-7-9-11 (May. 18). Penélope. Technicolor. Natalie Wood, Ian Bannen.

GRAN VIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Simón, contamos contigo. Cinemascope eastmancolor. Alfredo Landa, Ingrid Garbo.

MADRID. — SALA 1. 5-7-9-11 (May. 14). Revak el rebelde. Eastmancolor. Jack Palance, Milly Vitale.

SALA 2. 5-7-9-11 (May. 18). Los compañeros. Cinemascope-Eastmancolor. Franco Nero, Tomás Millán.

NORTE. — 5-7-9-11 (May. 18). Bandidos en Milán. Gian M. Volonte, Ezio Sanerotti.

PARIS. — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana. En nombre del pueblo italiano. Technicolor. Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman.

PAX. — 5-7-9-11 (May. 14). Charro. Technicolor. Elvis Presley, Ina Balin.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El divorcio es cosa de tres. Dustin Hoffman, Stefania Sandrelli.

ROXY. — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). Los vengadores del Ave Maria. Eastmancolor. Tony Kendall, Ida Meda.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El último en saberlo. Lenzo Buzzanga, Françoise Prevost.

## PELOTA

Frontón Jai-Alai.—Tarde 5'30. Partidos de pelota a cesta punta, Quinielas. Olaechea — García contra Gandarias — Basabe. José - Aranceta contra Motrico - Muguira.



## MARTES

### PRIMERA CADENA

1,45: Carta de ajuste, 2,00: Apertura y presentación, 2,01: Almanaque, 2,30: Primera edición, 3,00: Noticias, 3,35: Juego de letras, 4,00: El mundo, de Shirley, 4,30: Despedida y cierre, 5,45: Carta de ajuste, 6,00: Apertura y presentación, 6,01: Avance informativo, 6,05: La casa del reloj, 6,25: Con vosotros, 7,30: Los chiripitifláuticos, 7,40: Buenas tardes, 8,30: Novela, 9,00: Telediario, 9,35: La bolsa de las palabras, 9,45: El cine "La Furia" —Ciclo Bárbara Stanwyck, 11,50: Veinticuatro horas, 0,15: Oración despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00: Carta de ajuste, 8,25: Presentación y avances, 8,30: ¡Más lejos!, 9,30: Telediario dos, 10,00: Patrulla juvenil, 11,00: Llamada, 11,10: Encuentro con la música, 12,00: Última imagen.

**ACTUALIDADES**

Directores: Josep M. Valles, E. Martínez Lázaro, F. Bellmunt y Javier Chavarrí.

Fotografía en scope y color.  
Intérpretes: Angel Carmona, Luis Ciges, Charo López, Marta May, Carlos Otero, Marisa Paredes, Eusebio Poncela, Romy, Fdo. Rubio, José Ruiz, y Jullán Ugarte.

"Pastel de sangre" son cuatro historietas de terror con bastante sangre como protagonista común en todas ellas: "Tarota" de Josep M. Valles; "Victor Frankenstein", de E. Martínez Lázaro; "Terror en tiempo de los cristianos", de F. Bellmunt; y "La danza", de J. Chavarrí. Quizá sea la primera de ellas "Tarota" la que muestra una mayor imaginación con la presentación de un tema que contiene ciertos elementos fantásticos y románticos, y bastante originalidad. La segunda puede deducirse del título. Tampoco está mal. La tercera es un traslado del mito vampírico a los primeros tiempos del cristianismo. La originalidad es la indumentaria y una mayor morbosidad en el empleo de la sangre. "La Danza" es un tema psicológico de una muchacha que vive sola y dos extraños personajes entran en su casa para robar. La narración mezcla la realidad con los pensamientos y los deseos para terminar en un inesperado final.

Algunas secuencias reflejan alguna influencia de ciertos títulos populares del cine terrorífico. Hay ciertos detalles muy positivos en lo referente a la creación del clima adecuado.

En realidad, los cuatro sketches parece lo que son: unos ejercicios de fin de carrera. El primero de ellos es

● "PASTEL DE SANGRE"



precisamente una recreación estética donde lo que más cuenta es la imagen. Imaginamos que los cuatro autores hubiesen querido hacer algo más importante, pero exigencias de producción le habrá obligado a fabricar cuatro muestras del género de moda: el terror, que por otra parte tiene imasposibilidades ante la censura.

Interesante en parte.

**ELISEOS**

● "LOS SIETE PECADOS CAPITALES"

Directores: Varios  
Fotografía en blanco y negro.  
Intérpretes: Gerard Philippe, Michele Morgan, Viviane Romance, Paolo Stoppa, etc.

Reposición de un film dividido en varios cortometrajes que se hallan unidos por un motivo común. Cada fragmento fue dirigido por los directores más famosos de aquel tiempo. La Lujuria, La Envidia, El Orgullo, La Avaricia y La Ira, La Gula, etc. son tratados de manera particular por Carlo Rim, Roberto Rossellini, Claude Autan Lara, Eduardo de Filippo, Jean Dreville...

La película se ve todavía con interés y tiene la ventaja de que la proyectan más completa de cuando la estrenaron por primera vez.

Alberto SANCHEZ,

**VICTORIA**

"LA SEMANA DEL ASESINO"



Director: Eloy de la Iglesia  
Fotografía en eastmancolor  
Intérpretes: Vicente Parra, Emma Cohen, Eusebio Poncela.

Eloy de la Iglesia vuelve a insistir en los matices de horror y suspense que en esta ocasión se deriva hacia unos matices más sangrientos, macabros y morbosos, mezclados con algún detalle de humor negro. El personaje de su historia es un obrero "alienado" (al menos así queda reflejado en un par de escenas) que un buen día, sin pretenderlo, ocasiona la muerte de un taxista. El hecho le arrastra a cometer una serie de crímenes sin discriminación entre

desconocidos, amigos o familiares. Consistiendo su trabajo en la trituración de la carne para convertirla en extracto para la posterior elaboración de caldos, sopas, etc. imagínense Vds. cómo los hace desaparecer.

Vicente Parra protagoniza el personaje con una interpretación acertada e insólita en comparación con los papeles que siempre le han asignado. Eloy de la Iglesia dirige la historia con oficio, recargando las escenas de violencia y ambientando con sangre en abundancia la espeluznante trama.

Buena fotografía de Raul Artigot.

**Cine COSO**

● "EN UNA ISLA TRANQUILA DEL SUR"



Director: Delmer Daves  
Fotografía en technicolor.  
Intérpretes: Richard Egan, Dorothy McGuire, Sandra Dee, Arthur Kennedy, Troy Donahue.

Una historia de amor realizada por Delmer Daves hace más de un lustro de años complicada con unos problemas familiares: Una familia que ha gastado su patrimonio, un rico que llega con su esposa, una madre "matriarcal" que pretende evitar por todos los medios que su hija se case con el hijo de la segunda mujer de su antiguo esposo... Todo esto incrustado en un ambiente típicamente americano. El film queda hoy un tanto trasnochado

y ha pasado a pertenecer a la lista de melodramas sentimentales provocados por unos problemas tradicionales, sociales y familiares que hacen muy difícil el amor sincero y limpio del chico y la chica. Pese a todo, queda algo de la principal virtud que en su día tendría la película, pues D. Daves es un director con una sensibilidad especial en el tratamiento de estas historias de amor, llevándolas hasta un límite romántico pero no sensiblero.

Es de destacar la buena interpretación de algunas conocidas figuras del reparto. Y una adecuada y conocida banda sonora.

**AVENIDA**

● "SUEÑOS DE UN SEDUCTOR"



Director: Herbert Ross  
Fotografía en technicolor  
Intérpretes: Woody Allen, Diane Keaton, Tony Roberts, Jerry Lacy.

Woody Allen es un cómico americano que nos llega precedido de cierta fama, pero al que no hemos conocido hasta la llegada de este film de Helbert Ross. Guionista o director de otras famosas películas ("What's New, Pussicat?", "Take the Money and Run" y "Bananas"). Aparte de interpretar una comedia en Broadway: "Play it again Sam", igualmente es guionista y autor de la comedia original, que nos llega con el título de "Sueños de Seductor".

Allen interpreta a un divertido personaje que escribe de cine y traslada al cine sus deseos reprimidos en la figura de Humphrey Bogard. La película comienza y termina con una especie de homenaje a "Casablanca", la primera vez con las imágenes reales del film interpretado por Bogard, el final con la renuncia del protagonista a la mujer que ama. Este personaje está en su vida real frustrado en sus relaciones con las mujeres a pesar de estar casado, y en el momento en que se encuentra frente a una, no hace más que cometer errores y estupideces. De nada le sirven los consejos que el fantasma de Bogard —siempre en su mente—, le apunta continuamente. Sólo cuando es sincero consigo mismo logra triunfar... con la esposa de su mejor amigo.

La película de Helbert Ross es una sucesión de monólogos y meteduras de pata de Woody Allen, una sucesión de gags que en ocasiones muy aisladas hacen reír, ya que se repiten continuamente. Quizá, si el personaje hubiese sido mejor presentado desde un aspecto más humano y menos ridículo, hubiese llegado a preocupar o emocionar al espectador. Por otra parte los apuntes freudianos de su personalidad resultan excesivamente americanos.

La actuación del famoso cómico tiene antecedentes en la misma cinematografía americana (Jerry Lewis), al que añade un aspecto intelectual y paródico. Su físico es adecuado al clásico ser que ha fracasado sexual o socialmente, que está lleno de complejos, y que precisa sobresalir o refugiarse en otras cosas (el cine, en su caso). Su trabajo es correcto ante la pantalla.

CADA TARDE...  
**Discotecas**  
CADA NOCHE...

**BEETHOVEN**

Discoteque-Whisky-Pub. San Antonio M.º Claret, 30-32-Teléfono 251010

**PAPAGAYO**

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente" T. 214856

**PARSIFAL**

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Telf. 379200

**SAN JORGE SALA DE JUVENTUD**

Noche de sábado: Fiesta de Noche para matrimonios jóvenes. Tarde de sábado y domingo: Fiesta Joven. T. 255184.



**ASTORGA'S**

SIEMPRE HAY AMBIENTE Los martes y jueves, "Concursos y... regalos". Señoritas 10 pesetas. San Juan de la Cruz, número 13. Teléfono 251009

**CLUB FORMIGAL**

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945

**CHARLESTON AÑOS 20**

"La elegancia tiene un nombre". Whisky y champagne con la misma entrada. c/ Universidad. Teléfono 299549.

**GALLERY 2**

Si busca tranquilidad, y reservado ambiente: tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

**PAGO - PAGO**

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches. PAGO - PAGO - Doctor Cerrada, 30.

**CANCELA**

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL" Royo, 5 Teléfono 211259

**DON YO**

Su Petite - Boite: el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

**GOLF - CLUB**

Un sitio acogedor con la música de su gusto. Y desde ahora su típica bodega. En c/ Ntra. Sra. de las Aguas (junto a Lapuyade) Teléfono 275129

**IGUANA**

Juventud, ritmos, diversión: Precios jóvenes, c/ Madre Viedruna, 11 Teléfono 217052

**PACIFICO**

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137

**ORQUIDEA CLUB**

Baile los ritmos más modernos del momento, con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28 Teléfono 255186

**STORK - CLUB**

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad T. 214804

**STEREOTECA "EL FARO"**

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo, en el Barrio de Juslibol. Teléfono 291643

**SENECA**

La nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa, 5.

**GRAWER CLUB**

Cómodo personal y diferente c/ Moncayo. CASETAS.

**ELTON**

Discoteca de la Juventud, C/. Galicia, número 9. CASETAS

**POLINESIAN BAR**

EN EL HOMENAJE  
POSTUMO A LOS TRES  
DIPLOMATICOS ASESINADOS

# AUSENCIA ARABE

"NO, GRACIAS" RESPONDIO EL EMBAJADOR  
SIRIO AL RECIBIR LA INVITACION

JARTUM JIM HOAGLAND

JARTUM, 6. (Crónica del "Washington Post" especial para "ARAGON/exprés").— Los embajadores árabes acreditados ante el Gobierno del Sudán no asistieron ayer a la ceremonia, celebrada en el aeropuerto de esta capital, de rendir homenaje póstumo a los tres diplomáticos occidentales asesinados, cuyos restos mortales fueron embarcados a bordo de aviones oficiales estadounidenses.

El único jefe de misión diplomática que hizo presencia en este aeropuerto fue el embajador de Egipto, el cual vino a expresar su pésame personal a la familia de Guy Eid, encargado de Negocios belga, nacido en El Cairo. El cadáver de Eid, súbdito belga de origen libanés, fue colocado a bordo de un avión de la Fuerza Aérea estadounidense que despegó rumbo a El Cairo.

La bandera de los Estados Unidos envolvía los féretros del embajador norteamericano, Cleo Noel, y el de su adjunto, Curtis Moore, los cuales fueron embarcados por personal de tierra del aeropuerto de Jartum, algunos de cuyos miembros iban vestidos con blancos caftanes y turbantes. Ambos féretros fueron escoltados por una guardia de honor de infantes de Marina hasta el avión presidencial en el que, minutos después, emprenderían viaje a los Estados Unidos. Junto al avión, formaba una compañía de infantería sudanesa en uniforme caquí sobre el que resaltaban emblemas e insignias azules y rojos.

Una banda militar sudanesa entonó un toque de trompeta, largo y lúgubre, en señal de duelo cuando los familiares de Noel Moore aparecieron en la plataforma de recepción diplomática levantada al borde de la pista de despegue. Entre los embajadores presentes figuraban los de Gran Bretaña y Unión Soviética, así como el de la República Federal de Alemania, el cual no cayó en poder de los guerrilleros de la organización "Septiembre Negro" junto a Noel y Moore, al decidir no acudir a la recepción en honor a Moore, en la embajada saudí. La mayor parte de los altos enviados occidentales figuraban entre los diplomáticos asistentes a esta ceremonia, como, por ejemplo, el primer secretario de la Embajada saudí,

## EL SUDAN, ENTRE DOS FUEGOS

Sin embargo, si se exceptúa a unos cuantos funcionarios de menor rango, las embajadas árabes no estuvieron representadas. Tampoco asistieron a los funerales religiosos, celebrados por el eterno descanso de las víctimas en la noche del domingo, aunque estaban invitados. Cuando se le preguntó al embajador sirio si pensaba asistir a la ceremonia de Eid, dijo secamente: "No, gracias" y colgó el teléfono sin más explicaciones.

El único representante árabe que acudió a la ceremonia antedicha fue el embajador de Egipto para expresar su condolencia personal a la familia del diplomático belga asesinado. Egipto ha intentado apartarse de este asunto de Jartum, ofreciéndose a trasladar por avión a los guerrilleros y a sus rehenes con objeto de proseguir las negociaciones. Como Egipto no tiene relaciones diplomáticas directas con los Estados Unidos no se ha visto en el deber de tener que expresar pésame alguno a la Embajada norteamericana en esta capital.

El Sudán, cogido entre los dos fuegos de la opinión pública occidental y la reacción árabe ante el asalto de los guerrilleros a la Embajada saudí en Jartum, ha preferido ostentar un tono medio en la ceremonia. El presidente Gaafar el Numeiry envió a uno de sus ministros, Abdel Rahman Abdallah, que ostenta la cartera de Obras y Servicios Públicos, el cual se trasladó a Washington en el avión presidencial con los féretros de los dos diplomáticos.

Nafesa Ahmed el Amin, personaje importante en el comité político del país, viajó también en dicho avión.

Centenares de funcionarios sudaneses y de ciudadanos particulares han desfilaro, durante los dos últimos días, por la Embajada de los Estados Unidos, para estampar sus firmas en señal de pésame por Noel y Moore. Muchos de ellos han escrito una sensible pérdida para la causa de la comprensión entre occidente y el mundo árabe.

Entre los que firmaron en los pliegos de luto figura el encargado de negocios del Líbano.

MAS PREOCUPACIONES  
PARA EL GOBIERNO USA

## Los ARABES

EMPLEARAN SU PODER MONETARIO  
CON FINES POLITICOS

SUS RESERVAS PETROLIFERAS SE  
CALCULAN EN 13.000 MILLONES DE  
DOLARES

WASHINGTON

Ronald KOVEN y  
David B. ORRAWAY

WASHINGTON, 6 (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés").— El dinero obtenido por el petróleo árabe ha representado un papel importante en la crisis monetaria que ha dado origen a una segunda devaluación del dólar el mes pasado, según se dice en los medios árabes y norteamericanos.

En algunos medios árabes bien informados se dice que la mitad de los 6.000 millones de dólares que afluyen a Frankfort en forma de dinero especulativo a mediados de febrero consistió en eurodólares de propiedad árabe. En los medios norteamericanos se considera algo exagerada esa cifra pero sí se puede decir que el dinero árabe que afluyó ascendió a 1.000 millones de dólares.

Los últimos datos del Banco de Liquidaciones Internacionales indican que los países del Oriente Medio tienen 7.500 millones de los 80.000 millones de dólares que hay en el mercado de eurodólar.

Entre el gobierno de Estados Unidos ha habido creciente preocupación por el hecho de que los países árabes productores de petróleo cuyas reservas se calculan en 13.000 millones de dólares puedan sentirse tentados a emplear su poder monetario con fines políticos.

Los recursos privados de las familias de los gobernantes árabes se calculan aproximadamente en cifras iguales a las de las reservas oficiales de los gobiernos de muchos países petroleros.

A pesar de los llamamientos hechos por los árabes radicales de que el dinero del petróleo sea utilizado para presionar a Estados Unidos para que cambien su política, la creencia general con la posible excepción de Libia es que el dinero árabe fué movido en el mes de febrero como reacción lógica del instinto de conservación del dinero.

También se ha admitido que las principales compañías petroleras de Estados Unidos han jugado también un papel importante en la especulación de Frankfort y que los gobiernos árabes simplemente se limitaron a seguir la tendencia seguida por las compañías.

Existen dudas de que Arabia Saudita, la superpotencia de los países exportadores de petróleo y posiblemente el más estrecho aliado árabe de Estados Unidos, haya tomado parte en el ataque.

Se comenta en los medios árabes que han sufrido una pérdida con la devaluación en sus reservas de 3.000 millones de dólares pero otras fuentes informativas árabes han dicho que Arabia Saudita trató de proteger sus depósitos en dólares.

En los medios norteamericanos se cree que Libia, ha dado uno de los países que han especulado más activamente. Se sabe que los libios atacaron a la lira británica por razones puramente políticas

SITUACION ELECTORAL DE CARA A LA SEGUNDA VUELTA

## DESCONCIERTO

LOS REFORMISTAS ABANDONARON SU PROGRAMA  
DESAGRADO ENTRE LOS GAULLISTAS

PARIS

Jonathan C. RANDAL

PARIS, 6 (Crónica del "Washington Post" especial para "ARAGON/exprés").— La coalición gaullista gobernante, se reunió ayer con el minoritario partido reformista a fin de celebrar conversaciones destinadas a bloquear una victoria de la unión izquierdista en las decisivas elecciones legislativas del domingo próximo. De acuerdo con el complicado sistema electoral francés, tales tratos destinados a trabajar, en este caso, a la izquierda, se han convertido en tradicionales ya que los dirigentes de los partidos contendientes acuerdan retirar candidatos de algunos distritos electorales, a cambio de recibir consideraciones similares en otros.

La importancia de tales conversaciones fué subrayada por los dudosos resultados del domingo en las primeras elecciones legislativas celebradas desde que dimitió el fallecido De Gaulle, en 1969.

Solamente 59 de más de 3.000 candidatos obtuvo el domingo la mayoría absoluta requerida en la primera etapa de las elecciones en los 473 distritos electorales de Francia metropolitana y otros 17 de sus posiciones de ultramar.

Aunque con diferencias, los primeros resultados del domingo se asemejan a los obtenidos en las elecciones de 1967, pero están muy distantes de los registrados en 1968, cuando a raíz de la actuación estudiantil los gaullistas se convirtieron en el primer partido de la historia francesa que lograron una mayoría absoluta en el Parlamento.

En 1967, con el 38 por ciento de la votación, la coalición gaullista logró la victoria por un sólo escaño en la Asamblea Nacional en la segunda vuelta.

Contabilizados los candidatos afiliados, los partidos representantes al Gobierno saliente lograron el 38,54 por ciento de los votos, mientras que la unión izquierdista de socialistas, comunistas y radicales separados obtuvo el 40,45 por ciento del total. Los reformistas lograron el 12,56 por ciento.

### ACTUACION BRILLANTE

Aunque los reformistas tuvieron una actuación más brillante de lo que se había previsto en los sondeos de opinión, los votos de la segunda vuelta son considerados vitales en 130 distritos electorales, si los partidos del Gobierno saliente pretendían lograr los 250-270 escaños que se juzgan imprescindibles.

El Gobierno está convencido de que los reformistas necesitan tanta ayuda para ganar incluso 25 escaños que sus dirigentes abandonarán su programa electoral, lo cual desagradará a muchos gaullistas. Los planes que favorecen un Gobierno

supranacional para una Europa unida, son objeto de una particular controversia; lo mismo sucede con el fin de la "supremacía" del Gobierno central sobre las provincias francesas, donde se permitiría una mayor autonomía regional y el fin de los proyectos de prestigio tales como el Concorde y la fuerza de choque nuclear francesa.

La línea gaullista en el trato, que continuaba anoche a fin de resolver las cuestiones relativas a las candidaturas de la segunda vuelta, cuya fecha tope expira en la madrugada próxima, está basada en la quizás optimista teoría de que los reformistas no tienen ningún lugar a donde dirigirse ahora.

La debilidad manifestada por los reformistas en la primera vuelta, más la notoria disposición de sus electores a no seguir las órdenes del Partido, condujeron a un alto representante de dicho partido a manifestar: "Los reformistas no pueden tener grandes pretensiones".

La coalición gaullista fué también contenida por la decisión izquierdista de apoyar al candidato que ganase el mayor número de votos de la primera ronda. Anteriormente los comunistas han retirado a sus hombres en favor de los socialistas con el convencimiento de que al hacer esto podían impedir una victoria gaullista en la segunda vuelta.

### ANTICOMUNISTA

Dado que el anticomunismo ha sido su lema electoral más efectivo, al cabo de 15 años en el Poder, los gaullistas no han mantenido en secreto el hecho de que prefiriesen ir en contra de los comunistas y no contra los menos sospechosos socialistas.

Sin embargo, la coalición gaullista en unos 130 distritos electorales se enfrentará a situaciones en las que los socialistas dirijan a los comunistas en la segunda vuelta y con razón puedan contar con su apoyo el próximo domingo.

La decisión de la Unión Izquierdista refleja el nerviosismo mostrado por los comunistas en la campaña, en la que los saldos de opinión mostraban que los socialistas perdían terreno con respecto a los comunistas.

Poniendo esta diferencia —21,20 por ciento comunistas y 19,16 socialistas de relieve, el dirigente comunista Georges Marchais pareció considerar con gran placer la situación y anunció que su partido "era el primero de la izquierda francesa", como si se refiriese a la situación más adversa experimentada por la coalición gaullista desde 1968.

Aparte preocupados por el vigor comunista, el departamento ejecutivo socialista hizo constar que, a consecuencia de la primera vuelta había actualmente "dos grandes organizaciones izquierdistas de igual importancia".

CINCO MIL PESETAS MAS POR PROGRAMA

# A «Don Cicuta» le han subido el sueldo

MADRID, 5 ('Europa Press').— Dicen las malas lenguas que a "Don Cicuta" —avaro, avaricioso y avariento— le han subido el sueldo.

Cuentan por los pasillos de televisión que a ese hombre — ambicioso, codicioso, desventurado y miserable— que se gana la vida diciendo "no" cuando se trata de dar dinero a los demás, desde ahora le pagan más por seguir diciendo "no".

Comentan en los círculos allegados al programa "Un, dos, tres... responde otra vez" que el popular y simpático, pero egoísta y algunas veces hasta gracioso, pero siempre roñoso "Don Cicuta", no cabe en sí de gozo de tanta alegría metalizante como le invade.

Como ven, todo ello puede calificarse, aunque sólo sea por resumir en una sola palabra: "Mezquino". Un hombre que sólo sabe protestar, quejarse del bienestar de los demás, de sus aciertos, de sus éxitos, un hombre que única y exclusivamente sabe decir "no", "no" y "no"... Un hombre, por otra parte, que ignora palabras que vienen escritas en cualquier diccionario, como generosidad, munificencia, dadivosidad, desprendimiento, desinterés, esplendidez... y tantas más.

Injusto, a todas luces, el que a un hombre de esta calaña le suban el sueldo, cuando todo su afán, su entusiasmo y su trabajo consiste en que los otros, sus prójimos al fin y al cabo, no perciban ni un céntimo de más.

Claro, que todo lo anterior cambia de color, como el camaleón, si se tiene en cuenta

que a quien realmente le han subido el sueldo ha sido al actor Valentín Tornos, no a "Don Cicuta".

Es una historia muy sencilla, como casi todas las historias de los hombres sencillos. Pero, a primera vista, el hecho de que al tacaño y egoísta personaje de "Don Cicuta" le subiesen el sueldo, tenía su "aquel".

La historia, como digo, es que a Valentín Tornos, el otro día, se le ha ocurrido la feliz idea de hacer lo que podríamos llamar una "revisión de sueldo". Y se dijo: "Si la vida ha subido tanto, ¿por qué mi sueldo no va a subir cuánto...?" Y así se quedó el hombre, dándole vueltas y más vueltas al asunto, hasta que tomó una decisión. Y con la seguridad de que Chicho Ibañez Serrador, en una ocasión, había comentado que "Don Cicuta" era uno de los pilares importantes del programa, decidió "ponerse al día". Y siguió pensando: "Si ahora gano diez mil pesetas por programa, ¿qué aumento de sueldo puedo pedir...?" Hizo sus cálculos y decidió que era de justicia pedir quince mil. Se armó de valor, subió donde tenía que subir, dijo lo que tenía que decir a quien se dicen estas cosas y bajó frotándose las manos...

Esta vez, la alegría de "Don Cicuta" era por motivos personales; quiero decir, más personales que cuando se trata de "regatear" a un concursante durante el programa.

Lo más difícil será —no lo creo— que "Don Cicuta" decida celebrarlo, invitando a una copa...

Y enhorabuena, aunque sea por tan poco tiempo.



# ARAGON

expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS

DUÑO DE SESENTA FABRICAS Y 30 BOUTIQUES

**P**IERRE Cardin es un hombre asombroso. Un hombre que lleva 20 años contra reloj en lucha por el centro de la moda. Está falto de sueño desde el mismo día en que comenzó su asombrosa carrera. Y está falto de tiempo. Lleva cuatro años sin hacer un solo traje para él...

Sin embargo, no le faltan millones. Los tiene a raudales, merced a la cadena de negocios por él establecida: porcelana para Limoges, dibujos de interiores de coches para la General Motors, producción de discos, moquetas, carteras, zapatos, sillones, chocolates y... la costura, naturalmente.

Este superdotado para las finanzas, con un cerebro similar a una computadora, tiene docientas cincuenta licencias, sesenta fábricas, treinta boutiques, etc. etc.; lo primordial para él, es, como siempre, la costura. Tiene una facilidad y un estilo, realmente únicos, para diseñar lo mismo una falda, que una capa o un vestido. Es un genio para el colorido y traza unas formas geométricas inimitables. Es, sencillamente, un

superhombre del mundo moderno.

El pasado año fue el único modisto que dio la campanada al marcar una pauta distinta para exhibir sus modelos. Es decir, mostrar la moda de invierno en invierno, y así, con las colecciones de cada temporada, ya que en su opinión "una mujer en Enero, no piensa lo que ha de ponerse en el verano".

Cardin, ha sido el iniciador de los bajos en otra tonalidad diferente del vestido; y de los abrigos estampados. De la primera chaqueta sin mangas. Y creador del sistema de llevar minifada bajo un abrigo maxi. Ha sacado el astrakán del desván y ha creado abrigos juveniles. Y nuevas chaquetas de punto para caballero.

"La moda no admite descanso. Hay que estar trabajando constantemente. La gente, paga y exige...".

Pierre Cardin debutó como diseñador en una casa de prestigio: Paquin, en 1945. En Noviembre de 1946 se enteró de que Christian Dior pensaba abrir una casa de modas y necesitaba alguien con ideas creadoras para el diseño. El día previsto para la inauguración,

## PIERRE CARDIN, cuatro años sin hacerse un traje

Cardin se personó a las ocho de la mañana en la puerta de la tienda, esperando que abrieran. Dior le aceptó. Y le enseñó todo. Después, Cardin formó su propio estilo, instalándose por su cuenta.

A pesar de sus millones, Cardin es un hombre enormemente sencillo. No quiere coche sport.

—A mi edad, sería únicamente ridículo...

Prefiere desplazarse andando; en metro. O en autobús. Es un hombre solo y cargado de millones. Millones a los que no da importancia.

—No tengo a nadie. Después de mí, el desierto.

En un pasado no muy lejano, todos recordarán su romance con Jeanne Moreau. Un romance que no llegó a buen fin, pero la Moreau sigue siendo una gran amiga y mejor cliente.

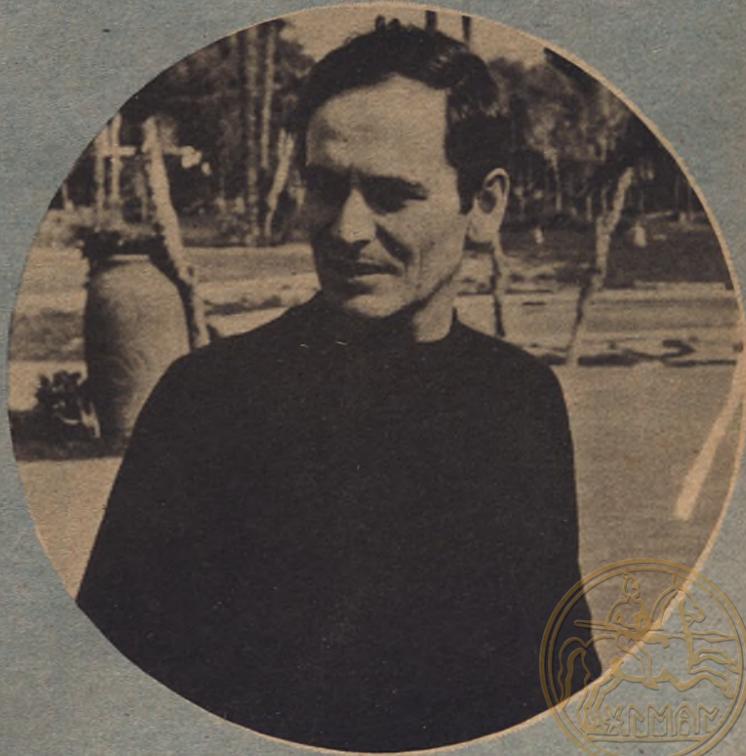
Cardin es un enamorado de su profesión. Todo lo que significa arte le entusiasma. Pero opina:

—En el arte, como en la moda, sólo la vanguardia me interesa.

Carmen NIETO

En exclusiva para Agencia S.U.N.C.

UN SUPERDOTADO HOMBRE DE NEGOCIOS, SIN IDILIOS Y ENAMORADO DE LA MODA



## ● EL SEGUNDO CONGRESO NACIONAL DE NEUROLOGIA, EN ZARAGOZA

La próxima semana, a partir del día 9, Zaragoza, será la sede de este importante Congreso Nacional de Neurología.

Este honor se debe en primer lugar a la gran categoría cultural y científica de la propia ciudad y en segundo lugar a la solera y prestigio aportado a la Neurología por los médicos aragoneses, desde D. Santiago Ramón y Cajal hasta el gran grupo de especialistas en Ciencias Neurológicas del momento actual, que dedican su labor a mejorar su nivel científico y la asistencia de los pacientes de esta especialidad en Aragón.

El presidente del Comité Local Organizador de este Congreso, es el Neurocirujano Dr. Santiago Ucar. Forman parte de este Comité los Dres. F. Casamayor, V. Calatayud, A. Cid, J. Gómez Perún, P. Granés, F. Martínez Ibañez, A. Oliveros, J. Redondo y J.R. Valdizán.

La Sesión Inaugural tendrá lugar en el Salón de Actos del Palacio de la Diputación, el jueves día 8 de Marzo.

a las 19,30 horas, con una Lección Homenaje al Dr. Barraquer Roviralt, que pronunciará el Dr. C. Oliveros de la Riva (Ex presidente de la Sociedad Española de Neurología) sobre "Atrofia cerebelosa alcohólica", y seguidamente las primeras autoridades inaugurarán el Congreso.

Son miembros del Comité de Honor y patrocinan este Congreso, los Ministros de Gobernación; Educación y Ciencia; Trabajo e Información y Turismo y las primeras autoridades provinciales de Zaragoza, además de altos cargos del Instituto Nacional de Previsión de Madrid y Zaragoza.

Los días 9 y 10 de Marzo se desarrollará el programa científico en la Sala de Conferencias del Centro de Rehabilitación y Traumatología de la Ciudad Sanitaria "José Antonio" de la Seguridad Social.

Los temas a tratar en las Ponencias y en las comunicaciones a las Ponencias, serán: el día 9 por la mañana "SIRINGOMIELIA". Por la tarde "EPILEPSIAS TARDIAS" y el día 10 "FACOMATOSIS".

Estos temas son de alta especialidad y por ello las primeras figuras de la Neurología se han dado cita y están inscritos para discutirlos en Zaragoza y lograr una puesta al día de los mismos.

Las inscripciones a este Congreso, en Secretaría del Centro de Rehabilitación y Traumatología de la Ciudad Sanitaria "José Antonio" de la S.S. en Gonzalo Calamita, 1.

Las ciencias Neurológicas aragonesas se sienten orgullosas de poder organizar este importante Congreso y de recibir las primeras figuras de la Neurología actual.



### FARMACIAS DE GUARDIA

#### FARMACIAS DE SERVICIO, DIA Y NOCHE

Avda. Madrid, 50; Fray Julián Garcés, 29; Fuero del Trabajo, 16; General Millán Astray, 74; Manifestación, 11; Monasterio Santa Cruz Seros, 49; Poseo Calvo Sotelo, 41, y Plaza Ntra. Sra. del Carmen, 5.

#### FARMACIAS QUE POR LA TARDE CONTINUAN ABIERTAS HASTA LAS 11 DE LA NOCHE

Avda. Compromiso de Caspe (Las Fuentes) —Martín—, 233956. Avda. de Madrid, 50 —Gil—, 333578. Batalla de Clavijo, 18 (esq. Capitán Pina) —Allué—, 341456. Coso, número 106 —Lobera—, 224365. Fray Julián Garcés, 29 (Torrero) —Casas—, 272285. Fuero del Trabajo, número 16 —Grau—, 415451. General Franco, 58-60 —Blas—, teléfono 223154. General Millán Astray, 74 —Otin—, 372796. Grupo Alferez Rojas, 29 —Puertas—, 331840. Juan Pablo Bonet, 17 —Adán—, 274078. Manifestación, 11 —Serrano—, 223023. Monasterio Sta. Cruz de Seros, 49 —Ruiz-Tapiador—, 292692. Paseo Calvo Sotelo, 41 (esq. Avenida Goya) —Buasa—, 225563. Paseo General Mola, 10 —Narvarro—, 226203. Paseo Teruel, 29 —Sáenz—, tel. 222441. Plaza Ntra. Sra. del Carmen, 5 —Gaudó—, 221393. Violante Hungría, 2-4 —Edf. Hipica— —Alquézar—, 354815.

NOTA: Los servicios de OXIGENOTERAPIA pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

MARTES

TURNO 7-B

## BASILIO

HOMBRE! QUE TODOS LOS MOZOS DEL PUEBLO ESTEN EN ALEMANIA, NO OS DA DERECHO A PEDIR LA AYUDA A LOS EXPORTADORES!



## ● REUNION EN EL ARZOBISPADO DE LOS PARROCOS DE LA CIUDAD

Mañana, miércoles, día siete, a las cuatro de la tarde, en la residencia arzobispal, se tendrá una reunión, presidida por el Sr. Arzobispo, con todos los párrocos de la ciudad, para estudiar dos temas:

El primero trata de los procedimientos a seguir para realizar la aportación de las parroquias a la Caja Diocesana de Compensación, según las normas últimamente aprobadas por el Consejo Presbiterial y por el Colegio Arciprestal.

El segundo, bajo el tema: "Parroquia y evangelización según el Vaticano II", pretende una puesta al día de la dinámica pastoral de las parroquias. Se quiere someter a consulta, si este tema sería conveniente abordarlo, bien mediante un cursillo monográfico, bien mediante una reflexión y revisión permanente durante un tiempo indeterminado.

## LUJOS QUE NO LO SON TANTO

(Viene de la página 16)

y juicios han sido objetivos, encaminados exclusivamente a sacar a la luz pública los defectos que indudablemente tiene nuestra ordenación fiscal.

En algún artículo he resultado igualmente la cordura, humanidad y honrada profesionalidad de los funcionarios encargados de revisar y comprobar el cumplimiento de las ordenaciones fiscales, por parte de los contribuyentes.

Hoy se nos marcha uno de estos magníficos funcionarios. Un verdadero amigo. Un hombre que sin ser aragonés, después de estar trece años entre nosotros, al trasladarlo a Madrid, se lleva un trozo de nuestro Aragón y del corazón de los profesionales fiscales que día a día hemos convivido con él, defendiendo por cada parte unos intereses antagónicos, pero justos y leales.

Se nos va Joaquín de Guadalfajara y Morales, Intendente de Hacienda. Su afabilidad, simpatía y compañerismo, nunca estuvieron reñidos con el fiel cumplimiento de la tarea que como funcionario tenía encomendada. Ha sido un símbolo, un ejemplo, que difícilmente olvidaremos.

No nos despedimos, te decimos hasta siempre, Joaquín de Guadalfajara, deseándote toda clase de éxitos en tu nuevo destino.



HOTEL PARIS

EL DE

LAS BODAS de ZARAGOZA



BANQUETES REUNIONES CONVENCIONES

Pedro María Ric, 14 Zaragoza

YA SE SABE

Los mejores MARISCOS SIEMPRE

COSTA VASCA

Valenzuela, 43 ZARAGOZA

# OPINION

## INTELECTUAL Y SOCIEDAD

POR JOSE  
JAVIER  
BARREIRO

(PREMIO  
SENDER '72)

EN pocas etapas de la historia ha estado tan desprestigiada a nivel popular la función intelectual, como en los tiempos actuales. Es consecuencia este hecho de la progresiva desacralización que el intelectual ha asumido, más que de una impotencia por parte del pueblo en acceder a sus niveles. En efecto, esta impotencia popular se ha dado siempre en mayor o menor grado, y es precisamente hoy cuando ha quedado más atemperada, por la indudable progresión de las masas hacia la cultura. Sabido es, que esta progresión, aun avanzando en proporción casi geométrica durante los últimos doscientos años, está todavía muy lejos de alcanzar los planos deseables, y lo que es más temible: el desarrollo y evolución de las sociedades no están en consonancia con el avance experimentado por ciertas minorías, que suelen asumir el papel de malditos y marginados en el cuerpo social y por su mismo carácter de peculiaridad en un sentido progresivo, son sistemáticamente perseguidas o denostadas, según sea la capacidad de asimilación de los países en que se desarrollan.

Estas minorías, que por postura ideológica o vital están más cerca del intelectual que de los postulados populares tradicionales, obran casi siempre desde un plano racionalizado, llegando por la vía ideológica o discursiva a aquellos «modus vivendi» que el grueso del cuerpo social alcanza por inercia, pragmatismo o inevitable corriente histórica.

El intelectual sin embargo, aun sabiendo que su misión es ingrata y que su labor jamás puede alcanzar resultados prácticos inmediatos, experimenta una notable sensación de desvalimiento al comprobar la inutilidad factual de sus presupuestos teóricos. Esta decepción puede llegar en muchos casos a la neurosis o en ocasiones extremas al suicidio, y es ilustrativo comprobar cómo el estamento dominante se nutre de ella para calificar al intelectual de lunático y promover en las masas populares la creencia de una identidad entre los conceptos abstractos de intelectualismo y demencia o pensamiento progresivo y psicopatía. De hecho hay cientos de ejemplos comprobables en los que la incapacidad del poder por absorber movimientos liberatorios del pensamiento, han hecho a éste reprimir por vía violenta o solapada (según la «madurez» del sistema social del país que se trate) los intentos de plasmación práctica de este pensamiento; y en un plano más concreto son muy numerosos los intelectuales que han debido soportar los manicomios —eufemísticamente llamados en muchos de estos casos, casas de salud—, llevados no sólo por su propia frustración, sino por la inevitable respuesta de la clase dominante a su atrevimiento. No se

perdona que se cuestionen los principios o fundamentos establecidos, mucho menos que se formulen otros completamente renovadores.

Vemos, pues, que al intelectual no le queda siquiera el recurso de verse admitido por la tan en boga «mayoría silenciosa», que sólo lo es cuando conviene que haga uso de su silencio, y en cambio es empleada o manipulada para dar consenso popular al rechazo de toda innovación no compatible con el «establishment».

Se hablaba al principio de desacralización; es cierto que el intelectual al ser consciente de esta distancia, intenta hacerse accesible a la sociedad, al pueblo, quitando a su función todo lo que ésta tiene de mágico o idealizado. Contribuye con esta pérdida de prestigio, que él mismo busca en su deseo de integración y contacto, a ser visto con menor respeto e incluso con desprecio, alentadas, como se ha dicho, estas ideas, por el estamento dominante.

A raíz de estas bases podemos afirmar que la mayor tragedia del intelectual —que necesariamente posee vocación de pedagogo, dada su misión formativa— consiste en saber que está escribiendo, que está formulando bases que carecen de posibilidad de aplicación inmediata y, por consiguiente, de virtualidad efectiva. En resumen, que sus ideas no son accesibles a esa mayoría, cuyo interés es su mayor preocupación.

No es, pues, el intelectual un ser marginado voluntariamente del cuerpo social, sino que la sociedad le margina al no poder acceder a sus premisas. La solución maniquea que propugna su descenso hasta tomar contacto con los niveles inferiores, olvida que de este modo el avance queda estrangulado. No es el intelectual el que debe retroceder, sino la cultura la que debe avanzar a un ritmo cada vez más intenso, hasta lograr que la barrera distanciadora entre intelectual y público, quede si no suprimida, si lo más atemperada posible.

Es, por tanto, esta barrera la mayor desdicha del hombre-idea, sea filósofo, escritor, poeta o sociólogo; pero es también mayor timbre de gloria. El intelectual ha de ser siempre un precursor, si lo dejara de ser, perdería esta categoría.

No censuramos pues, como es hoy tan habitual, a los hombres-idea, hombres-teoría, hombres-corazón al fin, y a las utopías construidas por ellos, que si lo son en un presente factual, pueden un día constituir los presupuestos esenciales de nuestro mundo. Sería deseable que este día no se desmorase tanto como parecen predecir las circunstancias. Todavía podemos ser optimistas a nivel de deseos.

## Por qué emigran los cerebros

POR J. SANCHEZ CARRION

PRECISAMENTE por eso: Por la limitación de posibilidades que les plantea el medio en que se desenvuelven; por el enfrentamiento constante del «status» anquilosado e inmovilista, que, el situacionismo esgrime, para defenderse del empuje y la vitalidad que trae la gente nueva. Por eso, y muchas otras cosas más, emigran nuestros cerebros hacia otras latitudes. Por eso se van de nuestras tierras en busca de horizontes donde encontrar alguna que otra puerta abierta; una puerta donde puedan encontrar el puesto que la sociedad les tiene preparados, para que todo su trabajo, su esfuerzo, no sea baldío, estúpidamente inútil. Por eso se van. Y hacen bien. ¡qué caramba!

Para un hombre, o una mujer, que llega al mundo del trabajo, sea cual fuere el plano en que lo va a desarrollar, ha de resultar muy difícil enfrentarse, a diario, con mentalidades estacionadas, sedimentarias; que por unas causas incomprensiblemente misteriosas, no facilitan la total integración y desarrollo de ese vigor nuevo que viene a incorporarse al medio de trabajo. Parece como si existiese una fórmula mágica, que les permite, a estas mentalidades estrechas, cerrar el paso a todo intento que suponga un riesgo al disfrute de su poltrona. Algo así como si tuvieran miedo de que su escasa capacidad se pusiera al descubierto y fueran desplazados por la gente nueva que llega con verdaderas ganas de trabajar. Y lo ridículamente insensato es de que esta suposición que uno hace, sea realmente cierta.

Cuando estamos hablando, a diario, del progreso, de la urgente necesidad de no perder ninguno de los trenes que van hacia las altas cimas de la evolución económica y social, nos parece tremendamente chocante que alguien llegue a un lugar de trabajo y le suelten, más o menos «Mire usted, aquí la técnica —o el sistema—, que empleamos es éste; así que más le vale no complicarse la vida». Y entonces, ese «alguien», que llega al puesto de trabajo con métodos nuevos, actualizados, se queda perplejo; preguntándose: «¿Qué hago yo aquí? ¿Me voy a convertir en otro vegetal?» Y acto seguido, si su espíritu no está conformado por la poltronería, coge el primer tren que le venga a mano y se larga en busca de otros horizontes.

Por eso se van nuestros cerebros y por eso es tan costoso y complejo participar en la creación de una sociedad más equilibrada, más racional; y, sobre todo, más rápidamente integrada en la dinámica que exige el tiempo actual. Mientras existan esos poderes ocultos, extrañamente subterráneos, que imposibilitan la aparición de nuevos valores, éstos, antes que estrellarse contra tales mentes cementadas, optarán por el albedrío de los nuevos horizontes. Y hacen bien, ¡qué caramba!

## La PROVINCIA DE ZARAGOZA, “ZONA” de acción especial y urgente

CUANDO los campesinos hablan del campo suele estar ausente de sus palabras toda literatura pastoril y muy presente y viva la auténtica realidad.

En la Almunia, los alcaldes de veintisiete pueblos de todos los tamaños, de todas las características que reúne la comarca, expusieron, al Gobernador los verdaderos problemas de la provincia. Con toda crudeza plantearon la realidad que está despoblando nuestra provincia en la que sólo se salva Zaragoza capital.

Después de una larga sesión en que se repitieron una y otra vez los mismos males que sufren nuestros pueblos, el gobernador civil resumió la mañana con frases que resultan muy duras en 1973: «nuestra provincia se encuentra fatal en concentración parcelaria y fatal en dotación de servicios mínimos obligatorios. De los 27 pueblos que aquí han hablado, sólo tres o cuatro cuentan con esos servicios. De forma que creo que se puede solicitar del Gobierno que considere nuestra provincia como objetivo de acción especial, ya que se halla retrasadísima en la dotación de servicios mínimos obligatorios».

Fue una conclusión obligada, palpable, de tres horas de exposición de los problemas que padecen los pueblos de un de nuestras mejores comarcas. Otras zonas de Zaragoza arrojarían todavía, un balance más negativo y los propios alcaldes reunidos los comentaban así.

Puede ocurrir, ha ocurrido, que el deslumbrante y bastante anárquico crecimiento de la capital haya cegado a todos un poco en la contemplación de nuestra realidad. Porque tras la industrialización y la explosión demográfica de la capital se esconde una situación de subdesarrollo gravísimo en amplias zonas de la provincia. Hasta el punto de que haya que proponer al Gobierno de la nación que considere la situación de nuestra provincia como especialmente grave y urgente.

Las estadísticas hablan de un índice bajísimo en la dotación de servicios tan elementales como el agua corriente, la depuración, el saneamiento, el asfaltado de las calles, etc. No existe la suficiente dotación de centros culturales, bibliotecas, instalaciones deportivas. La concentración parcelaria está en sus primeros pasos todavía, cuando ya se ha mostrado que este sistema revaloriza sensiblemente la agricultura. Falta también educación cooperativa y así andan algunas de nuestras más importantes centrales cooperativas hortofrutícolas.

La sesión de La Almunia, huyó del triunfalismo y puede conseguir junto con las reuniones previstas para los próximos doce jueves, el principio de una política real y efectiva que implida la conversión de todo Aragón, y de Zaragoza en particular, en un inmenso desierto con un monstruo urbano en su centro. Porque ese camino llevamos.

ARAGON  
expres



# El niño champán

PARA aceptar al niño de 15 a los 18 meses hay que recurrir al pensamiento de Papini: «Amo las cosas que son lo que deben ser; los perros que muerden; las campiñas sin surcos; el pan de harina». Hay que amar las cosas como son y, por eso, solamente así, se puede soportar bien al niño de esta edad.

Este niño, que nosotros llamamos el niño champán, no se puede soltar en cualquier sitio porque su ansia por tocar, conocer y saber, se desborda en el momento menos pensado y, sobre todo, en el instante menos a propósito, como si un diablillo oculto le guiase sus travesuras.

Y ese saber enfadarse, gritar llorando con la mayor desesperación ¡qué poco le dura al niño de los 15 a los 18 meses!...

Si a esto unimos su impaciencia, su precipitación porque todo se cumpla rápidamente, su ignorancia por el pasado y su falta de fe en el futuro, su exacerbado sentido del presente, comprendemos lo agobiante que puede llegar a ser este niño que lo quiere tocar todo, tirar todo, alcanzar todo como si tuviera los ojos en las yemas de los dedos.

Si lo llamáis desde el otro lado del jardín saldrá corriendo en dirección contraria y muy pocas veces acudirá a vuestro reclamo.

Es el niño que nunca jamás deberá entrar en la cocina o lugar parecido, porque el peligro será evidente en todo momento en semejante lugar. Atrancar bien firme la puerta de la cocina deberá ser la primera obligación de toda madre, mientras su hijo tenga esa edad.

«Lo que más vale en el hombre es su capacidad de insatisfacción», nos dice Ortega y Gasset. De oro sería, entonces, el valor de estos niños siempre insatisfechos.

Claro que si nosotros vemos retroceder a este niño que llamábamos y no acudía, en su afán desmedido por llevarnos la contraria y probamos no seguirlo sino responderle con sus mismos procedimientos, al despedirnos de él, partiendo en sentido contrario; lo normal será que el niño de 15 a 18 meses, cambie de idea y se nos venga detrás aunque sea pataleando.

Y es que este niño champán ni se sabe esperar ni tiene la suficiente madurez para aceptar el beneficio de una simple orden por muy protectora que sea; entre otras cosas porque las órdenes, como todo lo que hay que aceptar respetándolo, obediéndolo, siguiéndolo, apenas si dejan huella en su cerebro inquieto, todavía demasiado inmaduro, la mayoría de las veces.

Ni su madurez afectiva, ni su inmadurez verbal o motriz, le permiten llegar a más, aunque a usted le parezca aún tan mayor su hijo de 18 meses; hasta el punto de que, en más de una familia, pueda llegar a ser el mayor de los hermanos...

¡Cuánto cuidado tendrá usted que tener de no dejar a solas a su hijo de 18 meses, con su hermanito recién nacido!...

Es mejor, entonces, que usted no derroche energías dándole gritos inútiles a su hijo de 18 meses para que se le acerque.

Tendrá que molestarse en ir hasta él o traérselo con una recompensa, una caricia o un juguete que le llame mucho la atención.

Y si usted tiene miedo, ese miedo natural que deberá usted tener, porque no entre en la cocina o se tire un jarrón encima o meta los dedos en el enchufe, no se desgañite repitiéndoselo.

Es preciso que usted recurra al procedimiento más expeditivo para que este niño champán no pueda tener a su alcance el jarrón que tanto pesa, la cocina donde todo puede quemarlo o el enchufe cargado de voltios.

Esto quiere decir que usted o la persona que sea, deberá estar pendiente de su hijo, como es natural, reduciendo al mínimo esas órdenes verbales que no van a servir para nada y no lanzar, a cada momento, interminables quejas sobre sus fechorías.

Considerar, naturalmente, como travesuras lo que son simplemente faltas debidas a la inmadurez propia de su edad, es el mayor de los errores que usted puede cometer.

Lo normal es que trate a su hermanito menor, si lo tiene, como a un objeto. Que sus deseos de recibir sean tan exagerados como escasas sus ganas de dar nada, y que trate a sus amigos de forma impersonal como a su hermano menor, careciendo, por completo, de la idea de compartir nada en absoluto de su vida y de sus cosas.

Ya lo creo que la vida de este niño incómodo puede ser cómoda para usted. El secreto está en que usted no le haga cara. Si aprovecha la inteligencia que Dios le concedió y que a él está por llegarle, en llevarlo por el camino que usted haya elegido y sin que él se dé cuenta siquiera.

No olvide que si su hijo se acerca a un enchufe y lo trastea con peligro para su vida, bastará con que usted toque un silbato o que juegue con una pelota, para que se aleje del peligro, volviéndose entusiasmado hacia usted sin acordarse ya, para nada, del enchufe que momentos antes era la razón principal de su vida.

Aunque lo principal será que si usted tiene un hijo de esta edad, proteja los enchufes.

Es tan fácil distraer al niño de 18 meses variando sus juegos a cada momento y procurando que acepte los que no le perjudican, como difícil es conseguir algo de él haciéndole cara, enfrentándosele.

En este caso sí que la comprensión es la mayor caridad.

Cumplíndose la afirmación de Fray Jerónimo San José: «La hermosísima caridad, admite el beso de paz».

Antonio Ullas

Escribe:  
ANGEL MALLO GAYARRE

LOS  
TRIBUTOS

## LUJOS, QUE NO LO SON TANTO

En la división clásica de impuestos directos e indirectos, siempre y por razones bastante convincentes, estos últimos se han considerado un tanto impositivo regresivo en función del montante impositivo general y que en algunos sistemas tributarios vienen manteniendo por razones históricas o de comodidad recaudatoria.

Precisamente uno de los impuestos más discutidos dentro de esta imposición indirecta ha sido siempre el Impuesto sobre el Lujo.

La idea de gravar el lujo data ya de muchos años y está generalizado en todos países, bien como impuesto independiente o bien por sobretarifa de algunos tipos impositivos de otros Impuestos Indirectos, como es el caso del Impuesto sobre el Valor añadido, de actualidad en todos los países integrantes de la Comunidad Económica Europea.

No estoy de acuerdo con las palabras del tratadista alemán Walter Lotz que parece dar a entender de que el Impuesto que grava el lujo, por tal se debe de entender que se grava un gasto que no se puede permitir o no se quiere permitir.

Para el que suscribe el fundamento de éste Impuesto es básicamente recaudatorio y rechazo de plano toda tesis moralizante que le ha querido imprimir el citado tratadista alemán.

Si concretamos el fundamento de mi tesis, a determinar lo que es lujo o no lo es para el legislador fiscal, el problema se agrava a pasos agigantados, encontrándonos en nuestra actual ordenación fiscal una verdadera Torre de Babel, donde una vez identificados con la materia gravada, no sabemos ya a qué carta quedarnos, pues conviven en una amable vecindad, artículos de los llamados suntuarios con los de casi primera necesidad, con una diferencia muy poco perceptible de tipos impositivos.

Una vez más tenemos que proclamar que la actual legislación por lo que respecta a este impuesto está trasnochada en virtud del cambio en el modo de vivir y en el criterio actual acerca de las necesidades normales y el mismo de existencia.

¿Qué ciudadano no está de acuerdo por ejemplo, de que un automóvil hace treinta años era un artículo suntuario y sin embargo hoy es un instrumento de trabajo, dadas las distancias a cubrir para desempeñar nuestra labor cotidiana?

Hoy el automóvil, hasta los nueve o diez caballos, es un sufrido compañero de fatigas y trabajo. Sin embargo sigue estando gravado.

Creo que es necesaria y urgente una revisión de los objetos o artículos gravados.

Igualmente se deberían de revisar ciertos tipos impositivos que no guardan relación con la idea del mayor o menor lujo de los objetos sobre los que inciden.

Un breve detalle comparativo de algunos de los artículos gravados, avalará mi afirmación:

Una pulsera de brillantes y zafiros, tipo 22 por 100

Una parrilla-portaequipajes para un utilitario, cuyo "capot" es insuficiente para alojar ni una sola maleta, tipo 20 por 100.

Un abrigo de bisón, tipo 20 por 100.

Una obra de las consideradas "antigüedades" de exclusiva aplicación suntuaria, tipo 22 por 100..

Una reproducción litográfica, tipo 22 por 100.

Un marco para cualquier fotografía de su hijo en el día de su primera comunión, tipo 22 por 100.

Cualquier lector por muy poco avisado que sea, enseguida comprenderá al leer este pequeño estado comparativo, que podría extenderse mucho más, que el legislador no está muy "al día" de los lujos fiscales, o que tiene un concepto muy "sui generis" de la significación real del lujo.

De no ser así, tenía hace ya tiempo que haber eliminado del ámbito de este Impuesto a todo aquello excéntrico a la idea de lo suntuario, así como la aplicación de tipos mucho más diferenciados en cierta clase de artículos cuya idea de lo suntuario podría ser muy discutido, comparativamente con otros que solamente son asequibles para economías privilegiadas.

Mientras esto no suceda, la resignada y sufrida familia de la imposición indirecta seguiremos pensando que el Impuesto sobre el Lujo, fué muy mal bautizado.

ADIOS A UN GRAN FUNCIONARIO Y UN GRAN AMIGO:

Desde que inicié mis colaboraciones en materia tributaria, mis críticas

(Pasa a la página 14)

# AI FILO

de los

DIAS

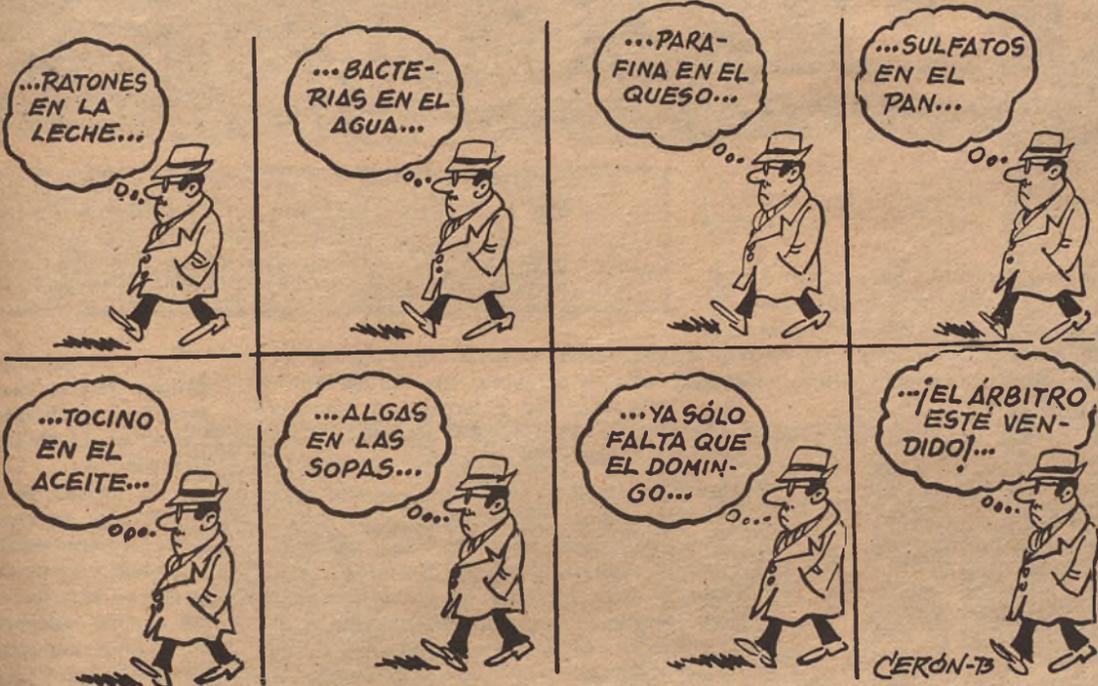
J.L.A.

# GESTOS, VOCES, RASGOS...

## ● ANTOLOGIA POETICA ARAGONESA

**C**UAL es la situación real de la poesía aragonesa? En el tema hay que hilar muy fino. Hace ya varios meses, Rafael Fernández Ordoñez publicó una interesante antología sobre nuestra poesía en la revista malagueña "Caracola". Ahora sabemos que nuevamente el autor, esta vez con la notable poeta Ana María Navales, preparan otra antología para la misma revista. Creemos que el empeño merece toda clase de plácemes. En Aragón hay un buen número de poetas y las antologías pueden servir muy bien para que muchos lectores, desconocedores de nuestra poesía, tomen contacto con la misma.

## ● EL HUMOR, NECESARIO



**C**UANDO Perich mantuvo un coloquio —o una especie de monólogo, como prefiera el lector— en el Colegio Mayor Virgen del Carmen, manifestó que el humor sólo tiene justificación en las sociedades imperfectas. Tiene razón el humorista. Creemos que es necesario. Así la visión que de la realidad da Cerón en "Diario de Barcelona" es profunda e, incluso, a veces puede sugerir mucho más que un perfecto editorial. La mayor parte de los días leemos en el periódico noticias de multas impuestas por un defecto de cumplimiento en las normas elementales. Fundamentalmente, suele afectar a industrias alimenticias. ¿Hasta cuando algunos desaprensivos están dispuestos a jugar con la salud de los españoles?

## ● SE ATRIBUYE A DON PIO, PERO...



**T**ODO el mundo, cuando sale a tema de barata tertulia, suele recordar de Pío Baroja que en cierta ocasión, refiriéndose a "El Pensamiento Navarro", manifestó más o menos:

—Eso es imposible. Si es pensamiento no es navarro y si es navarro no es pensamiento.

Mas he aquí que la Historia acostumbra a hacer justicia. Cuántos quisieran imprimir a la Historia un signo partidista. Y así, durante la reciente estancia de Julio Caro Baroja en nuestra ciudad, demostró que tal frase no es de su tío. La pronunció en una tertulia a la que asistía el novelista, un amigo del mismo que todavía vive. Cuando Julio se decida en firme a escribir el pasaje histórico que tanto daño ha causado a Baroja en ambientes hostiles, muchos tendrán que reflexionar.

## ● OPINIONES ARAGONESAS



"Por el momento no hay ninguna conclusión definitiva y de nosotros dependerá que se mantenga en el futuro la unidad religiosa, ya que la decisión que, en su día, haya que tomar será siempre una decisión política que por lo tanto, no podrá prescindir de las exigencias colectivas de un pueblo. De momento, bueno será que nos esforcemos todos por aumentar la ya alta cohesión regional, ampliando y estrechando las relaciones interprovinciales de todo tipo, al mismo tiempo que se fomentan y exaltan los valores históricos y actuales de nuestro viejo y muy querido reino de Aragón".

(Carlos ROYO-VILLANOVA)

"... pero si ingeniar algún procedimiento para que nuestro Pirineo resulte para todos algo más que una región geográfica lejana y sin carácter. Ahora es el momento, con el desarrollo espectacular de las estaciones de nieve, para presentar nuestras montañas genéricamente, como el paraíso de invierno y verano, fácilmente asequible—aunque sería muy dudosa la veracidad de esta afirmación—y fuente inacabable de nuevos lugares para la práctica del deporte y el descanso".

(León J. BUIL GIRAL)

"Quien recorre con cierta frecuencia esas latitudes (se refiere el comentario al Pirineo aragonés), ve un tanto asombrado el inicio de un desarrollo esperanzador que no siempre tiene el contrapunto de la belleza en consonancia con el paisaje agreste. La alarma ha sonado. Será preciso que se tenga en cuenta el peligro de la colonización turística de quienes buscan en sus inversiones una rentabilidad inmediata a costa de los intereses de los propios habitantes".

(“El Cruzado Aragonés”)

CON OJO CRITICO

## ● EL ASCENSO DE MONSEÑOR TARANCON

**L**OS rumores de los últimos días prevén el posible nombramiento del presidente de la Conferencia Episcopal y arzobispo de Madrid, Cardenal Enrique y Tarancón, para un alto cargo en la Santa Sede. De cumplirse el rumor, sería prefecto de una Congregación. El último caso ocurrido en España de carácter similar tuvo por protagonista al entonces cardenal arzobispo de Pamplona, Monseñor Tabera Araoz.

Indudablemente, si se produce el nombramiento por la Santa Sede, se trata de un importante ascenso. Pero hay que ir más allá del nombramiento en sí y calibrar las posibles consecuencias —al

menos, de carácter psicológico— que puede suponer para la Iglesia española. Monseñor Enrique y Tarancón es la cabeza representativa de la renovación eclesial española y de la puesta a punto postconciliar de nuestra Iglesia. ¿Supondría su ausencia un retroceso en el camino emprendido?

Esa es la gran incógnita de los momentos actuales. La última pastoral del arzobispo de Madrid, con motivo de la proximidad de la Cuaresma contiene algunos párrafos casi patéticos si no fuera por el elevado espíritu evangélico que la preside. Sobre todo, cuando habla de la no superación de las "dos Españas".

# DOCUMENTO POLITICO

Escribe: José Luis ARANGUREN EGOZKUE



## Los procuradores en Cortes por Teruel, Martínez Esteruelas y De la Mata Gorostizaga

- AMBOS SE CARACTERIZAN POR SU APETITO
- MARTINEZ ESTERUELAS: "EL ASOCIACIONISMO"

**T**REINTA hombres conocidos han saltado a la actualidad política otra vez aunque, en realidad, en los últimos tiempos no han salido de ella —como consecuencia de la

encuesta llevada a cabo por el semanario "La Actualidad Española", entre dieciocho comentaristas políticos. Se da la circunstancia de que los dos que han obtenido mayor número

de votos, están íntimamente ligados con Aragón. Más en concreto, con Teruel. Uno de ellos, Cruz Martínez Esteruelas, es consejero nacional del Movimiento por aquella provincia. El otro, Enrique de la Mata Gorostizaga, es procurador familiar en Cortes. Los dos rayan los cuarenta años. Los dos, también, pertenecen a lo que se ha dado en llamar "Generación del Príncipe". Ambos, asimismo, desempeñan altos cargos a nivel nacional. El primero ostenta cargos políticos y privados. El segundo, en la actualidad, ejerce uno de los cargos más sociales y más trascendentales: director general de la Seguridad Social.

De los treinta políticos españoles seleccionados —que reproducimos en la fotografía múltiple— nuestros dos personajes pueden sentirse triunfantes al comprobar que hoy en día los periodistas confían en ellos. Si tenemos en cuenta que buena parte de la política se proyecta desde los periódicos, quiere decir su selección que su proyección ciudadana está altamente valorada. Se trata de los políticos jóvenes, abiertos, que piensan en el mañana más que en el ayer y siempre con una adhesión firme y clara a los postulados del sistema en vigor.

La voz de Martínez Esteruelas siempre refrescante en el momento actual, en el que tantas voces se oyen alarmistas. El no tiene el morbo de reconocer:

"La España de hoy existe treinta años atrás y de ello son consecuencia política algunas consecuencias políticas que no reconocen y admirar el cambio, a lo que el cambio hace posible. Al que quienes propiciamos no seamos conscientes de la subversión existentes a escala mundial

En la hora actual, por los defensores del inmovilismo, a justificación de sus posturas de subversión mundial. En fin, en ello, se nos hace más patentes los políticos como Martínez Esteruelas las oposiciones al Cuerpo de Letrados de las Cortes, desde entonces altos cargos internacionales y dirige desde la Fundación March.

UN TECNOCRATA PARA UN EMINENTEMENTE SOCIAL

**E**NRIQUE de la Mata Gorostizaga la aparente "paradoja" tecnócrata con un pensamiento social. Nada debería de extrañar supuestamente —desde luego a personalmente, no nos extraña. Pero esferas ocurre que sí. Creos que hoy por hoy, bajo la batuta de la Fuente y de la Fuente, de T. Ministerio social por excelencia. Y ese espíritu, totalmente denota encuentra el procurador familiar en

Teruel, que dirige la Seguridad Social de servicios —pese a que sus cuarenta años— es amable. Bastará con recordar, entre otras, las misiones que ha desarrollado

—Subdirector general de Sanidad.  
—Secretario general de la Dirección de Sanidad.  
—Presidente de la Asesoría Cruz Roja.  
—Delegado español del Comité Europa de la Organización Nacional de Previsión.

Enrique de la Mata Gorostizaga Teruel, es licenciado en Derecho y de la Propiedad. Su nombre y una significación política de los cargos anteriores, ha de ser española del futuro. Se ha una ocasión partidario del



El señor De la Mata Gorostizaga, en familia, director general de la Seguridad Social.

### MARTINEZ ESTERUELAS Y EL ASOCIACIONISMO

**L**A biografía de Cruz Martínez Esteruelas presenta una actividad permanente por la "cosa pública". Nacido en Hospitalet, consejero nacional del Movimiento por Teruel, él tiene sus ideas bien claras sobre la mayor parte de los temas políticos. Así, cuando dijo:

"El regionalismo es un hecho que existe en sí y ha de tratarse a base del encuentro; que los hombres de sentimientos regionalistas no se vuelvan de espaldas al centro y que desde el centro se haga una política de captación y reconocimiento de la realidad regional. Esto me parece justo y necesario".

Ha batallado por el asociacionismo continúa y tenazmente. Hasta el punto de que no siente la fatiga y no pierde la esperanza.

"El asociacionismo no ha muerto ni puede morir. El asociacionismo político es un ideal que responde a varias necesidades: canalizar la opinión pública, promover hombres públicos, reforzar la participación desde otras perspectivas, crear programas públicos y alternativas, criticar con puntos de vista globales de acción del Gobierno. Toda una serie de necesidades que son reales y reclaman un tratamiento completo que la acción aislada del político, sin asociarse con otras personas, no puede llenar. Son muchas las voces, y más autorizadas que la mía, que propugnan esa vía para la política española, y lo hacen desde dentro del sistema con indiscutible lealtad. El asociacionismo, como el regionalismo, son otras vías para el desarrollo".

# 2

# POLITICOS PARA EL FUTURO

APITURISMO  
IAONISMO NI HA MUERTO NI PUEDE MORIR"

teruelas resulta  
horama político  
oyen con tintes  
inconveniente

estinta de la de  
lo en extraerse las  
unas. No cabe  
am, a la vez, negar  
os. Algunos temen  
olución política  
de problemas de  
ca mundial".

ponsgracia, muchos  
ill, alegan como  
urais horrores de la  
ifando pensamos  
par: la necesidad de  
z Euelas, que ganó  
rpo. Abogados del  
tos cuenta y siete;  
s airmás tarde en el  
las tes; ha ocupado  
cas nacionales e  
desmil novecientos  
ch.

AI PUESTO

ta Gostizaga presenta  
aria" de ser un  
pu eminentemente  
de extrañarnos ese  
ue a nosotros,  
tra Pero en algunas  
Cros sinceramente  
ba de Licinio de  
e, de Trabajo es el  
celia. Y dentro de  
entificado, se  
fam en Cortes por  
uric Social. Su hoja  
su no sobrepasa  
am y significativa.  
re s, las siguientes  
do  
arab: Población y  
e larección General  
amb: Suprema de la

el Dité Regional de  
n idial de la Salud.  
sición del Instituto  
Gozaga, nacido en  
Deo y Registrador  
bre ya tiene toda  
a es lo demuestran  
de r en la política  
arado en más de  
l arismo desde las

### LA IMPORTANCIA DE LA ENCUESTA

**E**L lector puede ver a través de los treinta seleccionados, que España cuenta con una gran cantera política. Muchos de ellos han demostrado sus "cualidades innatas para gobernar. Otros, lo harán cuando llegue su hora.

Este tipo de encuestas, sin que tengan un valor científico, muestran, en cambio, la popularidad de políticos determinados. Por ello, para nosotros supone una gran satisfacción que, entre los treinta elegidos, figuren dos hombres íntimamente ligados a Aragón. Y que, precisamente, sean los que hayan obtenido mayor número de votos, junto con Rodolfo Martín Villa.

bases actuales. Lo podríamos calificar como "tecnócrata social".



Cruz Martínez Esteruelas.



Rodolfo Martín Villa.



Enrique de la Mata Gorostizaga.



José María de Areilza.



José Luis Mellán Gil.



Gregorio López Bravo.



Pio Cabanillas Gallas.



Gabriel Cisneros Laborda.



Manuel Fraga Iribarne.



Laureano López Rodó.



Federico Silva Muñoz.



Fernando Suárez González.



Luis María Ansón Oliart.



Rafael Cabello de Alba.



Alejandro Fernández Sordo.



José Miguel Ortí Bordás.



Alejandro Rodríguez de Valcárcel.



Joaquín Ruiz-Giménez.



José Utrera Molina.



Antonio Barrera de Irimo.



Manuel Cantarero del Castillo.



Manuel Díez-Alegria.



Jesús Esperabé de Arteaga.



Juan Manuel Fanjul Sedeño.



Juan García Carrés.



José Antonio Gilón de Velasco.



Fernando Herrero Tejedor.



Adolfo Muñoz Alonso.



Emilio Romero Gómez.



Adolfo Suárez González.



AHORA HACE  
MEDIO SIGLO

# La apasionante pepipeca española de 1922

POR EDUARDO COMIN COLOMER

4

## INDALECIO PRIETO, desafía a ALFONSO XIII

LAS OBRAS DEL METRO SE CARGAN  
AL ALCALDE DE MADRID

Por cierto que el alcalde madrileño, marqués de Villabrágima, hubo de dimitir, debido a su posición contra las obras del «Metro», que defendió el propio ministro de la Gobernación, don Vicente Pinies. Todo giraba en torno a la apreciación del canon que la empresa debía satisfacer al Municipio por ocupación de vías públicas. Los madrileños que comprendían lo que para la ciudad iba a significar el «Metropolitano Alfonso XIII», vieron con satisfacción la posición del ministro. Lo que no puede nadie evitar es que en algunas obras los guardias municipales se enfrentarán con los del Cuerpo de Seguridad. La sustitución del primer Regidor de la Villa y Corte se hizo con don José María Garay y Rowart, conde del Valle de Suchil, y trajo como consecuencia la dimisión de los tenientes de alcalde y delegados de servicios.

Restablecidas las garantías constitucionales, el Gobierno pareció entrar en un período de paz, aunque el cese del señor Bertrán y Musitu hizo creer a algunos que la barca gubernamental hacía agua, por ir acompañado del de don César Silió. La combinación y reajuste la hicieron al nombrar al señor Montejo y Rica para el Ministerio de Instrucción Pública y al almirante don José Rivera y Alvarez de Canero para Marina, pasando al señor Ordóñez, que había sido titular de este último Departamento, al de Gracia y Justicia.

El conde de Romanones y Unamuno hicieron acto de presencia en Palacio, donde el ex rector salmantino departió con don Alfonso XIII. Luego, el señor Sánchez Guerra explicó la visita.

Corriendo el mes de abril, concretamente en sus primeros días, una noticia lamentable y triste conmovió a los españoles sin distinción: en la isla de la Madera, donde vivía confiado, murió don Carlos de Habsburgo, emperador de Austria y rey de Hungría. Su esposa e hijos quedaron en la miseria más espantosa y don Alfonso XIII dirigió un telegrama al Papa Pío XI, para que, interviniendo cerca de las naciones vencedoras de la guerra de 1914-18, diera una salida a los familiares del desdichado monarca. La Emperatriz Zita, aceptó la invitación del rey de España y vino a nuestro país para vivir con la dignidad que su rango exigía.

MUERE GONZALEZ TABLAS, AL  
FRENTE DE SUS "REGULARES"

Poco hemos aludido en estas páginas a la cuestión de Marruecos, pese a que dio abundantes motivos en este y sucesivos años. Pero voy a empezar por registrar la muerte en la línea de fuego de don Santiago González Tablas, jefe de los Regulares de Ceuta. Recuerdo una especie de chiste que contábamos cuando González Tablas, en Regulares, y Millán Astray, en la Legión, «cortaban el bacalao», como diría un castizo, en nuestra zona de Protectorado. Hablando de fortificaciones decíase que el primer puesto en la construcción de los blokaus lo tenían Regulares y Tercio, porque... «González... Tablas y Millán... l'Astray». Muy inocente, ¿verdad?, como tantas cosas de aquella época.

Y si para España entera hubo luto con la muerte de González Tablas, desde desde unos días antes la afición taurina estaba de duelo, por la baja de Manolo Granero, el matador de toros valenciano, a quien «Pocapena», en la plaza de Madrid dio una horrible cornada que acabaría con su vida. Durante muchos años, en todas las ferias españolas habría una barraca con la «cogida y muerte de Manuel Granero». El Museo de Figuras de Cera de Madrid ha recogido con gran verismo el momento patético en que el asta del toro penetra por el ojo derecho del diestro.

Y un hecho que liga el comienzo de estos comentarios con el resumen de acontecimientos de 1922: la agresión a Indalecio Prieto, diputado socialista, por parte de Juan Lagua Lliteras, al que acompañaba Andrés Hortet, siendo ambos dirigentes de los Sindicatos Libres barceloneses. Vinieron a Madrid para asuntos políticos, habiendo visitado al ministro de Trabajo, Comercio e Industria, don Abilio Calderón, en relación con el proyecto de sindicación forzosa que se trabajaba en la Ciudad Condal. Esta, como otras visitas, no encontraron obstáculo alguno. En el Congreso llevaron a cabo la entrevista con Prieto. Desdén, mejor aún, desprecio en el líder socialista y calor en la exposición de Lagua Lliteras aclarando extremos y desvirtuando infundios. Aporta datos e invita a una investigación a fondo para que quede bien claro que los hombres del sindicalismo libre no son pistoleros como Prieto ha dicho en el Congreso.

A todo trance Lagua quiere ser escuchado y expone la existencia en Barcelona de 160.000 afiliados al Libre; los once locales de que disponen en la capital de Cataluña, San Andrés, Badalona y Hostafranchs; hasta los hombres deportados por el Gobierno al castillo de la Mola... Prieto comienza sus exabruptos: que no le importa el sindicalismo libre y a la réplica de que a ellos sí les importa ser tratados injustamente y llamados cobardes, asesinos, hampones y viles, lanza el gesto de desprecio:

«Yo soy libre de pensar lo que quiera. Continuaré suponiendo de los Sindicatos Libres aquello que se me ocurra...»

Y nuevos razonamientos de Lagua Lliteras:

«Mire usted; eso no se puede sostener. Imagínese a qué consecuencias nos llevaría ¡contra toda justicia! En el terreno de las suposiciones iríamos a las más atroces injurias. Ni usted ni nadie puede creer lícito que yo le pueda suponer a usted hijo ilegítimo, sin conocerle»

Prieto arañó la cara de Lagua diciéndole:

«¡Eso no lo supondrá usted!»

«En efecto, no sustentó sus teorías para suponerlo», es la contestación de Lagua Lliteras.

Otro manotazo de Prieto, nivelado con una bofetada al diputado socialista. Eso fue todo, aunque muchos periódicos dijeron que había participado Hortet en la agresión, además de contar muchas historias y los propósitos del dirigente «libreño» al venir a Madrid. Mucho folletín y de acuerdo con lo inventado fueron las órdenes de don Millán Millán de Priego, director general de Orden Público, que dispuso la prisión de Lagua cuando el juez había ordenado su libertad. Muchas cosas, en fin, que pueden imputarse a la política del Gobierno, es decir, a don José Sánchez Guerra. Aquél bofetón a Prieto y las consecuencias emparejarían con hechos sucesivos. Eran una completa persecución a las teorías del Sindicalismo Libre, ya que llegados a la Corte Ramón Sales y Antonio Oliveres, para averiguar lo ocurrido, también pasaron a la cárcel. Además, un segundo juez procesó a Lagua y Hortet, que lograron verse libres con fianza.

INDALECIO PRIETO DESAFIA  
A ALFONSO XIII

Como estamos con Prieto, vamos a tratar un poco de su desafío al rey don Alfonso XIII, cerrando lo que dentro de 1922 le corresponda. En el Congreso el debate sobre la cuestión de Marruecos subía de tono por días y por oradores. Eso del desafío parecerá un poco extraño a los de aquella generación, sobre todo si recuerdan que en las Cortes de 1918, Prieto tuvo un incidente y se trató de duelo y de padrinos. Y el presidente del Congreso, señor Vitórica, pidió al por primera vez disputado que hiciera una declaración. Prieto contestó:

«Por cuestiones de honor, yo nunca le buscaré a usted conflictos. Yo soy un hombre que no tiene honor y que, por tanto, no puede sentir esos problemas. Hasta tal punto, que ahora mismo estoy dispuesto a firmarle a usted una declaración en la que conste que no tengo honor. Usted se queda con ella y la exhibe en cuanto ocurra algo en que mi intervención de origen a un conflicto...»

Pero vayamos a lo del año 1922 y repitamos lo de los airados debates del Congreso. El expediente del general Picasso por el derrumbamiento en el año anterior de la Comandancia de Melilla y toda la tragedia subsiguiente, está permanentemente en los diputados. Presidía la Cámara don José Bugallal y era cotidiano objeto de discusión las protestas de los estudiantes contra el director general de Orden Público y cuanto esos oscuros doce meses proporcionaban a la vida política nacional. La sesión en que el diputado socialista promovió grave incidente tenía al señor marqués de Arriluce de Ybarra en la presidencia —era vicepresidente titular— y Prieto se pronunció violentamente contra don Alfonso XIII. A la siguiente jornada fue llamado al despacho de la vicepresidencia para comunicarle que lo dicho por él había llegado a Palacio, donde el marqués de Arriluce de Ybarra fue llamado, para expresarle el desagrado de lo que sucedió en la sesión del día anterior. Recomendó a Prieto que retirara públicamente las frases ofensivas para los reyes, y éste le contestó:

«De lo dicho sobre don Alfonso XIII no retiro nada. Si se da por ofendido, que me envíe los padrinos. Yo, enemigo del duelo, tendré sin embargo, mucho gusto en batirme con él... En cuanto a doña Victoria, soy incapaz de ofender a ninguna dama, ni reina ni modista. Por el hecho de ser mujer merece todos mis respetos. No he dicho nada contra ella y si alguien lo cree así es que no ha oído bien.»

Así lo hizo constar por medio de carta que entregó al presidente del Congreso y de la que en muy pocas ocasiones se hizo mención.

PROXIMO CAPITULO:

ZARAGOZA, "PERLA DEL SINDICALISMO"

# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION  
Olviedo, núm. 7 - Teléfono 799

Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## UN AÑO AL FRENTE DE LA ALCALDIA



Por estas fechas se cumple el primer aniversario de la toma de posesión de la alcaldía de Ejea de los Caballeros por don Luis Sesé Ceresuela. La efemérides bien merece un comentario de esta página en la que se trata de plasmar la actualidad de cada día en nuestra Villa y comarca.

Un año es plazo breve para traducir en realidades planes y proyectos, pero sí suficiente para enjuiciar las directrices de una política, y en ese aspecto podemos decir que los grandes problemas de Ejea, que podemos sintetizar en Valdeferrin (Polígono Industrial), Canal de Bardenas y Educación y todo lo que ellos entrañan, han sido afrontados con decisión e ilusionada esperanza por nuestra primera autoridad municipal. Sus frutos no se harán esperar y entonces será momento de hacer balance de su gestión.

Por hoy, pues, nos limitaremos a testimoniar al Sr. Sesé Ceresuela nuestra felicitación y nuestro deseo de que el acierto, como hasta ahora, siga presidiendo sus decisiones al frente de nuestro concejo municipal.

### RESULTADO JUSTO EN LUCHAN (1-1)

Con clima caluroso y una entrada regular, se disputó el domingo pasado en el Campo Municipal de Deportes de Luchán el partido de fútbol correspondiente a la vigésima quinta jornada del Campeonato Nacional de Liga de Tercera División entre el Ejea y el Castilla.

El empate, a un tantos, que al final del encuentro señalaba el marcador, fué el resultado ideal que a todas luces merecieron los dos rivales, como justa recompensa al fútbol desarrollado sobre el maltrecho césped de Luchán. Pues si bien el Castilla realizó un juego más inteligente y vistoso que su oponente —de mejor técnica, más clase y mayor compenetración entre todas sus líneas—, el Ejea no le fué a la zaga en cuanto a entusiasmo, fuerza y velocidad, aunque pecó, como siempre, de su mayor defecto de esta temporada: el juego aéreo. Un juego que denota, en los hombres que lo practican, escasa confianza en sí mismos al soltar el balón para salvar responsabilidades o "empujar hacia adelante" como dicen algunos ingenuos sin tener en cuenta que el fútbol "verdadero" es armonía, compenetración y perfecta asociación de ideas y esfuerzos. Hacerlo al revés supone —las más de las veces y cuantas se dispara la pelota a tontas y a locas al espacio— jugar para el contrario. Ya lo hemos dicho más de una vez y no nos cansaremos de repetir mientras el defecto no desaparezca.

HABILIDAD Y FUERZA

El domingo, pues, estuvieron

frente a frente la habilidad por un lado y la fuerza por otro; y ambas se vieron contrarrestadas, la una por la otra, para terminar con un resultado absolutamente justo y bien encajado por visitantes y visitados. Lo que quiere decir que si el Castilla practica un fútbol de engarce y jien trenzado, el Ejea en la misma faceta deportiva derrocha entusiasmo, fondo y contundencia, sobre todo dentro de su feudo.

Gustó pues el partido, porque hubo de todo en su transcurso. A los 30 minutos se produjo el primer gol de la tarde y único del equipo visitante. Llegó a los pies del medio volante derecho visitante Landas un balón en buenas condiciones chutó éste y marcó el tanto cuando más entonado estaba el Ejea. Así terminó el primer tiempo del encuentro. En la continuación y cuando transcurría su cuarto minuto, el defensa forastero Heredia incurrió en falta grave dentro del área de castigo y el árbitro del encuentro señala la máxima pena que al ejecutarla Rojo la transforma en el gol de la igualdad. Minutos más tarde es sancionado el Ejea con un penalty, lo ejecuta Landas por bajo y es entonces cuando el portero ejeanista Seral se acredita como un gran guardameta al realizar una parada magistral desviando la trayectoria de la pelota con una estrada tan felina como sensacional. Poco antes había sido expulsado del terreno de juego el defensa del Castilla Ballester, por juego peligroso y como culminación a una serie de

### VESTUARIOS

## «El Ejea no merece la mala racha que le agobia» (Ruiz)

En el vestuario del Castilla, moderada alegría. Esto nos hace suponer que se esperaba algo más del partido de Luchán. ¿Quizás la victoria? Pues seguro que sí. Pero, veamos qué nos dice el preparador del conjunto visitante, Antonio Rufz:

—¿Cómo ha visto el partido, señor Ruiz?

—Bueno. En primer lugar déjeme hacer un elogio del comportamiento del público de esta noble villa, de los jugadores y de los directivos. Todos se han portado con nosotros maravillosamente. El partido muy bueno por parte del Ejea y no tan bueno por la nuestra que hemos estado por debajo de nuestras posibilidades sin realizar el juego esperado. El equipo de ustedes, aunque tiene algunos defectos de tipo técnico, me ha gustado mucho y ha realizado un encuentro muy por encima de lo que cabía suponer dada la situación que ocupa en la tabla. La verdad es que, a juzgar por cuanto le he visto esta tarde, no merece la mala racha que lleva. Tanto en la Ciudad Deportiva de Madrid como aquí, a mí me ha gustado muchísimo.

—¿Esperaba usted otro resultado al obtenido por sus muchachos?

—¡Sí! Esperaba ganar, esa es la verdad. Si dijera otra cosa, mentiría. Pero de todas formas me voy contento con el empate, porque tal y como se han puesto las cosas he temido incluso por él. Pues ya le digo, no esperaba encontrar así y a estas alturas al Ejea.

—¿Una cualidad del equipo de Luchán?

—Su entusiasmo y corrección dentro del campo.

—¿Un defecto?

—Yo diría que dos defectos bien visibles: el juego por alto y el regate en exceso, dos armas que ya no sirven en el fútbol de ahora.

—¿Lo bueno y lo malo de su equipo?

—Su perfecta coordinación por el lado bueno y los nervios de algunos jugadores cuando sufren

algún revés, por el lado malo.

—¿El arbitraje del aragonés Palacios?

—Si los entrenadores pudieramos opinar, yo diría que perfecto; pero como se nos está prohibido pues no digo nada.

CALVO, SATISFECHO

A una ligera insinuación por nuestra parte, Paco Calvo, que está dando instrucciones a sus jugadores tras el partido empatado en Luchán, se pone en situación de interrogado y comenzamos la entrevista:

—¿Cómo has visto el partido, Paco?

—Muy bueno por parte del Ejea, ya que el Castilla es uno de los mejores equipos de cuantos militan en Tercera División. Esto, al menos para mí, le da mucho más valor al empate conseguido, ya que por lesiones y forzadas ausencias, me he visto obligado a sacar un equipo de circunstancias.

—¿El Castilla?

—El equipo madrileño se las sabe todas, además de saber jugar bien al fútbol. Son veteranos en estas lides y este tipo de partidos los suelen solventar siempre a su favor. Y como esta tarde, el Ejea le ha plantado cara y lo ha tratado de tú a tú, hemos podido comprobar como el Castilla ha hecho gala de algunas brusquedades que, afortunadamente, ha sabido

cortar a tiempo el árbitro del encuentro. Quiera decir con esto que el equipo forastero se ha visto frenado por la buena actuación de los nuestros y que por ello se ha mostrado un poco brusco.

—¿Has encontrado algún defecto a corregir en el Ejea de esta tarde?

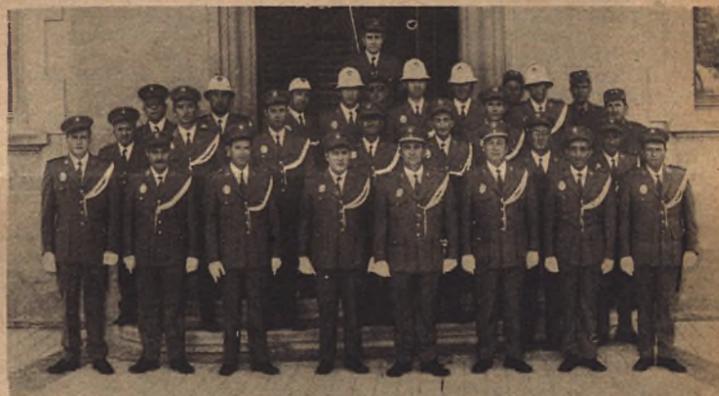
—¡Hombre! siempre se encuentra algún defecto a corregir, pero nunca son tan grandes como a simple vista parecen. A veces basta con hacer un cambio en el momento oportuno y cambia radicalmente la forma de actuación de todo un equipo. En el partido de esta tarde por falta de algunos jugadores casi clave, no salieron las cosas perfectas como yo mismo hubiese deseado, pero eso no quita para que el partido haya dejado de ser bueno por nuestra parte.

—¿El porvenir del Ejea?

—No soy profeta, ni en fútbol creo que lo sea nadie, sobre todo si tenemos en cuenta que con los factores humanos que jugamos no se puede contar de una forma definitiva. Por ejemplo, ahí están las lesiones siempre tan lamentables como imprevistas. Y, desde luego, seguiré trabajando con entusiasmo y que Dios reparta suerte, que bien la merecemos.

Pues suerte para el Ejea y para todos.

## FESTIVIDAD del Angel de la Guarda



### LA POLICIA MUNICIPAL CELEBRO BRILLANTES ACTOS EN HONOR DE SU CELESTIAL PATRONO

Singular brillantez y solemnidad revistieron los actos celebrados en Ejea de los Caballeros, dentro de la festividad del Santo Angel de la Guarda, patrón y abogado celestial de la Guardia Municipal Urbana.

A las once y media de la mañana se inició la jornada festiva con una misa solemne ante el altar mayor de la Basílica de Nuestra Señora de la Oliva, cuyo celebrante —el cura párroco de Ejea don Vicente del Vall Meléndez—, pronunció una bella y elocuente homilía por la que vino a resaltar los valores humanos y profesionales que adornan a nuestra abnegada Policía Municipal, siempre entregada en cuerpo y alma al servicio de los demás, aunque muchas veces su labor no es comprendida en la justa dimensión cívica que merecen nuestros entrañables agentes de la autoridad, fieles veladores de la paz y de la tranquilidad que siempre disfruta Ejea por las que con tanto celo se constituyen en centinelas de sus días y de sus noches, las más de las veces con su peculiar simpatía y amabilidad y las menos con la severidad que impone su cargo si las circunstancias así lo requieren.

Después del santo sacrificio de la misa, a la que asistieron, con la casi totalidad de la plantilla policial, que estaba franca de servicio, las primeras autoridades de la villa y el Jefe de la Policía Municipal don José Ciudad Villa, fué servido un vino de honor a autoridades e invitados por parte de los guardias ejeanos, en el Restaurante "Goya" y sobre las dos de la tarde se celebraba un almuerzo de hermandad en el "Corral de Rivera", consistente en el típico rancho a la ejeana y en ternasco asado, como platos principales, bien "regado" todo con el vino valiente y peleón del "Coderón". Y ya, por la noche, el Ayuntamiento ofreció a nuestra querida y admirada Policía Municipal una cena por todo lo alto en el Restaurante "Herdy" con lo que puso punto final a los actos celebrados con motivo de la festividad del Santo Angel de la Guarda que, como hemos dicho al principio, resultaron brillantes y solemnes y también alegres y jubilosos porque tan bonito es festejar y honrar a un Santo con oraciones y devoción como llenar los estómagos con platos típicos y vino del "Coderón", precisamente en brindis por ese mismo Santo. ¡Felicidades, amig@s guardias!



# CAJA RURAL

## CAMINO A UN FUTURO MEJOR

# HUESCA

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## NOTICIA DESOLADORA



Acabamos de leer que el Ministerio de Trabajo ha acordado la disolución de un centenar de Cooperativas radicadas en las provincias aragonesas por presunta inactividad. Es decir, cien organizaciones que debidamente encauzadas podrían haber resuelto muchos problemas de nuestro agro han sido suprimidas por la sencilla razón de que no hacen nada.

¿De quién es la culpa? ¿Faltan dirigentes? ¿Es nuestro atroz individualismo el que las hace inviables? No lo sabemos, pero en cualquier caso el balance es desolador y refleja bien claramente la situación del campo aragonés.

No decimos que las cooperativas sean panacea que resuelvan todos los problemas, pero no cabe duda que hábilmente dirigidas y con la decidida colaboración de los cooperativistas pueden alcanzarse metas muy esperanzadoras.

Si nos falta unión, si carecemos de un auténtico afán de superación, si somos reacios a ensayar nuevos sistemas, si nos empeñamos en seguir los mismos viejos caminos que recorrieron nuestros abuelos, si no sabemos estar en los tiempos que vivimos, el porvenir que aguarda a estas tierras no resulta difícil de imaginar.

Por de pronto ese centenar de cooperativas, otros tantos caminos abiertos al posible progreso y bienestar de nuestros hombres han quedado cerrados. Bien merece la pena que todos ahondemos un poco en su tremendo y desolador significado.

LUARENTIS

## PIENSE en los DEMAS

Algunos nos han preguntado sobre un incendio ocurrido en la ciudad no hace muchos días, sobre la una de la tarde y del que ningún medio informativo dió cuenta.

Para dar contestación a las llamadas que nos hicieron referidas al caso, diremos que realmente no se produjo la noticia debido a que no se trataba precisamente de un incendio en inmueble. Casualmente fuimos testigos del hecho y podemos dar fe de ello. Haciendo uso de aquella frase conocida... "por el humo se sabe donde está el fuego", nos personamos en el lugar de la "cremá", atraídos por la curiosidad.

La humareda que se estaba produciendo era de tamaño natural, e inundaba gran parte de la avenida Juan XXIII, Martínez de Velasco y Zona Industrial.

Como queda dicho no fue un incendio de inmueble; lo que allí se quemaba era una gran montaña de hojarasca y restos procedentes de la poda de árboles, en la puerta del campo de fútbol "San Jorge".

Si entramos a considerar este proceder, diríamos que quien llevó a cabo dicho menester debió tener muy en cuenta el fuerte viento reinante aquel día, el cual llevó el humo a todos los rincones por donde quiso, "perfumando" y molestando a una importante zona de la ciudad.

¿Quién dió la orden de hacer semejante hoguera, a ochenta metros de la zona urbanizada? ¿No se está luchando tanto contra la contaminación atmosférica? ¿Quizás quien la produce tiene bula para hacerlo?

Sea como fuere, estos atentados contra la salud pública no deberían ocurrir en ningún caso y deberían de ser cortados por la base. ¡Lo primero es lo

primero! Y si alguien, sea particular o no, desea desprenderse de lo que le sobra, que busque el lugar idóneo para hacerlo, y no el que convenga a los intereses de cada uno. ¡Piense en los demás!

JOSE LUIS

EN EL "LUIS ARIAS"

# EL HUESCA, que JUGO BIEN, NO MERECE salir DERROTADO

El Huesca no mereció salir derrotado del Luis Arias, pese a lo que digan los "apasionados" corresponsales de aquella localidad. La información debe ser siempre correcta e imparcial; lo contrario es engañar al público lector y a esto no hay derecho señores... ¡Claro que a lo mejor el cronista ni siquiera estuvo en el partido! ...

-0-

Al decir que Mendiara marcó el gol del Huesca con la mano y que Marqueta estuvo anticasero, no tenemos más remedio que preguntarnos... ¿pero dónde estuvo Vd., señor corresponsal? ...

-0-

El penalty que Marqueta le pitó al Huesca, reglamento en mano, es merecedor de la máxima pena. Pero hoy día de cada cien

faltas como esa tan apenas una sería señalada. Ortega obstaculizó la acción de González dentro del área (penalty desde luego), pero Marqueta que estaba a más de cuarenta metros sólo vió caer al jugador andorrano que supo "adornar" perfectamente su caída.

El, en ese instante pensó... "aquí me meto al público en el bolsillo"... y señaló una falta máxima que, aun siéndolo, él no ha pitado ni volverá a hacerlo en su vida de colegiado.

-0-

En cuanto a marcar Mendiara el gol con la mano... Si ese señor llama mano a todo, vale. Pero convendría que estudiara un poco la anatomía del cuerpo humano. Sólo así verá que "pierna" no es igual que mano.

## PREGUNTAS de la CALLE

- ¿Cuántos "muros" de la vergüenza tiene Huesca? ...
- ¿Por qué los servicios correspondientes no pasan una inspección a la finca urbana que ocupa los números 5 y 7 de la calle Conde de Aranda? ... Entretanto recomendamos a los pacíficos ciudadanos que por allí transitan el uso de casco protector.
- ¿Qué misión tienen esos noventa centímetros de "canalera" que cuelgan de la casa núm. 16 en la calle Heredia? ... ¡un consejo! ... si no quiere morir de "canalitis" circule por el otro lado...
- ¿A quién corresponde acondicionar la salida —o la entrada, como Vds. prefieran— del Campo del Alcoraz por la carretera de Zaragoza? ... mientras la "obra" se lleva a cabo sugerimos se coloque allí un puesto para venta de amortiguadores.
- ¿Por qué se permite aparcar a ambos lados de la calle de D. Ricardo del Arco —tramo del Instituto a Menéndez Pidal—? ... ¡Seguimos aconsejando! ... Si circula Vd. por ese tramo lleve la "marcha atrás" a mano.
- ¿Quién dijo "algo" sobre congelación de precios? ... ¡las únicas que siguen congeladas son las amas de casa! ...

FERNANDO

# ESQUEDAS: UN PUEBLO CON VISION DE FUTURO

Quince kilómetros dista el pequeño pueblo de Esquedas de Huesca. Quince kilómetros, bien conocidos por los oscenses y aún de los zaragozanos que acuden hasta los prestigiosos establecimientos hoteleros, a degustar las especialidades típicas de la región.

Bien ganada tiene la fama Esquedas en ese aspecto. También los amantes del folklore saben que en las noches de los sábados se celebran fiestas con baile y canto de jota aragonesa que hacen las delicias de naturales y forasteros.

Mas no sólo en ese aspecto Esquedas es digno de tener en cuenta. Sus habitantes, con una visión de futuro realmente encomiable, se agruparon ya hace algunos años, en Cooperativa Agrícola, modelo de buen funcionamiento y de rentabilidad.

Los profundos problemas que hoy aquejan a la agricultura y a la ganadería, las familias de Esquedas, los vienen soslayando, con unión en el trabajo y agilidad en la gestión sirviendo de modelo a muchísimos otros pueblos del Altoaragón, todavía empecinados en un individualismo y una cerrazón, que poco a poco les autodestruye.

Basta girar una breve visita por Esquedas para comprobar que el bienestar aflora en todas las partes.

Modernos almacenes para grano, un buen parque de maquinaria agrícola, y una explotación mancomunada de ganado y otros recursos, hacen de este pequeño pueblecito oscense un auténtico laboratorio de experiencias para el futuro de las pequeñas comunidades agrícolas.

Este paso hacia adelante, hace que no se respire en sus calles ese tono de abandono y dejadez, típico en los últimos años en muchos de nuestros pueblos.

A pesar de su modernización sigue fielmente, en cuanto a fiestas, las costumbres de su mayores. Y así en sus Festejos Patronales en honor a San Gregorio el 9 de Mayo, y en la Fiesta llamada "pequeña" del 8 de septiembre, registra siempre gran animación. ¡Ojalá, que muchos de nuestros pueblos agrícolas, tomasen ejemplo de Esquedas en el quehacer cotidiano, pues de esta manera se aseguraría la continuidad de nuestros pueblos, ya que en gran parte la culpa, de esta endémica despoblación que vienen sufriendo, radica en la desunión y desconfianza entre los pobladores. Y bien claro está en Esquedas que la unión hace la fuerza.

Saturnino VILLA

Enfin, agua pasada no mueve molino, pero lo cierto que el público, muy correcto en esta ocasión, y los propios jugadores andorranos, muy deportivamente, reconocieron que el Huesca mereció cuando menos un empate... ¡que no todos necesitan gafas en la simpática Andorra! ...

## Los 12 uno a uno

Individualmente vimos así al equipo azulgrana:

Justríbó.- Estuvo bien, pero en el primer tanto encajado le faltó colocación. Debe poner más cuidado en los saques de puerta.

Ortega.- Mal. No le va el puesto de defensa. El once andorrano hizo cuanto quiso de él. Fue un mal toro en manos de un buen torero. Cometió un penalty que nunca debió hacer.

Julián.- Extraordinario. Un auténtico valladar. Fue el mejor jugador sobre el terreno de juego.

Salvatierra I.- Bien. Quizás sea un poco lento para lateral pero ayer estuvo acertado.

Ausaberri.- Regular. Bien cortando, mal entregando. Estaba saliente de una lesión y quizás por ello se reservó un poco.

Salvatierra II.- Bien. Bulló mucho por el centro del campo, pero su excesivo adelantamiento en los primeros minutos nos costó caro.

Borbón.- Muy bien. Luchó y lo intentó todo. Con Encontra a su lado ha ganado muchos enteros.

Ferrer.- En el centro del campo bien. En el área pequeña no tanto. No obstante cuajó en buen partido.

Mendiara.- Luchó como es habitual en él. Marcó un oportuno gol y Díaz anduvo de calle tras él. En general buena actuación.

Encontra.- Fue dueño del centro del campo y canalizó muy bien el juego ofensivo azulgrana. Muv bien.

Sabalet.- Igual que Ferrer. Debe dedicar "horas extras" a chutar a puerta. Si consigue tener "hambre de disparo" será sin duda un gran jugador.

Palazino.- Puso mucho coraje pero falló 3 ocasiones de gol. Dos de ellas inexplicablemente. Por ello mereció un suspenso con letras mayúsculas... ¿Qué le pasa a este jugador? ...

BERNUES

## "ARAGON/EXPRES"

SE VENDE EN  
HUESCA.

CASA DE  
LAS NOVELAS

LUIS VALERO

VDA. DE SANZ

EUGENIO SANTIAGO

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN



7 DE MARZO

**ARIES.** (21-3, 20-4).— Tendrá que aguantar las críticas de los amigos, pero siga adelante con sus planes. Acómbien las visitas, aunque le fastidien un tanto. Sea cauteloso si no quiere que el idilio le comprometa.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— Intente vencer la antipatía que siente por esa persona y reconozca sus buenas cualidades. No haga esfuerzos violentos. Desprecie todo consejo de extraños.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— Salga y busque una distracción agradable. Viajar hoy será algo necesario y provechoso. Un encuentro afortunado puede conducir a un idilio amoroso.

**CANCER.** (21-6, 20-7).— Si no quiere perder su buena fama, sea más cortés con las personas del sexo opuesto. Dedique más atención a su salud, especialmente en lo concerniente a la comida y la bebida.

**LEO.** (21-7, 21-8).— Gracias a su trabajo tendrá la oportunidad de incrementar sus ganancias económicas. Relacionese con personas importantes. Un buen día para satisfacer sus estímulos amorosos.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— Podrá alejar sus inquietudes y preocupaciones, gracias a la visita de los amigos, que le devolverán la alegría. Asegúrese de que sus decisiones son fundadas y correctas.

**LIBRA.** (23-9, 22-10).— Tenga cuidado de las personas recién conocidas, no confíe en ellas. Existe peligro de pérdida de dinero y amigos. Trate de suavizar los sentimientos heridos si quiere reconquistar a esa persona.

**ESCORPIÓN.** (23-10, 22-11).— Podrá llevar a la práctica sin oposición alguna sus proyectos. No se impacienta si esa carta no llega.

**SAGITARIO.** (23-11, 20-12).— Ponga al día su trabajo atrasado. Dominando sus sentimientos logrará que esta fecha sea muy favorable para sus relaciones amorosas.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— Muéstrese prudente cuando hable de una persona a la que no precia. Atienda las necesidades de los suyos, y haga algo en favor de ellos.

**ACUARIO.** (21-1, 18-2).— Gracias a su simpatía podrá reconquistar a esa persona, pero prométale que nunca más la volverá a ofender.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— Los asuntos domésticos obrarán en beneficio de sus recursos matrimoniales. Una mezcla de confusas influencias le ayudarán a rehacer esas relaciones que nunca debieron quedar cortadas.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA.

### AUTOMOVILES

**CARTIE.**— Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8.

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081. Zaragoza.

**VENDO.**— Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 239425.

**MERCEDES.**— 250 SE excelente.

**MERCEDES.**— 220 SE colas.

**ALFA Romeo** 1.750, Berlina nuevo a estrenar.

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar.

### ENSEÑANZA

**CLASES** Griego, Latín, hasta 5.º Matemáticas y Física, hasta 4.º Música y Piano a domicilio. Teléfono 22 53 41

Colegio-Academia BERDALA.

**BERDALA.**— Calculadores, Proyectistas, Croquisadores, Delineantes.

**BERDALA.**— Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

**BERDALA.**— Secretariado. Contabilidad. Banca.

**BERDALA.**— Jardín de Infancia. Párvulos, y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino.

**BERDALA.**— Idiomas. Música.

SOLDADURA MODERNA

## Félix Marugán

MARFEL

Lagasga, 17  
Teléfs.: 22 01 50 - 22 94 23

### FOTOGRAFIA-CINE

**NUEVO,** ocasión. Diapositivas. Películas. Confección de diapositivas a partir de negativos, blanco y negro o color. Calatayud.3.

### VARIOS

**SE OFRECE** señora para limpieza de 5 de madrugada a 10 de la mañana. Teléfono 331041.

**CUIDAR** niños a domicilio. Teléfono 331041

**PULIDOS.**— Escrache, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**LAS FUENTES GRUPO I** - 4 habitaciones, portería, llaves abril, todas las mejoras. Desde 108.000,— Pts. entrada y cómodos plazos en diez años.

**EDIFICIO** en construcción en Las Delicias, calefacción - 51 vecinos, todas las mejoras. 475.000,— Pts.

**PL. SAN FRANCISCO** 100 metros cuadrados dos servicios, cuatro habitaciones, Grupo I, calefacción, extraordinaria luz.

**FINCAS CASAMIAN.** San Miguel número 9. Telf. 222840.

## Especialistas en motores DIESEL

15.000 Ptas. mensuales + pagas extraordinarias ofrecemos a aquellos MECANICOS—ESPECIALISTAS EN DIESEL, que deseen tra bajar en importante Taller y que demuestren ser auténticos especialistas.

Interesados llamar al Teléfono 34-43-27

a partir de las 9 de la noche.

Referencia Colocación núm. 16,344

**PULIDOS** Escrache abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector Calvo Sotelo.

**PULIDOS.**— Escrache: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

**PULIDOS** Escrache limpiará su industria.

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**LOCALES.**— Reina Fabiola, 180-220, 211631.

### FINCAS

**CALVO SOTELO,** 28 cuatro habitaciones, calefacción. 800.000,— Pts. facilidades de pago.

**PISO** en Príncipe B. Carlos, 4 habitaciones, calefacción individual, muchas mejoras, sin gastos. 120.000,— Pts. entrada y diez años facilidades.

### REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 2722.61.

**REPARACIONES** garantizadas, Luis del Valle números, 5-7. Telf. 259930.

**TALLERES.**— Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura.

### VENTAS

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez.

**CALENTADOR** agua a butano con filtro para humos e instalación cobre perfecto servicio T. 370039.

### PISOS EN ARRIENDO

Casta Alvarez, 17 - 4.º ..... 1.500 Pesetas

Pascuala Perié, 18, cuarto A. .... 3.500  
Baltasar Gracián, 7, segundo ..... 6.000  
Atares, 4, sexto (con calefacción) ..... 5.500  
(Molino, 8 Tintorería)

Sacramento, 12, primero ..... 1.500  
Sacramento, 12, tercero ..... 1.500  
Sacramento, 12, cuarto ..... 1.500

Casta Alvarez, 25, segundo dcha. .... 850  
Bologna, 27, 1. (calef. ind.) 150 m2. .... 4.500  
Atares, primero (para oficinas) ..... 4.500  
(Molino, 8 Tintorería).

Privilegio Unión, 11, entlo. dcha. Tel. 297825. 1.750  
Castillo, 8, entlo. izqda. 5 habitaciones ..... 2.193  
Castillo, 8, 3.º dcha. 6 habitaciones ..... 2.293  
Zumalacárregui. Un primer piso. Razón Bologna, 5. 3.º ..... 3.000

Plaza del Pilar, 7, 3.º ..... 3.000  
Fita, 1, 5 habitaciones inf. Zurita, 13. (Tienda), 2.000  
Salvador Mingujón 10 - 3 C. izq. Tel. 216175 de 7 a 9 ..... 3.000

Baltasar Gracián, 7, 5.º Izda. con calef. central 5.000

Zumalacárregui, 23-25, 1.º, 7 habitaciones exteriores, calefacción. Teléfono 225137

Armas, 151, bajo ..... 700,—

### LOCALES EN ARRIENDO

Bologna, 16. (local 65 metros cuadrados) ..... 6.000

Camino de las Torres, 90. .... 3.500

Camino de las Torres, 90 ..... 4.000

Capitán Casado, 17, sótano ..... 700

Avda. San José, 5. Tienda decorada con escaparate y sótano 100 m.² cada uno ..... 15.000

**NOTA.**— Para arrendamiento de los pisos se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

**VENDO** propio para bar, radio, corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

**AGRICULTORES** vende motocultor Pascual con remolque basculante fresco

rotovator arado y diversos aperos del mismo y segadora alfalfa marca "El León", corte delantero y siega al centro, modelo 100-00 de 2,50 corte. Todo ello seminuevo. Antonio Ramón. Tel. 47. Escatrón.

## SONRISAS de ESPAÑA

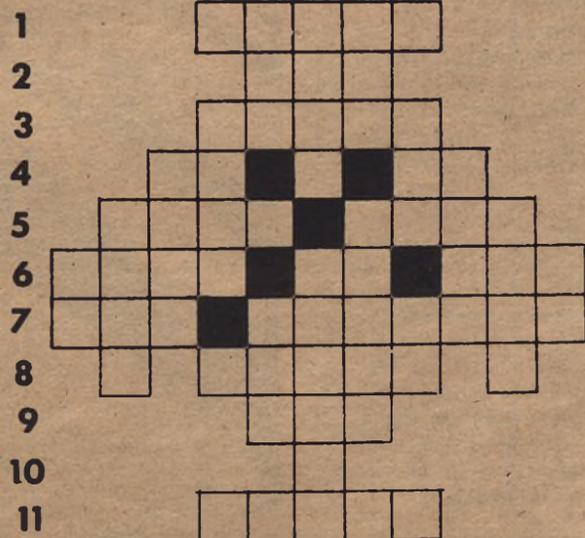


DE ALUERDO, TODOS ESTAMOS HECHOS DE BARRO, PERO AUN EN EL BARRO HAY CLASES...



### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES.**—1: Dícese de lo que cabe a cada uno. 2: Juego de naipes.—3: Linaje, descendencia, noble abuelo.—4: Nota musical.—Pronombre.—5: Planta que vive varios años y tiene tallo bajo, ramificado y leñoso.—Fragancia perfume.—6: Proposición o texto que se toma por asunto de un discurso.—Naípe.—Pronombre.—7: Conjuncción. Regalo o demostración de afecto y atención.—8: Cierta clase de mueble.—9: Escucháis.—11: Francmasón.

**VERTICALES.**—1: Interjección.—2: Simple, sin mezcla. 3: Mujer noble o de condición distinguida.—4: Cortador en las fábricas de calzado.—5: Dueño.—Ligo.—6: Documento pontificio relativo a materia de fe o de interés general.—Frutas agrias, como el limón u otras semejantes.—7: Asidero.—Os atrevéis.—8: Nómina.—Siglas comerciales.—9: Única.—10: Pieza del arado que se hincan en la tierra.—11: Preposición.

### Solución al número anterior

**HORIZONTALES.**—1: Mareo.—2: Bis.—3: Catón.—4: Se. Os.—5: Tara.—Asia.—6: Mena.—Ar.—Sur.—7: Eme.—Trocara.—8: Presa.—9: Ina.—11: Valor.

**VERTICALES.**—1: Me.—2: Tema.—3: Sane.—4: Cera. 5: Aba.—Tri.—6: Rito.—Arenal.—7: Eso.—Arosa.—8: Nos. Ca.—9: Sisa.—10: Aura.—11: Ra.

# HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lactanosa. 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## NOTICIA DESOLADORA



Acabamos de leer que el Ministerio de Trabajo ha acordado la disolución de un centenar de Cooperativas radicadas en las provincias aragonesas por presunta inactividad. Es decir, cien organizaciones que debidamente encauzadas podrían haber resuelto muchos problemas de nuestro agro han sido suprimidas por la sencilla razón de que no hacen nada.

¿De quién es la culpa? ¿Faltan dirigentes? ¿Es nuestro atroz individualismo el que las hace inviables? No lo sabemos, pero en cualquier caso el balance es desolador y refleja bien claramente la situación del campo aragonés.

No decimos que las cooperativas sean panacea que resuelvan todos los problemas, pero no cabe duda que hábilmente dirigidas y con la decidida colaboración de los cooperativistas pueden alcanzarse metas muy esperanzadoras.

Si nos falta unión, si carecemos de un auténtico afán de superación, si somos reacios a ensayar nuevos sistemas, si nos empeñamos en seguir los mismos viejos caminos que recorrieron nuestros abuelos, si no sabemos estar en los tiempos que vivimos, el porvenir que aguarda a estas tierras no resulta difícil de imaginar.

Por de pronto ese centenar de cooperativas, otros tantos caminos abiertos al posible progreso y bienestar de nuestros hombres han quedado cerrados. Bien merece la pena que todos ahondemos un poco en su tremendo y desolador significado.

LUARENTIS

## PIENSE en los DEMAS

Algunos nos han preguntado sobre un incendio ocurrido en la ciudad no hace muchos días, sobre la una de la tarde y del que ningún medio informativo dió cuenta.

Para dar contestación a las llamadas que nos hicieron referidas al caso, diremos que realmente no se produjo la noticia debido a que no se trataba precisamente de un incendio en inmueble. Casualmente fuimos testigos del hecho y podemos dar fe de ello. Haciendo uso de aquella frase conocida... "por el humo se sabe donde está el fuego", nos personamos en el lugar de la "cremá", atraídos por la curiosidad.

La humareda que se estaba produciendo era de tamaño natural, e inundaba gran parte de la avenida Juan XXIII, Martínez de Velasco y Zona industrial.

Como queda dicho no fue un incendio de inmueble; lo que allí se quemaba era una gran montaña de hojarasca y restos procedentes de la poda de árboles, en la puerta del campo de fútbol "San Jorge".

Si entramos a considerar este proceder, diríamos que quien llevó a cabo dicho menester debió tener muy en cuenta el fuerte viento reinante aquel día, el cual llevó el humo a todos los rincones por donde quiso, "perfumando" y molestando a una importante zona de la ciudad.

¿Quién dió el orden de hacer semejante hoguera, a ochenta metros de la zona urbanizada? ¿No se está luchando tanto contra la contaminación atmosférica? o ¿quizás quien la produce tiene bula para hacerlo?

Sea como fuere, estos atentados contra la salud pública no deberían ocurrir en ningún caso y deberían de ser cortados por la base. ¡Lo primero es lo

primero! Y si alguien, sea particular o no, desea desprenderse de lo que le sobra, que busque el lugar idóneo para hacerlo, y no el que convenga a los intereses de cada uno. ¡Piense en los demás!

JOSE LUIS

# ESQUEDAS: UN PUEBLO CON VISION DE FUTURO

Quince kilómetros dista el pequeño pueblo de Esquedas de Huesca. Quince kilómetros, bien conocidos por los oscenses y aún de los zaragozanos que acuden hasta los prestigiosos establecimientos hoteleros, a degustar las especialidades típicas de la región.

Bien ganada tiene la fama Esquedas en ese aspecto. También los amantes del folklore saben que en las noches de los sábados se celebran fiestas con baile y canto de jota aragonesas que hacen las delicias de naturales y forasteros.

Mas no sólo en ese aspecto Esquedas es digno de tener en cuenta. Sus habitantes, con una visión de futuro realmente encomiable, se agruparon ya hace algunos años, en Cooperativa Agrícola, modelo de buen funcionamiento y de rentabilidad.

Los profundos problemas que hoyaquejan a la agricultura y a la ganadería, las familias de Esquedas, los vienen soslayando, con unión en el trabajo y agilidad en la gestión sirviendo de modelo a muchísimos otros pueblos del Altoaragón, todavía empecinados en un individualismo y una cerrazón, que poco a poco les autodestruye.

Basta girar una breve visita por Esquedas para comprobar que el bienestar aflora en todas las partes.

Modernos almacenes para grano, un buen parque de maquinaria agrícola, y una explotación mancomunada de ganado y otros recursos, hacen de este pequeño pueblecito oscense un auténtico laboratorio de experiencias para el futuro de las pequeñas comunidades agrícolas.

Este paso hacia adelante, hace que no se respire en sus calles ese tono de abandono y dejadez, típico en los últimos años en muchos de nuestros pueblos.

A pesar de su modernización sigue fielmente, en cuanto a fiestas, las costumbres de su mayores. Y así en sus Festejos Patronales en honor a San Gregorio el 9 de Mayo, y en la Fiesta llamada "pequeña" del 8 de septiembre, registra siempre gran animación. ¡Ojalá, que muchos de nuestros pueblos agrícolas, tomasen ejemplo de Esquedas en el quehacer cotidiano, pues de esta manera se aseguraría la continuidad de nuestros pueblos, ya que en gran parte la culpa, de esta endémica despoblación que vienen sufriendo, radica en la desunión y desconfianza entre los pobladores. Y bien claro está en Esquedas que la unión hace la fuerza.

Saturnino VILLA

EN EL "LUIS ARIAS"

# EL HUESCA, que JUGO BIEN, NO MERECE salir DERROTADO

El Huesca no mereció salir derrotado del Luis Arias, pese a lo que digan los "apasionados" corresponsales de aquella localidad. La información debe ser siempre correcta e imparcial; lo contrario es engañar al público lector y a esto no hay derecho señores... ¡Claro que a lo mejor el cronista ni siquiera estuvo en el partido! ...

-0-

Al decir que Mendiara marco el gol del Huesca con la mano y que Marqueta estuvo anticasero, no tenemos más remedio que preguntarnos... ¿pero dónde estuvo Vd., señor corresponsal? ...

-0-

El penalty que Marqueta le pitó al Huesca, reglamento en mano, es merecedor de la máxima pena. Pero hoy día de cada cien

faltas como esa tan apenas una sería señalada. Ortega obstaculizó la acción de González dentro del área (penalty desde luego), pero Marqueta que estaba a más de cuarenta metros sólo vió caer al jugador andorrano que supo "adornar" perfectamente su caída.

El, en ese instante pensó... "aquí me meto al público en el bolsillo"... y señaló una falta máxima que, aun siéndolo, él no ha pitado ni volverá a hacerlo en su vida de colegiado.

-0-

En cuanto a marcar Mendiara el gol con la mano... Si ese señor llama mano a todo, vale. Pero convendría que estudiara un poco la anatomía del cuerpo humano. Sólo así verá que "pierna" no es igual que mano.

Enfín, agua pasada no mueve molino, pero lo cierto que el público, muy correcto en esta ocasión, y los propios jugadores andorranos, muy deportivamente, reconocieron que el Huesca mereció cuando menos un empate... ¡Que no todos necesitan gafas en la simpática Andorra! ...

## Los 12 uno a uno

Individualmente vimos así al equipo azulgrana:

Justribó.- Estuvo bien, pero en el primer tanto encajado le faltó colocación. Debe poner más cuidado en los saques de puerta.

Ortega.- Mal. No le va el puesto de defensa. El once andorrano hizo cuanto quiso de él. Fue un mal toro en manos de un buen torero. Cometió un penalty que nunca debió hacer.

Julián.- Extraordinario. Un auténtico valladar. Fue el mejor jugador sobre el terreno de juego.

Salvatierra I.- Bien. Quizás sea un poco lento para lateral pero ayer estuvo acertado.

Ausaberri.- Regular. Bien cortando, mal entregando. Estaba saliente de una lesión y quizás por ello se reservó un poco.

Salvatierra II.- Bien. Bulló mucho por el centro del campo, pero su excesivo adelantamiento en los primeros minutos nos costó caro.

Borbón.- Muy bien. Luchó y lo intentó todo. Con Encontra a su lado ha ganado muchos enteros.

Ferrer.- En el centro del campo bien. En el área pequeña no tanto. No obstante cuajó en buen partido.

Mendiara.- Luchó como es habitual en él. Marcó un oportuno gol y Díaz anduvo de calle tras él. En general buena actuación.

Encontra.- Fue dueño del centro del campo y canalizó muy bien el juego ofensivo azulgrana. Muy bien.

Sabalet.- Igual que Ferrer. Debe dedicar "horas extras" a chutar a puerta. Si consigue tener "hambre de disparo" será sin duda un gran jugador.

Palazino.- Puso mucho coraje pero falló 3 ocasiones de gol. Dos de ellas inexplicablemente. Por ello mereció un suspenso con letras mayúsculas... ¿Qué le pasa a este jugador? ...

BERNUES

"ARAGON/EXPRES"

SE VENDE EN  
HUESCA.

CASA DE

LAS NOVELAS

LUIS VALERO

VDA. DE SANZ

EUGENIO SANTIAGO

MARTES, 6 DE MARZO DE 1973  
Diputación de Huesca

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN



7 DE MARZO

**ARIES.** (21-3 a 20-4).— Tendrá que aguantar las críticas de los amigos, pero siga adelante con sus planes. Acoja bien las visitas, aunque le fastidien un tanto. Sea cauteloso si no quiere que el idilio se comprometa.

**TAURO.** (21-4 a 20-5).— Intente vencer la antipatía que siente por esa persona y reconozca sus buenas cualidades. No haga esfuerzos violentos. Desprecie todo consejo de extraños.

**GEMINIS.** (21-5 a 20-6).— Salga y busque una distracción agradable. Viajar hoy será algo necesario y provechoso. Un encuentro afortunado puede conducir a un idilio amoroso.

**CANCER.** (21-6 a 20-7).— Si no quiere perder su buena fama, sea más cortés con las personas del sexo opuesto. Dedique más atención a su salud, especialmente en lo concerniente a la comida y la bebida.

**LEO.** (21-7 a 21-8).— Gracias a su trabajo tendrá la oportunidad de incrementar sus ganancias económicas. Relacionese con personas importantes. Un buen día para satisfacer sus estímulos amorosos.

**VIRGO.** (22-8 a 22-9).— Podrá alejar sus inquietudes y preocupaciones, gracias a la visita de los amigos, que le devolverán la alegría. Asegure de que sus decisiones son fundadas y correctas.

**LIBRA.** (23-9 a 22-10).— Tenga cuidado de las personas recién conocidas, no confíe en ellas. Existe peligro de pérdida de dinero y amigos. Trate de suavizar los sentimientos heridos si quiere reconquistar a esa persona.

**ESCORPIÓN.** (23-10 a 22-11).— Podrá llevar a la práctica sin oposición alguna sus proyectos. No se impacienta si esa carta no llega.

**SAGITARIO.** (23-11 a 20-12).— Ponga al día su trabajo atrasado. Dominando sus sentimientos logrará que esta fecha sea muy favorable para sus relaciones amorosas.

**CAPRICORNIO.** (21-12 a 19-1).— Muéstrese prudente cuando hable de una persona a la que no precia. Atienda las necesidades de los suyos, y haga algo en favor de ellos.

**ACUARIO.** (21-1 a 18-2).— Gracias a su simpatía podrá reconquistar a esa persona, pero prométale que nunca más la volverá a ofender.

**PISCIS.** (19-2 a 20-3).— Los asuntos domésticos obrarán en beneficio de sus recursos matrimoniales. Una mezcla de confusas influencias le ayudarán a rehacer esas relaciones que nunca debieron quedar cortadas.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA.

### AUTOMOVILES

**CARTIE.**— Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8.

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081. Zaragoza.

**VENDO.**— Caravell seminuevo, de particular a particular, Teléfono 239425.

**MERCEDES.**— 250 SE excelente.

**MERCEDES.**— 220 SE colas.

**ALFA Romeo** 1.750, Berlina nuevo a estrenar.

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar.

### ENSEÑANZA

**CLASES** Griego, Latín, hasta 5. Matemáticas y Física, hasta 4. Música y Piano a domicilio. Teléfono 22 53 41

**Colegio-Academia BERDALA.**

**BERDALA.**— Calculadores. Proyectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA.**— Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

**BERDALA.**— Secretariado. Contabilidad. Banca.

**BERDALA.**— Jardín de Infancia. Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino.

**BERDALA.**— Idiomas. Música.

SOLDADURA MODERNA  
**Félix Marugán**

MARFEL

Lagasga, 17  
Teléfs.: 22 01 50 - 22 94 23

### FOTOGRAFIA-CINE

**NUEVO,** ocasión. Diapositivas. Películas. Confección de diapositivas a partir de negativos, blanco y negro o color. Calatayud.3.

### VARIOS

**SE OFRECE** señora para limpieza de 5 de madrugada a 10 de la mañana. Teléfono 331041.

**CUIDAR,** niños a domicilio. Teléfono 331041

**PULIDOS.**— Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**LAS FUENTES GRUPO I** - 4 habitaciones, portería, llaves abril, todas las mejoras. Desde 108.000,— Pts. entrada y cómodos plazos en diez años.

**EDIFICIO** en construcción en Las Delicias, calefacción -51 vecinos, todas las mejoras. 475.000,— Pts.

**PL. SAN FRANCISCO** 100 metros cuadrados dos servicios, cuatro habitaciones, Grupo I, calefacción, extraordinaria luz.

**FINCAS CASAMIAN.** San Miguel número 9. Telf. 222840.

## Especialistas en motores DIESEL

15.000 Ptas. mensuales + pagas extraordinarias ofrecemos a aquellos MECANICOS—ESPECIALISTAS EN DIESEL, que deseen trabajar en importante Taller y que demuestren ser auténticos especialistas.

Interesados llamar al Teléfono 34-43-27

a partir de las 9 de la noche.

Referencia Colocación núm. 16,344

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector Calvo Sotelo.

**PULIDOS.**— Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

**PULIDOS** Escriche limpiará su industria.

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**LOCALES.**— Reina Fabiola, 180-220, 211631.

### FINCAS

**CALVO SOTELO,** 28 cuatro habitaciones, calefacción. 800.000,— Pts. facilidades de pago.

**PISO** en Príncipe B. Carlos, 4 habitaciones, calefacción individual, muchas mejoras, sin gastos. 120.000,— Pts. entrada y diez años facilidades.

### REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 2722.61.

**REPARACIONES** garantizadas, Luis del Valle números, 5-7. Telf. 259930.

**TALLERES.**— Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura.

### VENTAS

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza en la Carretera de Logroño,, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez.

**CALENTADOR** agua a butano con filtro para humos e instalación cobre perfecto servicio T. 370039.

### PISOS EN ARRIENDO

Casta Alvarez, 17 - 4.º ..... 1.500 Pesetas

Pascuala Perió, 18, cuarto A. .... 3.500

Baltasar Gracián, 7, segundo ..... 6.000

Atares, 4, sexto (con calefacción) ..... 5.500 (Molino, 8 Tintorería)

Sacramento, 12, primero ..... 1.500

Sacramento, 12, primero ..... 1.500

Sacramento, 12, cuarto ..... 1.500

Casta Alvarez, 25, segundo dcha. .... 850

Bolonia, 27, 1. (calef. ind.) 150 m2. .... 4.500

Atares, primero (para oficinas) ..... 4.500 (Molino, 8 Tintorería).

Privilegio Unión, 11, entlo. dcha. Tel. 297825. 1.750

Castillo, 8, entlo. izqda. 5 habitaciones ..... 2.193

Castillo, 8, 3.º dcha. 6 habitaciones ..... 2.293

Zumalacáregui. Un primer piso. Razón Bolonia, 5. 3.º ..... 3.000

Plaza del Pilar, 7, 3. .... 3.000

Fita, 1, 5 habitaciones inf. Zurita, 13. (Tienda), 2.000

Salvador Mingujón 10 -3 C. izq. Tel. 216175 de 7 a 9 ..... 3.000

Baltasar Gracián, 7, 5.º Izda. con calef. central 5.000

Zumalacáregui, 23-25, 1.º, 7 habitaciones exteriores, calefacción. Teléfono 225137

Armas, 151, bajo ..... 700,—

### LOCALES EN ARRIENDO

Bolonia, 16. (local 65 metros cuadrados) ..... 6.000

Camino de las Torres, 90. .... 3.500

Camino de las Torres, 90 ..... 4.000

Capitán Casado, 17, sótano ..... 700

Avda. San José, 5. Tienda decorada con escaparate y sótano 100 m.2 cada año ..... 15.000

**NOTA.**— Para arrendamiento de los pisos se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

**VENDO** propio para bar, radio, corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

**AGRICULTORES** venden motocultor Pascuali con remolque basculante fresa o

rotovator arado y diversos aperos del mismo y segadora alfalfa marca "El León", corte delantero y siega al centro, modelo 100-00 de 2,50 corte. Todo ello seminuevo. Antonio Ramón. Tel. 47. Escatrón.

## SONRISAS de ESPAÑA



DE ALUERDO, TODOS ESTAMOS HECHOS DE BARRO, PERO AVN. EN EL BARRO HAY CLASES...



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Dícese de lo que cabe a cada uno. 2: Juego de naipes.—3: Linaje, descendencia, noble abo. lengo.—4: Nota musical.—Pronombre.—5: Planta que vive varios años y tiene tallo bajo, ramificado y leñoso.—Fragancia perfume.—6: Proposición o texto que se toma por asunto de un discurso.—Naípe.—Pronombre.—7: Conjunción. Regalo o demostración de afecto y atención.—8: Cierta clase de mueble.—9: Escucháis.—11: Francmasón.

**VERTICALES.**—1: Interjección.—2: Simple, sin mezcla. 3: Mujer noble o de condición distinguida.—4: Cortador en las fábricas de calzado.—5: Dueño.—Ligo.—6: Documento pontificio relativo a materia de fe o de interés general.—Frutas agrias, como el limón u otras semejantes.—7: Asidero.—Os atrevéis.—8: Nómima.—Siglas comerciales.—9: Única.—10: Pieza del arado que se hinca en la tierra. 11: Preposición.

### Solución al número anterior

**HORIZONTALES.**—1: Mareo.—2: Bis.—3: Catón.—4: Se. Os.—5: Tara.—Asia.—6: Mena.—Ar.—Sur.—7: Eme.—Trocar.—8: Presa.—9: Ina.—11: Valor.

**VERTICALES.**—1: Me.—2: Tema.—3: Sane.—4: Cera. 5: Aba.—Tri.—6: Rito.—Arenal.—7: Eso.—Arosa.—8: Nos. Ca.—9: Sisa.—10: Aura.—11: Ra.

Desde Madrid  
escribe:

Juan MOLINA



## PLAY TIME

### ● ELECCIONES DE LOS FARMACEUTICOS

**L**OS farmacéuticos ya tienen candidatos para sus elecciones parciales, dentro del Consejo General que los preside. La proclamación de candidatos se produjo esta semana, y, ahora, a esperar las elecciones del 13 de marzo. La petición del Colegio de Madrid no fue, ni ha sido estimada. Y esa petición en su punto principal decía así:

*"La Junta de Gobierno del Colegio de Madrid, decidió enviar al presidente del Consejo un escrito razonando las causas que estimaba que debiendo convocarse elecciones para el Consejo General, fueran totales en lugar de parciales, pues solamente de este modo el Pleno del Consejo recuperaría la completa confianza de todos los farmacéuticos del país". La petición la firmaba el señor Alvarez Tejedor, quien no hace un mes todavía presentó su dimisión como presidente de dicho Colegio. ¿Qué ocurrirá ahora?*

### ● LO QUE CUESTA UN COCHE



**U**N coche, según los últimos porcentajes en aumento de precios, no es sólo lo que cuesta, sino lo que vale. Explico: usted paga sus ciento y pico mil pesetas por un utilitario -que ya es una pesada broma lo de llamarlo así con ese precio-, pero, realmente, para que usted pueda guiar -utilizando el viejo argot automovilístico-, ese coche por donde le plazca, la fábrica habrá tenido que realizar unos desembolsos descomunales. Así lo manifestó el Director General de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, en el reciente coloquio de la Cámara Francesa de Comercio e Industria. Pérez de Bricio dijo textualmente:

-Sacar un nuevo modelo de coche cuesta 5.000 millones de pesetas. La bonita cifra en el negocio del automóvil requiere vender muchos ejemplares para sacarle todo el zumo económico al modelo. Y como ejemplo de zumo bien sacado, el que se ha obtenido en estos años del "sufrido seiscientos", al que sería lógico, casi, erigir un monumento nacional.

### ● LAS CUOTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

**E**L uno de abril debe entrar en vigor el nuevo salario mínimo interprofesional que los expertos encargados del tema -Trabajo y Organización Sindical-, estudian estos días. Por parte del Ministerio de Trabajo todo está a punto, y por otra parte de la Organización Sindical, "va estándolo", de donde se puede deducir -según eso que se denominan "fuentes informativas"- que para el 15 de marzo el informe de sindicatos -previa aprobación por el Comité Ejecutivo- llegará a Trabajo, para que este departamento lo prepare, y el titular lo pudiera llevar al Consejo de Ministros del día 23 de marzo. Y de aquí a entonces, que cada cual especule a voluntad sobre si serán 180 pesetas o 185, que a mucho estirar y especular los márgenes están en esas cifras.

Pero parece que para el uno de abril, más importante y laborioso de fijar que el salario mínimo serán las nuevas cuotas de la Seguridad Social, esa que lleva tres años y pico tratando de "humanizar" repetidamente el Ministro de Trabajo.

Fernando Barrena ha escrito sobre el tema: "aunque normalmente suele ser más laborioso fijar el salario mínimo, en esta ocasión parece que lo realmente difícil será señalar las citadas cuotas, puesto que nos encontramos en un sistema transitorio, en el que la ley en vigor se aplica sólo parcialmente en su aspecto de la cotización de la totalidad del salario realmente percibido por el trabajador".

Nuevo salario mínimo, nuevas cuotas de la Seguridad Social. ¿Habrá nueva humanización del sistema asistencial?

### ● PACO IZQUIERDO Y SU EXPOSICION

**E**L "Autosario" o los "Autosarios" de Paco Izquierdo han sido presentados en sociedad en la galería "Rayuela", con gran regocijo de madrileños y granadinos -entre los primeros se encuentran los naturales y los de adopción-, que van desfilando por la exposición, donde se mezcla todo el ingenio del gran dibujante con una técnica curiosísima, que parece grabado pero que no lo es. Sus dibujos están ahí, y pueden ser curioseados hasta finales de marzo. Pero a Paco Izquierdo le pregunté qué "cosa" es eso del "Autosario", y me contestó que eso eran "cosas que se inventaban sus amigos".

En cualquier caso, casi treinta obras experimentales, que pueden convertirse en una nueva etapa del pintor granadino en busca de caminos distintos para su expresión artística.



### ● LOS RECIBOS DE LA LUZ

**D**ENTRO de dos meses habrá nuevo Salón Nacional de la Electrificación. En él serán presentadas las novedades de este mundo, pero como nota curiosa y de importancia, está la aportación de las compañías eléctricas en cuanto al montaje, dentro del salón, de un amplio servicio de información, donde el usuario podrá preguntar cuanto se le ocurra sobre la energía y su utilización.

Maruja Callaved, en un almuerzo informativo sobre el salón, preguntó algo que está en la mente de todos.

¿Se podrá pedir en esos puntos de información una aclaración definitiva a los complicados recibos de la luz?

Y se respondió afirmativamente. Porque los recibos en cuestión siguen sin entenderse, y a partir de mayo, coincidiendo con el salón, muchos querrán aclaraciones, al entrar en vigor la reciente subida de tarifas.

### ● EL TRAFICO RODADO

**L**A semana estuvo ocupada para los Ingenieros de Caminos con el Primer Curso de Planificación Territorial. En él se tocó ampliamente el tema de las grandes ciudades, y, por supuesto, el del tráfico rodado. En uno de los coloquios, Antonio Valdés, Delegado de Servicios y Transportes del Ayuntamiento de Madrid, dió un dato curioso, referido a la medida de reservar en determinadas calles un carril para uso exclusivo de autobuses:

-Esta medida ha producido, durante este año de prueba, una disminución de tráfico privado de cuatro mil vehículos diarios y un paralelo aumento de siete mil viajeros diarios en el uso del transporte público.

Pero ocurre que esta disminución de cuatro mil vehículos diarios no la ha advertido el atestado y sufrido madrileño.

